大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千五百三十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

北京嚴斥岸信介

他想藉口取消「特權」推翻中日貿易協定

中國人民絕對不能容忍這種破壞陰謀

【據新華社北京三日電】人民日報今天發表題爲「不能容許岸信介政府破壞中日貿易協定」的社論。

社論說：由於美國不斷施加壓力，並且指使台灣蔣介石集團對日本政府採取威脅性措施，岸信介竟寫信向蔣介石集團保證：日本政府絕對不承認中華人民共和國，不給中國商務代表機構「特權」，不承認中國商務代表機構有權懸掛國旗。這就再清楚不過地說明，岸信介政府是在爲推翻第四次中日貿易協定進行準備。

社論說：岸信介的這一行動再一次地暴露他是要同六萬萬中國人民爲敵的。對此，我們不能保持沉默。

社論說：岸信介政府對待中國的態度是同日本大多數人民的意志相違背的。二次大戰以後，隨着日本處境的改變，中日兩國人民之間的感情也起了根本的變化。中國人民不究既往，向日本人民表示了真誠的友好願望。日本人民也積極地爲促進中日兩國人民的友誼而努力，並且迫切地要求中日早日恢復邦交。八年多以來，中日兩國人民進行了頻繁和廣泛的接觸，打破了可貴的國際關係的常規，通過兩國民間性團體的協商，簽訂了四十個協議，直接地處理了某些有關共同利益和兩國人民之間的問題。這些協議有效地支持中日兩國人民的接觸。但是，岸信介政府不僅沒有採取相應的行動，而且進行阻撓和破壞。例如，去年岸信介政府無中生有地提出中國「下落不明」的三萬五千名日本人的問題，企圖混淆視聽，破壞中日兩國人民的友誼；而對於被擄到日本去的下落不明的中國人，岸信介政府卻一直不作任何負責的交代，最近竟企圖對飽受十四年苦難的劉連仁進行新的迫害。凡此種種，不能不引起中日兩國人民極大的憤慨。

社論說：日本人民要求恢復日中邦交的運動已經成爲日本政治生活中日益不容忽視的強大力量。越來越嚴重的日本經濟衰退，使中日貿易對日本具有更加重要的意義。在這樣情況下，甚至岸信介也不能不說「願意爲擴大中日貿易而努力」。……

……意積極努力使中日兩國的外交關係得到恢復。但是，只要岸信介政府繼續敵視中國人民，繼續保持同台灣蔣介石集團的所謂「外交關係」，中日兩國就不可能恢復外交關係，也談不到彼此承認。中國政府希望看到中日兩國的貿易不斷發展，因爲這符合兩國人民的利益，也有利於兩國人民的友好。但是，如果岸信介政府認爲，中國有什麼經濟困難，即使岸信介政府對中國人民採取露骨的敵視態度，中國也非同日本進行貿易不可，那就大錯而特錯了。中國向來強調自力更生，而且有強大的以蘇聯爲首的社會主義陣營的相互協作和支持，岸信介政府最好早些放棄它的任何錯覺。

岸信介企圖使人得到一種印象，似乎第四次中日貿易協定使中國商務代表機構得到了什麼「特權」。這是爲了破壞第四次中日貿易協定而故意製造出來的藉口。過去，中國人民曾經深受帝國主義憑藉特權進行侵略和掠奪的苦痛，翻了身的中國人民，既不會容許任何外國在我國享有特權，也絕不會要求別的國家給我們特權。第四次中日貿易協定的確作出了具體的規定，使中日雙方民間性的商務代表機構人員在對方國家得到工作的方便、安全保證和進行工作的具體規定，是保證雙方商務代表機構順利執行任務所必需的。這些規定適用於雙方，根本不是什麼「特權」。如果岸信介硬要說這些規定是「特權」，那麼，日本商務代表機構將同樣享受這些他所謂的「特權」。岸信介硬要捏造出一個所謂「特權」問題，並且借題大作文章，這只能是爲了一個目的，那就是企圖以取消「特權」爲名，推翻第四次中日貿易協定中的具體規定，使中國商務代表機構無法執行任務，從而破壞貿易協定的實施。

規定中國商務代表機構有權懸掛本國國旗，這本來是一條極其平常的規定。但是，岸信介特別拿出這一條規定來加以攻擊，並且蠻橫地「不承認中國商務代表機構有權懸掛中國國旗」。他的論點是無論如何站不住的。我國在日本舉行的商品展覽會和日本在我國舉行的商品展覽會，都曾經掛過本國國旗，而且現在中國展覽會也掛着日本國旗。既然岸信介政府過去沒有提出異議，現在有什麼理由加以反對？懸掛本國國旗，是一國的公民不可剝奪的權利，甚至僑居在外國的時候也是如此。岸信介如果不是蓄意撕毀第四次中日貿易協定，有什麼理由不承認中國商務代表機構懸掛中國國旗的權利？尤其值得注意的是，日本自由民主黨的政務調查會竟認爲，日本刑法第九十二條關於損毀外國國旗的行爲將加以處罰的規定，是不適用於中華人民共和國的。這就是說，岸信介政府不僅準備剝奪中國商務代表機構懸掛中國國旗的權利，而且還將縱容侮辱中國國旗的行爲，使中國商務代表機構無法在日本執行任務。岸信介企圖破壞第四次中日貿易協定的種種陰謀，是中國人民所不能容忍的。日本人民對於中日友好懷着真誠的願望，過去，現在，將來都不會因爲岸信介政府的敵視態度而有所改變。我們相信，日本人民和負責任的日本人士，會同中國人民共同努力，使第四次中日貿易協定得到順利的實施。

製造「兩個中國」自有打算　包庇廖文毅集團別具野心

岸信介想在中日貿易中撈一把，又要敲美國竹槓，還想挖蔣介石集團的牆角。這種兩面三刀手法，只能使自己四面楚歌。

……造「兩個中國」方面也還有自己的打算，它一貫地包庇和扶持所謂「台灣獨立同盟」的廖文毅集團，就暴露了它對台灣的潛在的帝國主義野心。

岸信介以爲自己的手法很聰明，既想在中日貿易中撈一把，又要敲美國的竹槓，還想挖蔣介石集團的牆腳。這種兩面三刀的手法，結果只能使自己處於四面楚歌的境地。日本政府目前的處境不正是這樣嗎？

中國政府同情日本人民要求恢復中日邦交的迫切願望，並且也願……

岸信介再露原形　仍說我機構無權懸旗

【法新社東京三日電】內閣官房長官愛知揆一將作一個口頭的聲明，強調岸信介政府不允許在東京懸掛中國五星國旗作爲「北京政府的權利」。並重申日本關於承認中國的政策並不因第四次貿易協定而改變。

【路透社東京三日電】日本政府發言人三日晚宣佈，日本政府已展延「一天或兩天」才正式批准日本私商和中國最近在北京所簽訂的第四次貿易協定。

毛主席在武漢　接見波代表團

羅部長會議主席參觀大字報

……在座的，有我國國家計劃委員會副主任楊英杰，中共湖北省委第一書記王任重和武漢市市長劉惠農。接見時，波蘭駐我國大使基里洛克也在座。

【據新華社北京二日電】羅馬尼亞部長會議主席基伏·斯托伊卡和副主席埃米爾·波德納拉希，今天傍晚由周恩來總理等陪同到冶金工業部參觀了這個部的大字報。冶金工業部在反浪費反保守運動中已貼出大字報五十二萬張。貴賓們今天到這裏參觀時，從這個部辦工樓的第一層（直）走到第五層，到處都看到大字報琳瑯滿目，有些走廊幾乎被大字報堵塞，貴賓們不得不從大字報叢中側身穿過。

中日貨運日益繁忙

日商要辦經常航運

十一家輪船公司經營中日航線

【法新社東京三日電】航業界說：主要航商已同意舉辦對中國大陸的經常航運，以應付日益增加的中日兩國的貨運業務。

迄今爲止，對中國作不定期航運的十一家航業公司，已組成日中航運協會。現正準備把他們的航行系統化，並規定貨運收費率。

這些航線的代表，二日已在一次大會上決定成立日本公司的「航運會議」，以避免作不正當的削價及因航行重複而引起的浪費。

該協會一發言人指出：中日之間的輪船交通，去年初每月往返約三十次，現每月已增加到約四十次，而且還更有增加的趨勢。因爲依據新簽訂的貿易協定，需要運輸重型貨物，如鐵礦砂、……及農產品、新的紡織品。……在決定分配給……會員公司之前，將先尋求通商產業省的批准。

【法新社東京三日電】日本從中國輸入……的合同已到達……限額。報道說：一月中旬以來，三十六萬五千噸的大宗交易合同已迅速簽訂，已簽訂一萬噸以上的最大的商行，共有十四家。……

「陰險的漁夫」

澳洲報紙一篇社論

【新華社北京二日電】悉尼消息：悉尼「先驅報」今天發表社論，題爲「陰險的漁夫」。社論說，……是蔣介石和李承晚。該報指出：這家報紙看待蔣介石……的局勢是一個「陰險的漁夫」，……可能向印度尼西亞叛亂分子提供武器這件事。

飛往宇宙空間器械　蘇科學家已能製造

回程時可能利用滑翔機

【據新華社莫斯科三日電】在人造衛星或星際飛船上的飛行器被從宇宙空間回到地球上來時，只要駕駛正確，不管這個飛行器被在什麼地點進入大氣層，都是可以在地球上任何地點着陸的。這是蘇聯著名星際交通專家斯特恩菲爾德最近在「蘇維埃俄羅斯報」上發表的一篇文章說的。

這家報紙的編者在按語中指出，蘇聯科學家已經能夠製造可以達到宇宙空間的飛行器械，但是在實現星際飛行之前，必需解決一項很重要的問題——找出飛行器械從宇宙中回到地球上來的方法。斯特恩菲爾德的文章談的就是這個問題。

作者指出，整個人造衛星或星際飛船無需着陸，只要帶有紀錄的儀器和人員回來就行了。利用專門的着陸滑翔機看來是最好的辦法。滑翔機在着陸時，可以不用任何燃料，只要利用大氣的阻力就可以達到減速的目的。

解放軍海軍航空兵在春節期間擊落的一架美蔣噴氣偵察機的殘骸，最近已從海裏打撈出來，機翼與機身，重約廿噸。該機是今年二月十八日在侵入山東半島諸城、膠縣、即墨等地上空進行偵察活動時被擊落的。（新華社稿）

美經濟衰退症日益嚴重

福特汽車減產五成　鋼鐵業開工率不及一半　紐約股市連天狂吹跌風

【新華社北京二日電】華盛頓消息：美國經濟衰退病症不斷加重的徵象正在各方面表露出來。

據美國鋼鐵研究所報道，美國鋼鐵產量繼續下跌，上星期估計開工率不到百分之五十，降到一九四九年七月以來的最低點。汽車生產也大大下降。據合衆社一日報道，美國三大汽車製造公司三月份生產量比一九五七年同月減少都在百分之二十以上，其中福特汽車公司約減少了百分之五十，通用汽車公司減少百分之二十三。

工人失業總數在增加。雖然三月份全國失業工人人數還沒有公佈，美國勞工部長密契爾已經承認，這將超過二月份的水平。

英國「每日電訊報」記者最近描述了美國第安納州格利城的情況。這一城市由於鋼鐵產量佔美國鋼鐵總產量五分之一，向有「美國鋼城」之稱。他寫道，這個城市每五個人當中就有一個人失業，日子很艱難，人們對於無法控制的衰退感到驚慌和不安。他們認識到一個冷酷而毫無辦法的現實，就是這個擁有十六萬九千人口的城市不久就要發生最糟糕的事情。

「美國新聞與世界報道」前些時候報道說，在美國汽車製造中心底特律，八分之一的工人沒有職業，不僅是青年工人而且一些老練的工人也正在失掉他們的職業，有些被解僱的工人甚至已在一個工廠工作了十五年之久。工人付不出房租而被攆走的事增加了，酒館、影院和其他娛樂場所營業急劇下降。

據一些通訊社報道，一些大公司如「通用電氣公司」、「威斯汀豪斯電氣公司」、「通用汽車公司」等四月份還要繼續大批解僱工人。

在過去一個時候，美國銷售部門的下降趨勢還是不明顯的，但是現在情況已經有所改變。美國聯邦儲備委員會的每月報告表明，二月份百貨公司的銷售額……通常的季節性變化的因素……，同時，分期付款購貨的信貸的上升趨勢也從一九五四年以來第一次終止了。

同時，據官方統計，由於生意清淡，二月份美國中小企業破產的數目高達一二三八家，比去年二月增加了百分之八，是一九三三年以來每年二月份的最高水平。

一些美國記者在報道中承認，他們原先預期美國經濟衰退將在四月份達到「轉折點」而出現「恢復」，現在看來這個「恢復」並沒有到來。

【據新華社北京三日電】據塔斯社紐約二日訊：從美國報刊所發表的初步資料看來，三月份美國很多工業部門的生產在繼續縮減，最厲害的是汽車工業和石油工業。

三月份汽車生產比二月份大約減少百分之七。預料最近幾個月內汽車生產會繼續減少。

三月份石油產量比二月份降低了百分之八。由於鋼的新訂貨減少，鋼鐵公司不得不繼續減少生產。本周末「美國鋼鐵公司」要把它在克萊敦的企業至少關閉一個月，並要在麥克斯波特（賓夕法尼亞州）的企業中大量減少生產。「全國鋼鐵公司」把它在底特律地區的工廠關閉三個星期。最近底特律的煉鋼企業開工率只有百分之二十五。

【路透社紐約二日電】紐約證券市場二日發生了一月十日以來最大的劇跌。

據經紀人士說，根據今年第一季度的報告，表明汽車的生產在下降，其它方面的收入也很悲觀，因此構成劇跌的原因。

各種主要股票下跌自幾角到兩元以上不等。在成交的一千一百二十六種股票中，跌價的有六百七十二種，上漲的只二百一十六種。

「紅色衛星鬧天宮」

【中國新聞社北京三日電】中國京劇院今晚在北京演出一齣新的京劇「紅色衛星鬧天宮」。

世代流傳廣中國神話傳說中的天宮著名人物織女、嫦娥、吳剛、孫悟空、玉帝，今晚都盛裝登場，登上舞台。戲從玉帝慶昇平，大宴群星宿開始。當玉帝迫害善良的織女、嫦娥的時候，不料人間來了兩顆紅色衛星，大敗天兵天將，幫助她們反抗玉帝，孫悟空也參加大鬧天宮，結果迫使玉帝搬家。

印尼表示並未排華　但決禁止蔣幫活動

不准蔣幫以「童子軍」爲名進行訓練

【法新社雅加達三日電】印尼國家安全委員會今天在此間舉行會議，討論台灣國民黨在印尼的活動問題。

據參加會議的印尼情報部長蘇迪比約對記者說：政府即將就這個問題宣佈它的立場。同時，蘇迪比約否認外國的報道說政府對國民黨的態度，可能被解釋爲「排華」。

他說：他的政府討厭台灣國民黨在印尼的活動，因爲他們的目的在「破壞印尼人民、印尼共和國、擾亂印尼的和平與安全」。

關於有人指摘說印尼政府採取排華態度，這位情報部長說：「我們印尼人是最好客的、和睦的民族，我們不知道並且也不會模仿任何外國思想，像希特勒的排斥猶太的運動。」

【據新華社雅加達二日電】據安塔拉通訊社報道，印度尼西亞外交部長蘇班德里約一日在這裏警告台灣國民黨分子說，除非他們在印度尼西亞的團體不再參加政治活動，否則這些團體將予禁止。

印度尼西亞政府已經禁止以「童子軍」爲名對中國青年進行半軍事性質訓練的台灣國民黨「童子軍」組織繼續進行訓練課程、散發書籍和裝備以及在學校和教育中心舉行儀式。

台灣國民黨分子在各種各樣的團體，表面上以社會工作爲目的，但是實際上構成蔣介石國民黨的一個支部。

杭州也造拖拉機　能作許多種用途

【新華社杭州二日電】浙江省第一台「豐收牌」萬能拖拉機一日在杭州動力機廠試製成功。

這台拖拉機有六匹馬力，小巧、輕便，每小時能耕地一畝五分，水田、旱地、山坡上較大的梯田都能使用。加上附件以後，它還能用來灌溉、磨粉、軋穀和發電照明。

杭州動力機廠原定在今年十月一日試製成這台拖拉機。但是通過反浪費反保守運動，職工們大大發揮了幹勁，結果從設計到試製成功只花了三十八天時間。由於提前完成了試製任務，今年杭州動力機廠決定製造「豐收牌」拖拉機二百台。

比利時友人抵京

【新華社北京二日電】應中國人民對外文化協會邀請來中國訪問的比利時中國友好協會執行局副主席亞撫德和秘書長德根夫人，已經在今天下午到達北京。

美記者在蘇島　代叛軍要增援

【合衆社東蘇門答臘古碑三日電】「革命政府」在印尼內戰中，必須迅速奪得主動，要不然，就可能或者流亡於蘇門答臘山岳間，或者流亡海外。

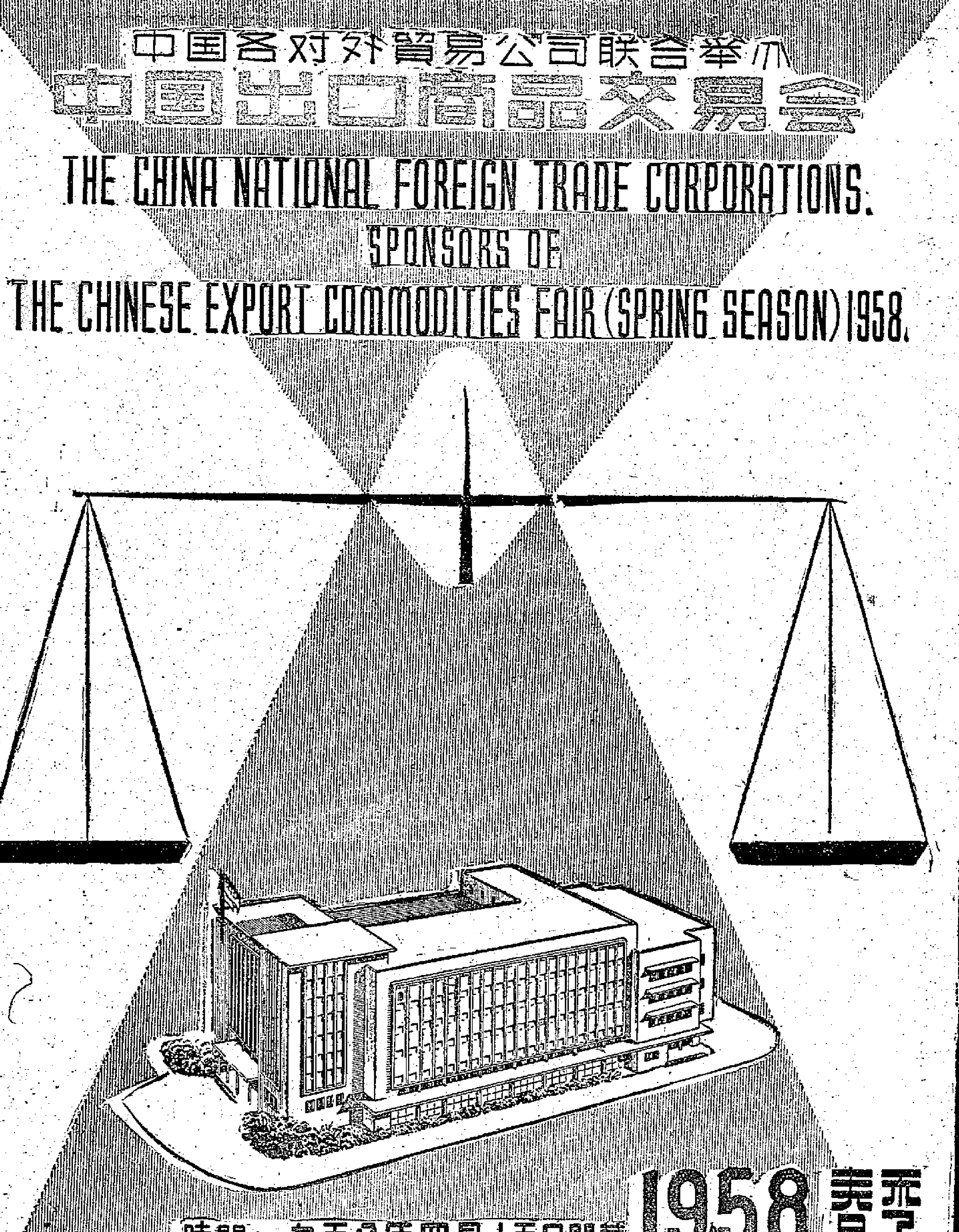
不幸，叛軍並無裝備對在中蘇門答臘的中央政府軍隊發動反攻。

魯巴克，這個英得其利河岸的小村，最足以解釋印尼「革命」的錯誤原因所在，而且除非有意想不到的發展，這情況也可以作爲解釋叛軍可能無疾而終的原因。

叛軍最需要的是幾架戰鬥機，以與雅加達的野馬式戰鬥機相周旋。雅加達的戰鬥機殲制着「革命」部隊，並且有切斷叛軍一方面在武吉丁宜和巴東及另一方面在中南蘇門答臘巨港之間的交通的威脅。

除了缺乏飛機之外，叛軍最缺乏的是通訊器材。甚至連與各部之間也無直接的電訊聯絡。

中国各对外貿易公司联合举办
中国出口商品交易会
THE CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE CORPORATIONS
SPONSORS OF
THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR (SPRING SEASON) 1958.



1958 春季
時間：一九五八年四月十五日開幕
地点：廣州中国出口商品陈列館
参加者請洽香港中國旅行社
（地址：香港皇后大道中六號二樓　電話：31122　電報掛號：2464 或 TRAVELBANK）

美國經濟瘟疫流行
英法受池魚之殃
英工業普遍減產失業人數增
法輸出市場縮小外貿逆差大

【新華社倫敦二日電】經濟衰退的陰影正在英國隱約出現。

三月三十一日，英國首相麥克米倫在哈利法克斯發表的演說中第一次公開談到今年可能出現的資本主義世界性經濟蕭條的危險。接着在第二天發表的英國政府一九五八年經濟調查報告，就充滿了有關英國衰退危險的暗示。

調查報告指出，英國對目前美國衰退的憂慮所以甚於對戰後以來的幾次衰退的憂慮，有以下一些原因：在一九五七年，大多數資本主義國家的黃金和〔美元儲備〕減少了，但是在一九五三年的情況並不是這樣，〔它〕們應付困難的能力就削弱了。第二，某些商品〔價格下跌〕，這就使生產農產品的某些國家的貿易平衡受〔到壓〕力，而這些國家有許多是屬於英鎊區的。第三，世界工業生產今年可能下降。

最近在政府的聲明和刊物中出現的官方數字表示，美國經濟衰退在英國已經發生了影響。官方數字表明，目前的生產指數已經從一九五七年年中的水平下降了大約百分之四。

二月份的臨時生產指數數字爲一百三十六到一百三十七（以一九四八年爲一百），而去年二月爲一百三十七，整個一九五七年爲一百三十八。

在最近幾周中，各個工業部門普遍減少了生產，只有汽車工業等少數幾個部門例外。二月份的鋼產量比去年二月份下降百分之一。煤產量現在比一九五七年減少百分之三·五，剩餘的煤達到二千四百萬噸。

同時，據「金融時報」說，目前英國許多工業部門的訂貨比戰後任何時候都要少。工作母機的訂貨現在下降到只夠生產九個月稍多一點。產業開工不足的現象十分普遍，紡織業的活動也普遍衰退。

隨着國家走向衰退，失業人數已經增加到五十萬。在北愛爾蘭，二月份的失業人數增加到全部勞動力的百分之一〇·七。在數提，失業人數已經達到戰前年代以來的最高數字。

以英國工業聯合會爲代表的壟斷資本家並沒有因爲失業增加而不安。他們反而主張失業人數應當增加到七十五萬。雖然如此，他們還是深深地感到從美國感染「傷風」的危險。他們要求政府放寬信貸緊〔縮政策〕……

[illegible]

……國官方宣佈，今年一月和二月逆差共達七千五百一十億法郎。人們擔心，隨着美國經濟衰退的進一步嚴重化，美、英、西德等工業國必然要限制進口，而依賴輸出原料來換取美元的國家也因爲原料跌價而不得不緊縮進口。市場縮小之後，各資本主義國家之間的貿易爭奪將更加劇烈。法國貨一向就因爲成本高昂而在競爭中處於劣勢，今後就將更難同別人競爭。

法國當局和經濟界人士對美國經濟衰退的前景感到非常憂恐。目前法國有不少資產階級人士企圖通過加強剝削工人來減輕經濟衰退的影響。這種打算已經遭到工人階級強有力的反擊。今天一百多萬公用事業工人的罷工就是這方面的標誌。

另一方面，也有越來越多的法國工商界人士希望通過發展對東方的貿易來減輕經濟衰退後果所可能帶來的影響。前總理埃德加·富爾最近一再主張同中國建立正常關係，以便發展兩國貿易，這就反映了這種情緒。他認爲，加強同中國的貿易「對法國經濟非常有好處」。

華府人士承認
蘇倡議深入人心 國務院無法沖淡
英「新政治家」要求接受蘇挑戰

【據新華社北京二日電】據塔斯社紐約一日訊：據「紐約時報」駐華盛頓記者肯尼·賽貍道說，美國商部人士廣泛認爲，美國國務院三月三十一日就蘇聯單方面停止試驗核武器一事所作的聲明不能「沖淡從人們頭腦的蘇聯聲明所產生的印象」。

值得注意的是：美國一些報刊和官方人士由於實際上無法對抗蘇聯最高蘇維埃的決定，便企圖把這個決定說成是「宣傳」。然而這些言論也承認，蘇聯的決定對國際輿論起了極大的影響。

例如，參議院外交委員會主席格林在評論蘇聯的決定時承認：「這個聲明將受到全世界的歡迎，這是事實。」

【據新華社北京二日電】據塔斯社紐約二日訊：在蘇聯發表停止核武器試驗的聲明以後，美蘇友好協會打電報給艾森豪威爾，要求取消美國預定今年四月在太平洋進行的核武器試驗。

【路透社倫敦二日電】英國「新政治家」週刊一二日要求西方國家接受蘇聯的挑戰，停止核子武器試驗，並且更進一步，同意建立中立監察站。「新政治家」說：「西方國家應該歡迎蘇聯的行動，認它的方向是正確的。」

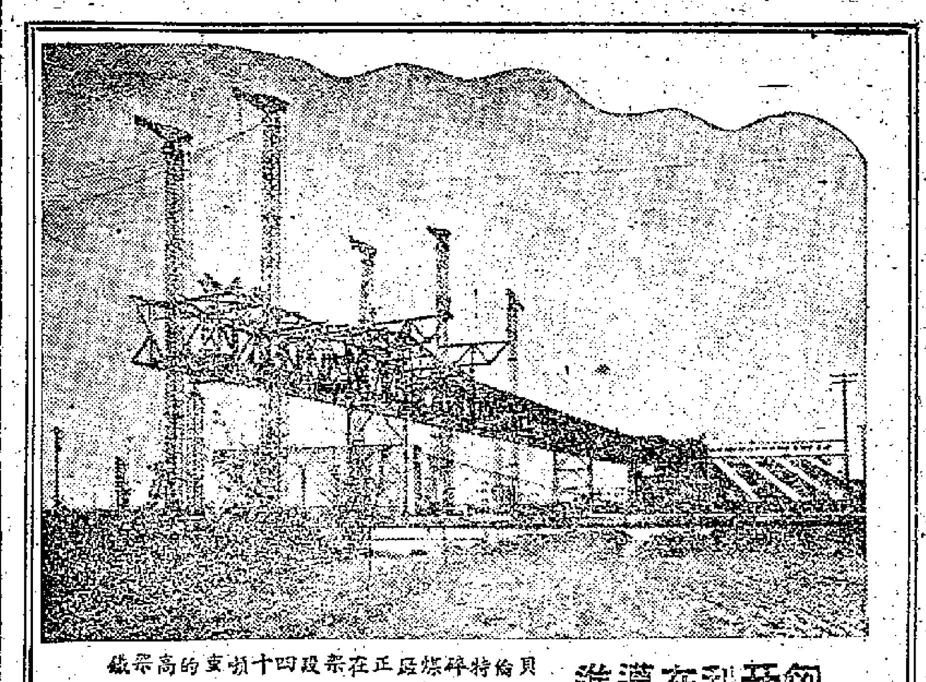
【據新華社北京二日電】巴黎一日訊：法國進步報紙在評論蘇聯關於停止核武器試驗的決定的時候表示十分稱讚。「人道報」說，蘇聯的決定是「具有歷史意義的偉大行動」。「解放報」寫道，……

蘇文化部長抵埃
會談兩國文化交流問題

【路透社開羅二日電】蘇聯文化部長尼·米哈依洛夫三日到達開羅，與埃及會談兩國文化交流問題。

【據新華社開羅一日電】據阿拉伯聯合共和國總統納賽爾在三月三十一日晚上發佈的命令，阿拉伯聯合共和國的兩個地區將各成立四個由內閣部長和副總統組成的部長委員會，來負責每個地區中的行政、立法、經濟和公用事業的事務。

這些委員會是研究特殊問題的內閣特別小組，它們直接對共和國總統負責。



匈牙利在邁進
貝倫特特煤礦區正在架設段四十頂車的高架鐵路。（新華社發）

赫魯曉夫在匈京 昨被匈兒童包圍

【路透社布達佩斯三日電】蘇聯總理赫魯曉夫三日上午在布達佩斯蘇聯戰士紀念碑前獻花圈。

當赫魯曉夫和卡達爾等匈牙利領袖們一起從人羣旁邊走過時，他頻頻揮動帽子向羣衆招呼。兒童們也向他搖動着小彩旗，於是他停下來，疼愛地把一個男孩子抱起來。走了幾步，又有兩個約四歲的小女孩前來，赫魯曉夫連忙把她們抱在懷中。於是更多小孩上來，他終於被許多孩子團團圍住。赫魯曉夫問一個女孩子叫什麼名字，卡達爾替他當翻譯，小女孩回答：「維娜」。

當赫魯曉夫和蘇聯部長會議第一副主席科茲洛夫、外長葛羅米柯到達時，穿着淺咖啡色夏天制服的匈牙利儀仗隊向他們持槍致敬。

蘇聯官員和匈牙利軍隊、警察、工人警衛隊和武裝領袖以及蘇聯代表團在蘇聯戰士紀念碑前放置以玫瑰和石竹花編成的巨型花圈，隨後，一行人又驅車到英雄廣場向匈牙利戰士紀念碑獻花圈。

赫魯曉夫三日下午將和匈牙利領袖們會談。晚間，他將參加在歌劇院舉行的慶祝大會。葛羅米柯和匈牙利總理明尼赫將在大會致詞。

【新華社北京三日電】據塔斯社布達佩斯二日訊：以赫魯曉夫爲首的蘇聯共產黨和政府代表團二日訪問了匈牙利國民議會。

匈牙利國民議會議長羅奈伊在國民議會的正門迎接代表團人員。匈牙利黨和國家領導人卡達爾、道比、明尼赫等在勞動人民大廳會見了蘇聯貴賓，並且同他們進行了長時間誠摯友好的談話。

阿根廷總統就職 蘇派代表團觀禮

【法新社莫斯科三日電】蘇聯政府的一個代表團預料將於本月動身赴阿根廷。外交界說：該代表團將由俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國主席塔羅宗夫任團長，團員中包括蘇聯外交部副部長庫茲涅佐夫。他們將赴布宜諾斯艾利斯參加民選總統弗朗蒂西的就職典禮。

今年一月蘇聯與阿根廷曾舉行兩國經濟談判。相信這一次訪問是上次談判的繼續。

使用噴氣機發展民航
阿拉伯購蘇巨機
開羅到大馬士革只需廿分鐘

[illegible]……馬士革只須二十分鐘，從……地中海的新航線。又說……這些新飛機……只須不到五小時……

[illegible]……蘇聯這一和平措施使得全德工人階級採取共同行動來反對西德原子武裝的決心大大加強。柏林大學幾千名學生一日舉行了大會，歡迎蘇聯新倡議。大多數西德報紙都在顯著地位刊登了蘇聯最高蘇維埃這一決……

耕地被佔 生活無依
台農民瀕絕境
他們被迫檢拾彈殼死傷千人

【中國新聞社北京二日電】台北消息：在蔣介石集團統治下的台灣農民，據台灣報紙報道：由於蔣幫橫徵暴斂和高利盤剝，目前台灣廣大農民的生活已瀕絕境，他們正在死亡線上掙扎。僅據蔣幫的統計，台灣的赤貧人口已達一百一十多萬。

幾年來，蔣介石集團已霸佔了台灣全部可耕地的百分之四十五，並用來剝削農民。農民終年辛勤所得，有百分之六十二以上的產品要繳納給蔣幫。另外，還有大量耕地成了蔣軍的營地、靶場或供美國侵略者修建軍事基地。

台灣農民還要受到美國侵略者的掠奪。美國壟斷了台灣的肥料市場。從一九四九年到一九五三年，肥料價格上漲了十倍。於是美國就規定肥料的價款百分之三十在收割後用稻穀償還，並且要付出每月百分之十的利息。

據台灣報紙報道：由於飢餓難忍，許多青年農民以及婦女兒童不得不冒着生命危險進入蔣軍的靶場檢拾砲彈碎片，來易食充飢。這樣經常發生被砲彈打死打傷的慘劇。據台灣報紙估計，像這樣在蔣軍靶場上被打死打傷的老少農民已近一千人。

學童向同學打劫
紐約公校如匪窟

【合衆社紐約二日電】在曼哈頓西側一間公立學校二樓大禮堂的過道上，有兩個十二歲的學童企圖向一個九歲的同學行劫。

警察說：這兩個學童幾次毆打那個年幼的孩子，並且揚言不拿錢給他們，要繼續揍他。在別的學生起來幫助之後，他們才被抓住。

在長島的山谷川，警察逮捕了十七個青年，因爲他們從兩架車中跳了出來，正準備去破壞停在南邊中學停車場上的二十輛汽車。

當局說：據這些破壞者說：他們中間有一個人被逐出南邊中學校名的一個汽車「俱樂部」，因此，他們出來報復。

春光遍地增詩興
郭老要作百花詩

【中國新聞社北京三日電】郭沫若決定以「百花齊放」爲題，選出一百種花來作一百首詩。人民日報今天發表了這組詩中的三首——牡丹、水仙花、仙客來。

這位著名詩人在一九五六年夏天就有過這種創作慾望，並且試作了三首——牡丹、芍藥、春蘭。後來，主要由於作者所熟悉的花不多，所以把這個計劃擱置了。最近，他在別人的鼓舞下，決心來完成這個計劃。郭沫若還表示希望各地朋友把各地的奇花異卉的詳細情況告訴他，幫助他完成這個計劃。

蘇願招收外國專家
施加原子專業訓練

【路透社莫斯科三日電】塔斯社三日報道：蘇聯政府已經任命二十或三十個專家，以臨時顧問的身分參加八十國的國際原子能機構工作。

塔斯社說：這些由原子能機構派往會員國協助和平使用原子能的技術科學家和工程師的費用，將由蘇聯開支。

塔斯社說：蘇聯並準備訓練會員國家的原子能專家，而且本年將招收四十或五十個學生「在最重要的原子專業方面」接受六年的課程。

塔斯社說：蘇聯願意負擔二十五個學生的學膳宿諸費的開支。另外蘇聯本年還招收會員國的科學家和專家五十人。施以「基本專業中的增修課程」。其中二十人的學膳宿諸費亦由蘇聯負擔開支。

支援農業大躍進
肥料工業加快建廠
——六大廠提早半年到一年半投入生產——

【中國新聞社北京二日電】正在新建擴建中的太原、吉林、四川、蘭州等六個大型肥料廠，將加速建設速度，分別提前半年到一年半投入生產。這是今日閉幕的化學工業部基本建設會議決定的。

由於投入生產的時間提早，預計這六個廠可以提前供應幾百萬噸化學肥料，支援農業大躍進。

爲了加速建設進度，設計單位準備採取各種措施，將設計效率提高四倍。施工方面也準備推行各種有效的快速施工法。

根據設計、施工單位在會上提出的節約措施，這六個廠節省下來的資金，可以再用來建設一個半的年產五萬噸合成氨的氮肥廠。

化學工業部其他一些製藥、有機化學和基本化學工廠，也將提前兩個月到一年建成。

【中國新聞社北京二日電】一座示範性的小型氮肥廠一日在北京動工興建。這是化學工業部爲了取得建設小型氮肥廠的經驗而建設的。目前，全國有二十多個省市都決定派人前來參加建設。他們在這裏學到的本領，將在全國開花結果。

這座氮肥廠由兩個小廠組成。一個是適合於專區舉辦的，年產氮肥四萬噸；一個是適合於縣舉辦的，年產氮肥八千噸。

成都到西昌 昆明到保山
兩短途航空線開航
時間大縮短 票價同坐汽車差不多

【本報北京三日專電】中國民用航空局爲了適應工農業生產躍進的需要，正積極準備開闢地方短途航線。除了已經開闢的蘭州到西寧、合肥到阜陽的兩條航線以外，四月一日起開闢了成都到西昌和昆明到保山兩條線。在兩線上兩載客貨的飛機，從大城市第一次飛往邊遠的地區和少數民族地區。

過去，從西昌、涼山彝族自治州兩地到成都，坐汽車要五天左右。現在開闢了航空線，就可以改變這種情況。地方民用航空線的客票價格，只比汽車票價貴一些；有些商品用飛機運，運價同汽車運差不多。

地方短途航線是一種比較經濟和最方便的交通線。例如過去從合肥到阜陽坐火車、汽車要走兩三天，開闢地方航線以後，只要一小時就到了，票價只有二十元，跟地面運價相差無幾。

發。

爲了適應地方建設的需要，中國民用航空局還計劃在今年內開闢合肥到屯溪、合肥到銅官山、西安到延安和哈爾濱到佳木斯等航線。

日蠶農窮極發狂
砍殺全家後自殺

【法新社東京三日電】一個破產的種絲蠶農民三日早上忽然發瘋，用劈柴的斧頭砍殺了[illegible]、他的老邁母親和三個孩子。在殺死母親和一個女兒及重傷其他人之後，這個人立即投奔火車道，給飛奔來的火車輾死。

這幕悲劇發生於日本中部長野的蠶農區。那裏的蠶農因爲蠶絲市場極其蕭條，處境極壞。據鄉人報告，這個人負債累累，不料突然暴怒，昨晚借酒澆愁，旋即發瘋。死者三宅現年四十一歲，他的孩子年齡在四歲與十一歲之間。

……定。不少報紙還發表評論，強調指出這個決定對於緩和國際緊張局勢和裁軍的重大意義。

印度外交部發言人在評論蘇聯停止核武器試驗的決定時說：「這正是我們過去向全世界大聲疾呼的要求。我們對於這個決定當然感到高興。」

全印和平理事會主席森德拉爾也發表聲明，歡迎蘇聯決定停止核武器試驗。聲明說，如果其他擁有核武器的國家立即作出衷心的響應，這就將成爲人類歷史的一個轉折點。

聲明說，全印和平理事會深信，蘇聯這一單方面採取的行動將有助於加速政府首腦會議的召開，而目前是十分需要召開這個會議的。

納賽爾接見陳家康
商討加強兩國經技合作

【中國新聞社北京二日電】開羅消息：阿拉伯聯合共和國總統納賽爾一日下午在他自己的寓所接見了中國大使陳家康。陳家康在不久前回國述職，最近回到開羅。他轉達了毛澤東主席和周恩來總理對納賽爾總統表示的敬意。並且表示中國人民支持阿拉伯人民爭取統一和獨立的願望。

納賽爾同陳家康討論了加強中國和阿拉伯聯合共和國兩國之間的經濟和技術合作的各項措施，並且就當前的中東局勢和國際局勢交換了意見。

他們交談了兩個半小時。這是陳家康回到開羅以後第一次和納賽爾會談。

我青年代表團訪問大馬士革

【據新華社大馬士革二日電】中國青年代表團在阿拉伯聯合共和國的埃及地區訪問了一個月以後，在二日早上抵達大馬士革。

由吳學謙率領的這個中國青年代表團中包括有一個籃球隊，他們將同敘利亞籃球隊舉行比賽。

赫魯曉夫告意記者
蘇願尊重意中立
並助其發展和平使用原子能

【據新華社北京二日電】據塔斯社莫斯科二日訊：蘇聯共產黨中央委員會第一書記赫魯曉夫對意大利「時代報」特派記者帕洛齊指出，意大利參加北大西洋集團使它從屬於不會給它的前途帶來任何好處的政策。在意大利領土上建立美國原子基地，會把意大利牽連到對它的前途極爲危險的行動中。

赫魯曉夫又說，如果意大利選擇了中立和不參加軍事集團的道路，蘇聯會給予這個決定以應有的理解和尊重。

關於蘇聯是否願意在和平利用原子能方面幫助意大利的問題，赫魯曉夫回答說，蘇聯積極參加國際原子能機構的工作，供給其他國家分裂物質、科學技術情報，幫助培養原子能專家等等。蘇聯同許多國家已經締結了有關和平使用原子能的協定。我們很願意地在把我們所積累的經驗和知識介紹給這些國家，幫助它們用自己的力量和平使用原子能。用不着說，我們給予這種援助的條件是雙方完全平等，不損害任何一方主權。

赫魯曉夫說，蘇聯對意大利和平利用原子能的願望是理解的，並且願意同意大利締結在和平利用原子能的各方面給予幫助的雙邊協定。至於談到這種合作的實際問題，顯然是爲時過早，因爲意大利方面根本沒有提到過這種問題。

帕洛齊問：如果預料到美國經濟的目前危機狀況會對意大利的經濟發展和工業發展、特別是對現在正在工業化階段的南部地區產生不利影響，蘇聯是否同意對意大利的經濟給以援助，條件如何？

赫魯曉夫說，必要的話，我們可以把我國如何開發和在經濟上發展落後地區的經驗介紹給意大利。我們在這一方面的援助也可以採取其他形式。不妨拿來談一談。新的動力來源的問題，特別是原子能裝備，可以大大促進意大利南部各省經濟的發展。

十分清楚，蘇聯提供援助時，它不會提出任何損害某一國家利益和民族主權的政治條件。

印尼議長將訪蘇聯

【法新社雅加達三日電】安塔拉通訊社三日報道：蘇聯政府曾邀請印尼國民議會議長薩洛拔訪問蘇聯。塔斯社引述薩洛拔的談話說：他希望能於今年訪問蘇聯。

蘇倡議停試核武器
巴特勒說「願研究」

【新華社北京一日電】倫敦消息：英國內政大臣巴特勒三月三十一日晚間發表電視廣播談話的時候說：英國政府「願意研究」蘇聯政府關於停止核試驗的聲明。

他說，這項聲明還有待討論，他還不能說明英國政府對這項聲明的「最後的看法」。

有記者問巴特勒，在蘇聯政府的聲明發表以後，英國和美國對待核試驗問題的態度會不會同以前有所不同？巴特勒在回答這個問題時重申了西方國家的一貫立場，一定要把這個問題同整個裁軍問題連起來。他還重申，英國不打算放棄核武器，因爲這會「削弱它的力量，也會削弱它的影響」。

反對核武器試驗
英羣衆今示威
步行五十哩至核子站
主婦手推嬰兒車參加

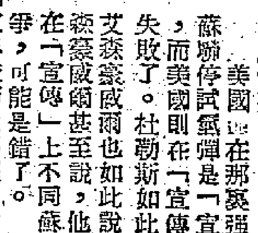
【路透社倫敦三日電】抗議氫彈的遊行者將於四日從倫敦啓程作五十哩遊行到貝克郡的阿爾德馬士頓原子武器研究站。遊行者準備步行四天到達原子武器研究站，抗議製造核子武器。

【中國新聞社北京三日電】倫敦消息：在這次遊行中，六十三歲的英國和平主義者史蒂爾將負重要責任。史蒂爾在去年英國在聖誕島試驗核子武器時曾飛往日本，力圖進入危險地區表示抗議。

許多家庭主婦推着嬰兒車帶同嬰兒一起參加遊行。議會工黨議員，教會人士，新聞記者和學生將參加這次的行列。預料參加遊行者將達數千人。四日早從倫敦特拉法加廣場出發的約有八百人，沿路上將還有數以百計的人參加。每晚，人們將在鄉村會堂和學校留宿。在旅程中，他們將高唱和平歌曲。活動餐車將在隊伍中來回供應熱飲和食物。成隊汽車將裝載毛毯和帆布牀。人們將在核子試驗站外守夜一週。

這次遊行的舉行和美國「爲和平奔走委員會」所發動從費城到紐約市九十哩的遊行不約而同。

誰的宣傳技巧妙



美國正在那裏強調，蘇聯停試氫彈是「宣傳」上勝利，而美國則在「宣傳」上失敗了。杜勒斯如此說，艾森豪威爾也如此說；艾森豪威爾甚至說，他決定在「宣傳」上不同蘇聯競爭，可能是錯了。

應該說，美國的宣傳技巧並不壞，就這樣輕描淡寫地一筆宕開，美國之錯，就不錯在拒絕停試氫彈，而只錯在宣傳技巧上的處置不當了。

於是，蘇聯倒似乎變成小人，只是想在宣傳上勝過美國；而美國倒成爲君子，雍容大度，不在這些地方同蘇聯爭。

既可以繼續試驗核武器，繼續殺人；又可以自命爲君子。你能說這樣的宣傳技巧不高嗎？

一塊肥皂

其實，要說美國宣傳不行，美國新聞處和心理作戰處一定要大叫冤枉。

從推銷肥皂，推銷總統候選人，一直到推銷杜魯門主義、馬歇爾計劃、艾森豪威爾—杜勒斯主義，樣樣都是靠宣傳的。爲什麼美國的聲譽在國際上卻一天比一天低落呢？

是宣傳本事不行嗎？當然不是的。問題就出在宣傳後面的事實。

推銷一塊肥皂，不管宣傳本事如何好，如果這塊肥皂簡直不像一塊肥皂，還是沒有人接受的。美國今天之所以處處居下風，也就是因爲它言行不符；說得天花亂墜，做得醜辣辣，結果是人皆掩鼻而過之。

這次在停試核武器問題上，蘇聯之所以贏得全球歡呼，就是因爲它說做就做，做了一件大好事；而美國卻用許多詭辯來堅持做壞事。宣傳何有哉！

「人民資本主義」

「人民資本主義」，這也是美國政府和大企業化了不知多少錢來推銷的一個概念。據說，舊的資本主義已經過去了，現在的「人民資本主義」是人人有份的資本主義，財富的分配公平合理，也永遠不會有大蕭條。爲了使人相信這一切，美國政府和大企業不知化了多少錢，利用了多少能文之士，寫了多少文章。

然而，這一切都落空了。當美國的高爐一半以上已經冷了幾個月後，美國的失業救濟長龍越來越長時，用了多少錢多少人才推銷出來的「人民資本主義」，就煙消雲散了。人們馬上清楚地看到，現在的資本主義，同五十年、一百年前的資本主義，基本上沒有什麼分別。

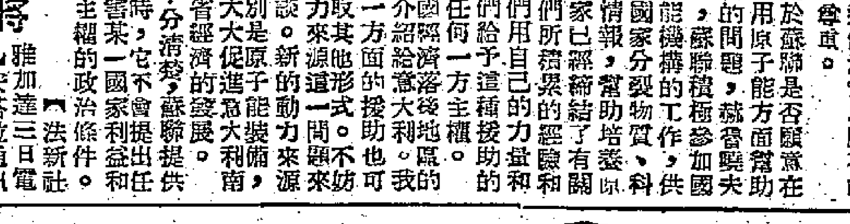
兩種人民的遭遇

人民資本主義和舊日資本主義如果有什麼不同，那就是壟斷資本佔了絕對優勢；儘管生產銳減是由於滯銷，但物價卻不但不降，反而上升。

這樣一來，在「人民資本主義」之下，開工廠的「人民」，尤其是那些開大工廠的「人民」，依舊腦滿腸肥；而那些做工的「人民」卻一天比一天瘦。

無論你宣傳本事多麼好，事實具在，你無法把醜惡的東西寫成美麗的東西，你也沒有法子使人相信，洛克斐勒的子孫同「麵包線」上的失業工人都能自得其樂。

施君玉



在三門峽工地上

李光柏

偉大理想正在變成現實

我國人民很早就幻想征服黃河，在我們的時代，這個大膽而偉大的理想正在變成現實。在山西與河南兩省交界的三門峽山峽裏，舉世聞名的三門峽水利樞紐工程正在建設着，並且已經開始澆灌壩基的工程。自從去年四月十三日第一次響起了征服黃河的開山砲聲以後，整個工程的面貌日新月異地變化着。目前這裏已經不是三年前荒涼寂寞的三門峽谷，而已成爲燈火輝煌、日夜沸騰的施工場地了。如果你走到工地去，一眼就可以看到那些高的、低的、大的、小的、紅的、藍的、黑的，各種各樣的機器。機器的轟音，像春雷般地轟鳴着，越走近工地，這種聲音就越加強烈，它震盪着人心，吸引着人們。

現在的工地簡直是機器的世界，已經形成一個大規模的機械化的施工場面：十七台電鏟，組成一支強大的挖土石方的力量，蘇聯製造的烏拉爾巨人——三立方電鏟，在機器中，個子最高，體積最大，它遠看，又活像一隻巨象，用它萬能的長鼻子運轉着石碴，石碴頑強地衝鬥着，抗爭着，然而它怎能逃出巨人的大口哩！這個巨人每分鐘起動一次就能裝石碴五、六千公斤；幾十台推土機以排山倒海之勢，在工地上平整場地；一、二十台大型鑽機和四十多部手風鑽機，日夜不停地向岩石進攻；七、八十部自動傾卸的載重汽車，夜以繼日地在大壩工地上來往飛馳着，把電鏟吐出來的大量土石方運出來。

這些機器看來是那樣笨重、巨大，使你不可想像能推動它一下。但是，在工人們的手中，它們卻馴服地、迅速而靈活地工作着。沒有這強有力的手，沒有這些巨大的機器，這挺立千年、堅硬如鐵的岩石，這奔騰咆哮、性如烈馬的黃水，又怎肯低頭降服呢？工人們都在爭先創造更高的新紀錄，他們在和時間賽跑，使工程在每一分鐘、每一秒鐘的時間都向前邁進。

三門峽的面貌在變化

現在我們來看一看主體工程發生的巨大變化吧！去年壩基的土石方工程是三十三萬公方，這些土石方需要用十四萬三千五百輛載重汽車才能運完。原來屹立在左岸激流中的雄偉的人門島，已被我們消滅；神門島上端有一個十多公尺高的小山頭也被我們削平了；人門島下游的梳妝台島也已被砍去三分之二，工人們還在繼續向它進攻。現在左岸壩基已開挖到二百八十高程以下，和黃河的水相平了。左岸圍堰工程早在去年十月就開始了。旅行者若是抱着歷史記載來三門峽參觀的話，他就會感到三門峽原來的狀況已經看不到了：原來的三個島（人門、神門、鬼門），現在只有兩個島了；原來的四條河（人門、神門、鬼門、娘娘河），現只剩下兩條河了（神門和鬼門河）；梳妝台島也將永遠看不到它的眞貌了。

配合主體工程的各個工地，也以它的新面貌展示在人們的面前。左岸工段系統（主要是空氣壓縮機房和鍛釺廠），已投入生產；和右岸工段系統，原來都是坎坷不平難以立足的荒山坡，如今已經削平成爲寬闊的場地。三十五公里長的會（興）三（門峽）柏油公路已全部通車，通到三門峽的鐵路也從去年九月開始施工了。下游跨河鋼橋也在積極修建着，預計今年四月可以完工。鄭（州）、洛（陽）、三（門峽）電網，已經於去年十一月中旬開始供電，施工用電的供應問題已經根本解決。三門峽水力發電站的許多附設工程也已紛紛建立起來。

「黃河清」的理想一定能實現

三門峽水力樞紐工程，受到全國人民的關懷和支援；蘇聯和民主德國、捷克斯洛伐克等兄弟國家對我國的這一巨大工程給予了許多無私的援助。根據到去年年底止的不完全統計，國內各省市的一百二十多個工廠以及蘇聯、民主德國等六個國家的工業部門爲三門峽工程承製了各種型號的機械、電氣設備約二千多台（套），各種汽車一百八十多輛，鋼材、水泥、木材等五、六萬噸。這樣巨大的支援對於三門峽工程的建設，起着非常重要的作用。我們相信：在共產黨的正確領導和全國人民的努力支援下，以及在蘇聯的熱忱無私的援助下，在全體職工的努力工作下，三門峽水利樞紐工程是一定能夠勝利完成的，「黃河清」的偉大理想也是一定能夠實現的！

湛江專區今年興建二萬多廠

羣衆自籌資金幾個月內建成

【本報湛江專訊】湛江專區（缺信宜、湛江市郊）今年興建二萬六千七百多個由羣衆自籌資金的鄉、社工廠（場），這批工廠在幾個月內建成投入生產後，全區從縣到鄉到社出現星羅棋布的工業網。全區今年原有工業同時大躍進，工業生產將比去年增長兩倍，總產值達到四億二千萬元。

今年，湛江專區各地農民隨着農業生產大發展，提出要實現農具新式化、運輸工具改良化、肥料處理科學化、農副業產品加工半機械化和農村半電氣化。因此，縣縣辦工業，鄉鄉辦工業，社社辦工廠便成爲羣衆的一致要求，他們熱烈開展投資、捐獻運動。廉江縣塘蓬鄉各階層人民捐獻了八萬元，用自己的雙手興建一座四十多匹馬力的水力發電站，這個發電站三月二十日已開始動工，爭取在五月一日建成輸電。

湛江專區今年發展地方工業，提出面向農村，以興辦小型工廠爲主。各縣根據當地的特點一般都興建幾十種工廠。其中有農具廠、肥料廠、糧食加工廠、榨油廠、糖廠、石灰廠、水電站等。每個鄉今年新建的工廠總產值達到五萬元，爭取十萬元。每個社新建的工廠總產值達到一萬元，爭取二萬元。各地在興建工廠時提出有錢出錢，有力出力，有原料出原料，有技術出技術，有工具出工具，有廠房出廠房，用鄉辦法建工廠。在原料方面，提出要把地方豐富的資源全部挖掘出來，盡量做到煤、鐵、木材、洋灰自給或半自給，不依靠外地供應。

信宜茂名遂溪三年內工業化

鄉鄉辦工業社社建工廠

廣州即組成四百歌詠隊

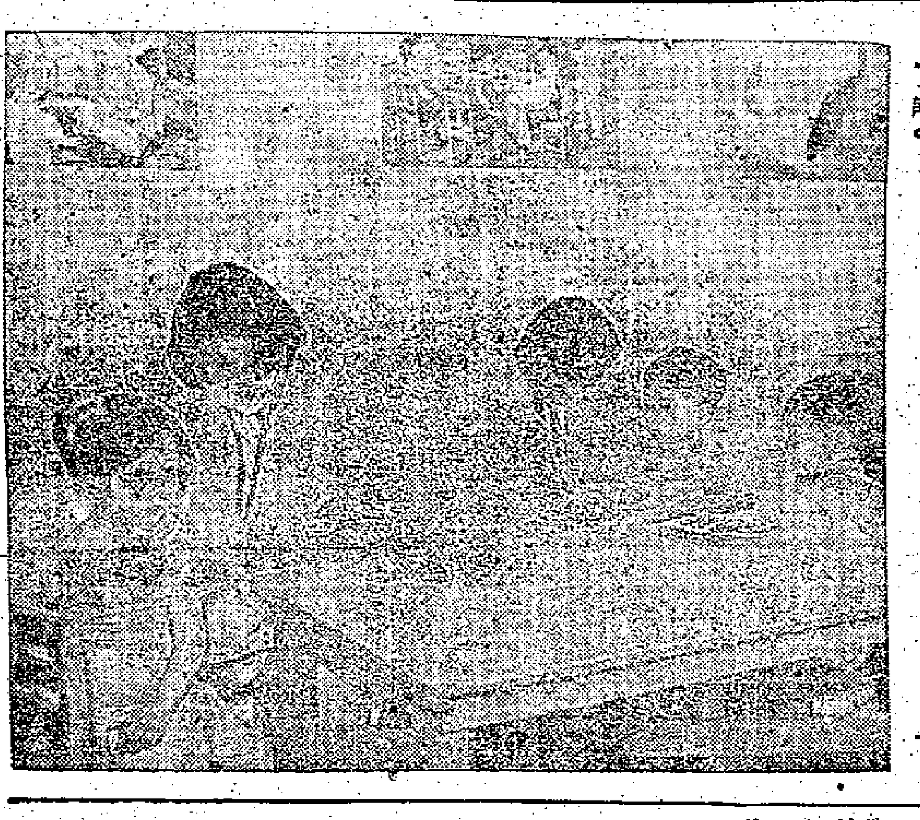
【本報廣州一日專訊】……廣州分會準備於四月……個歌詠隊，並且發動……人以上能在「五·一」……新歌。最近，該會並向全……音樂家創作的七首歌……「新農村」、「除七害、講衛……革命幹勁來」、「五月的……」和廣州方言歌「堅……音是由鐘灃作詞、瞿……趕上英國」、和由希……之作曲的「社會主義……新歌都是目前在全國……流行的。

實行大規模協作 穗工業出現新局面

加快了建設速度並節省了資金

【新華社廣州二日訊】廣州市的工業生產和基本建設出現了有領導的大規模協作的新局面。許多設備並不好的中小型廠在協作中發揮了特長，因而提高了產品質量；過去不能生產的產品通過協作可以製造；基建工作中的協作加快了建設速度又節省資金。

目前已有七家中小型廠正在協作生產過去從來不敢生產不可能生產的日榨三百五十噸甘蔗的糖廠設備。廣州市機電工業局在分配任務時，充分考慮到各廠的設備條件，分別製造汽機、糖機、壓榨機、運輸帶和吊車等。由於發揮了各廠的特長，不做非本廠能力所及的活，便得產品質量有了保證。預計在七月底以前便……



大學生半工半讀

消滅雀鼠蚊蠅 廣東兩年實現

三年內鄉鄉有醫療機構

……三年內培養高級衛生技術人員四千人，中級衛生技術幹部一萬人到一萬二千人，比現有的中級衛生技術幹部增長一倍多；並培養三千名中醫。

冬種作物喜報豐收 惠陽區糧食增產三億斤

廣州聾啞盲人將有一俱樂部

利用太陽能煮飯菜燒水

越秀山公園即將實行

有關部門於兩月前已向上海公私合營順新機電廠訂購太陽能設備，該廠的廠長及有關設計人員不久以前曾到廣州實地考察，以便按照廣州的氣候、自然條件進行設計，估計短期內即可製成運來廣州安裝使用。

廣州市十條馬路要改成美麗大道

【本報廣州二日專訊】廣州市長堤路、解放北、中山路、盤福路、德宣路、永漢路、維新路、東川路、和白雲路、農林下路等十條主要道路，從今年起五年內將逐步改建成爲房屋整齊、管線入地、清潔衛生的美麗的道路。

廣東各屬新聞

英德 ▲英德縣到目前止，已造林三十一萬二千多畝，超過計劃百分之四以上。進度最快的石美鄉，造林二萬三千多畝，大灣鄉近二萬畝，滄洗、橫石塘、九龍等鄉都在萬畝以上。

台山 ▲台山縣社會主義之路的附城段，已於十五日全部完工，長八公里。現在，公路兩旁已種下木麻黃樹，又給寬闊的公路增添了一番春色。

陸豐 ▲陸豐縣水產局最近在碣石港建立了一個漁航安全管理站，該站設有全套修理收音機的配備和技術人員。管理站還負責陸豐各漁港的防風工作，設計漁港的基本建設，觀察記錄天氣和培養漁民收音員等。

京廣列車上的故事

我們的祖父豈不是有這麼一句老話嗎？所謂「在家千日好，出路半朝難」。可是，當你踏上解放後八年多的祖國土地上，這句老話可要過時，不太適用了。

這裏，先講一個最近發生在由廣州到北京列車上的一個小故事，作爲我這篇通訊的開場白吧！

今年三月十四日，一對新加坡華僑夫婦由香港經廣州搭火車去北京。當他們在廣州上車時，因爲廣州天氣很暖，隨身衣服帶得少，所有行李都寄去北京。但是當列車過了湖南衡陽之後，天氣漸漸變得越來越冷了。這對夫婦受不住冷，但行李又拿不出來，便告訴車上的列車員。列車員知道後，馬上想辦法解決，首先，他們從這對華僑夫婦的提行李單上，了解到行李是隨寄在本列車的行李車上，於是列車上的車長、列車員等好幾個人，便陪同這對華僑夫婦到行李車上去找。接着，第二個問題又發生了，行李車上堆滿了好幾百件行李，而他們的行李堆在什麼地方呢？但是車上的人員不顧一切困難，終於在幾百件行李中找出他們的行李，取出了他們所要的衣服，解決了他們的問題。事後，這對華僑夫婦感動到無話可說，在乘客意見簿上寫上「熱情招待」這幾個字，來表揚列車上的人員。

類似這樣關心旅客的故事，在我們社會主義祖國的列車上，真是層出不窮哩！

在祖國的列車上

——給歸國旅行的華僑

本報記者 魏斯

「三好」、「三心」、「六勤」

最近，祖國各地正掀起一個反浪費、反右傾保守運動。在這個「雙反」運動中，廣州鐵路管理局廣州客運段全體列車員，提出了對旅客要做到「三好」、「三心」。「三好」是服務質量好、安全衛生好、紀律禮貌好；「三心」是關心、耐心、熱心。

列車員們在這次全國大躍進的高潮中，提出了今後不發生任何旅客乘車傷亡事故的保證。他們對列車上乘客的安全工作，是十分注意的。他們在實現「三好」、「三心」的做法上，又有所謂「六勤」，即勤掃地、勤抹檯、勤拖地、勤打蒼蠅、勤講衛生、勤整理車上的雜物。總之，他們是整日不停地在列車上勤做這勤做那。他們的勞動態度，曾經感動了一批由北京下放的幹部。

這批由北京下放到漢口的幹部八十多人，沿途見到列車員們勤勞爲乘客服務的態度，感動地說以後要學習他們的勞動態度，同時他們還同列車員們一起尊列車上的清潔工作，作爲下放前的鍛鍊。

他們是怎麼實現這「三好」、「三心」呢？這裏又有另外一個故事：今年三月七日，從北京開往漢口的火車上，上來了四個小旅客，最大的八、九歲，最小的五、六歲，沒有一個大人帶着（這種情形，在祖國也是常見的，做父母親的人大可以放心得下的）。他們上到火車後東跑西跑，被列車員發現了，立即將他們安置在一個卡位內，沿路照顧他們，直到安全到達漢口爲止。一路上，列車員照顧他們食飯，洗手洗臉，還組織他們當小衛生宣傳員，在列車上做衛生宣傳工作哩！

可愛的廣播員

由廣州到北京的快車，沿途要經過名震中外的長江大橋和黃河大鐵橋。過去，當火車經過這兩座大橋時，已是夜晚，列車上的廣播員已停止廣播，而旅客們對於祖國的這兩大建設，很想知道更多有關它們的事情，於是他們向車上人員提出了意見，列車員們馬上虛心接受，從此以後，當列車將要通過長江大橋和黃河大鐵橋之前，列車上的廣播員便會詳細對旅客介紹這兩座大橋的建築經過，滿足旅客們的要求。他們還搜集了沿途所經過的名勝古蹟，及時地介紹。

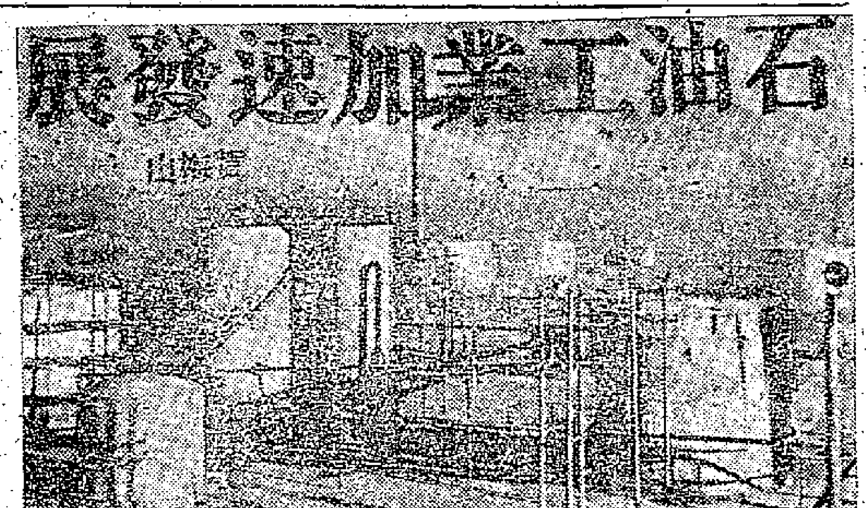
在廣播綫上，廣播員沈萍英還爲旅客們創造許多有趣的廣播文娛節目，盡量減少旅客在冗長旅途的沉悶。比如她利用放唱片出謎語，請旅客們猜。她首先說明下面將要播放的四隻歌名，取每一隻歌的第幾個字，然後合起來就是一句成語，如「上山下鄉」這句成語前兩個字的謎面，是「一上甘嶺」、「梁山伯與祝英台」兩隻歌的第一個字與第二個字等。如此類推，旅客們很感興趣，紛紛投入這個猜謎的遊戲中，自然也就忘記了旅途上的寂寞啦。

人們在社會主義祖國的列車上，就是這樣感到服務的周到，使你有一些令人感動的事情，所以你再也不能用老眼光來看新中國了。

社會主義祖國列車的速度，也在大躍進，最近，廣州鐵路管理局已經試過車，將廣深線的旅行時間，從二小時四十四分減低到一小時五十九分；京廣快車將由現在的兩日三夜時間減低到兩日兩夜便可以到達。這些都將在夏季實行。同時，還將在夏季增開一班京廣特別快車，那就更快了，通兩日兩夜的時間都不到，只需時四十三小時四十分鐘哩！

在社會主義祖國的列車上，真是喜事重重，多不勝舉，我這篇通訊也就暫時寫到這裏，以後再陸續報道吧！

石油工業加速發展



在我國「十五年趕上英國」的大躍進工作中，石油工業乃是一個落後的環節。如今，喜訊傳來，這個落後的環節終於也尋到了大步發展、快上加快的竅門：在「天然石油和人造石油並重」的方針下，用「全民搞石油」和「大中小型企業相結合」的辦法，使這個工業也來個遍地開花。

這一個月來，有關我國的石油的好消息真是紛至沓來。蘭新鐵路明年就可以修到新疆新油區——克拉瑪伊；四川南充一帶大量噴油的訊息使得北京石油學院的學生連夜敲鑼打鼓遍報喜訊，全國各地要趕運十萬噸器材前往南方充支援；在祖國的南方，廣東茂名縣正在興建大石油城，光是這一個地方，今後就要從油母頁岩裏每年搾煉出一百萬噸石油。

看到一個廠每年煉油一百萬噸的數字，再回顧一下解放前的產量吧。

中國的石油工業開始於一九○七年，當時在陝北延長縣建立了最早的油礦。抗戰以後，國民黨政府曾在玉門開採，其後又在蘇聯幫助下開發新疆獨山子油礦，但這些油礦都沒有得到很好的發展。日本侵佔我國東北期間，在撫順、錦州、四平、吉林等地建立了人造石油工業。在解放前，石油的四十二年產歷史中最高年產量只有三十一萬九千噸（一九四三年），但在解放前夕，石油工業設備又遭到國民黨反動派的嚴重破壞，弄得更加殘破不堪，到一九四九年全國原油產量只剩下十二萬二千噸。這個產量與六億人口來比，是個多麼可憐的數字。

解放後，迅速恢復和發展，石油工業大規模的鑽探成就接連打破了「中國貧油」的謬論。從最近發現的四川油田來說，這個區域很可能成爲遼東的大油區。

在過去九年中，我國的石油增長量是如此：

一九四九年	十二萬二千噸
一九五○年	二十萬○二千噸
一九五一年	三十萬○五千噸
一九五二年	四十三萬六千噸
一九五三年	六十二萬二千噸
一九五四年	七十八萬九千噸
一九五五年	九十六萬六千噸
一九五六年	一百一十六萬三千噸
一九五七年	一百五十萬噸

從上表中可以看到，去年的石油產量已經比第一個五年計劃開始時多了三倍半。然而，在第二個五年計劃中，石油的增產量還要從一百五十萬噸一躍而至六百萬噸以上，增加四倍有餘。這就等於說明，萬年沉睡的油海、油岩即將甦醒，我國工業中這個較弱的環節，也有可能爭取到與飛躍發展的鋼鐵等工業並駕齊驅了。

天下事

知識錄

理應改名

本港一家報紙在社論中談禁試氫彈問題，通篇引述杜勒斯之言。何不正名爲「杜勒斯日報」。

自打嘴巴

艾森豪威爾說，任何氫彈試驗都可測驗出來；麥克米倫昨晚則說，有辦法測不出來。美英最好先開個高峯會議，把口供串通清楚。

痛得交關

合衆社記者代印尼叛軍呼籲增援了。

叛軍大敗虧輸爲「親者痛」，痛得不由不高叫起來。

顧曼午

舉世反對核試驗

自從蘇聯提出停止核試驗兩年的建議之後，世界各國人民都熱烈響應。據十三個國家最近進行的一次調查，差不多在被調查的人中，有三分之二或二分之一同意蘇聯的建議。下面是十三個國家調查的結果：

法國	百分之七十六
奧地利	百分之七十
西德	百分之七十
日本	百分之六十七
瑞典	百分之六十六
挪威	百分之六十三
比利時	百分之六十二
荷蘭	百分之六十一
英國	百分之五十九
丹麥	百分之五十四
澳大利亞	百分之五十
意大利	百分之四十八
巴西	百分之四十五

小統計

美國還不停試氫彈！？

·于波·

新聞索引

當亞洲和世界人民要求禁止核武器的呼聲日益高昂的時候，美國卻悍然不顧這種呼聲，決定從今年四月五日到八月，在太平洋的馬紹爾羣島進行大規模的核武器試驗。美國這種頑固態度，和蘇聯最高蘇維埃三月卅一日通過單方面停止試驗核武器的決議，成了鮮明的對比。

從一九四六年美國開始在馬紹爾羣島試驗原子彈以來，美國已進行了多次的原子彈和氫彈爆炸試驗，給「國際和平和安全」帶來了什麼，世界人民、特別是亞洲人民是非常清楚的。一九五四年三月一日，美國在比基尼島的氫彈爆炸，曾使日本漁民久保山等人遭到災難。而美國不斷作核爆炸試驗的結果，原子輻射的危險已日益增大，嚴重地威脅着太平洋地區人民的生命安全。同時，美國把馬紹爾羣島方圓三十九平方海里的公海面劃爲「禁區」，破壞了國際法和這一地區的公海航行自由。更嚴重的是，美國繼續核武器試驗將使已趨向和緩的國際局勢又緊張起來，使核子軍備競賽加劇。

從去年八月美國宣布要在太平洋繼續核武器試驗以來，亞洲各國人民展開了阻止美國核武器試驗的鬥爭。七個月來，印度、日本、緬甸、印度尼西亞、泰國等國家的宗教團體、羣衆組織和一些政黨，都紛紛集會、遊行示威，徵集簽名或發表抗議聲明。曾遭受三次原子災難的日本人民，把三月一日爲「比基尼日」，舉行……行動，……本各都市……了聲勢浩大的羣衆集會和示威，要求美國停止核武器試驗。日本和亞洲各國人民的反對美國核武器試驗的鬥爭，得到全世界人民的廣泛支持。在美國，就有二百多名牧師和二千多位科學家要求美國政府取銷四月以後在太平洋開始的核武器試驗。

杜勒斯前天宣佈美國還要試驗核武器，這種倒行逆施的做法，只能使它處於更加孤立的地位，激起亞洲和世界愛好和平的人民更大的憤慨和反對。

經濟惡化遍及西方各國

葉楓

新聞內外

自從去年下半年以來，西方世界的經濟情況普遍惡化，它明顯地表現在：主要資本主義國家生產下降或停滯，西方世界商品市場上原料銷路下降、貨物增加、大部分原料和糧食價格下跌，航海運輸及鐵路運輸費用降低等等方面。

這種情況不可避免地產生嚴重的後果。就那些輸出原料和糧食的國家來說，輸出的減少和價格的下跌，使這些國家的外匯收入大爲減少了。據估計，資本主義世界中輸出原料的國家，由於西方市場原料價格下跌，在去年一年之內減少了四十億美元的外匯收入。這種情況，使經濟落後國家的購買力降低，也使這些國家的進口可能性降低了，不少國家財政困難加深，外匯儲備日益短絀而削減進口。這是一方面。

另一方面，上面所說的情況又使西方世界中工業發達的國家、特別是西歐工業國在出口上的困難加深，造成了西方世界國際貿易的全面下降。關於這一方面的情況，英國貿易部的機關刊物「貿易部公報」，最近提供了有力的材料。

根據今年三月二十八日的一期「貿易部公報」發表的初步數字，一九五七年西方世界工業品的出口值共四百二十六億五千七百萬美元，同一九五六年比較僅增加了百分之十一，而一九五六年卻比一九五五年增加百分之十三。

爲什麼一九五七年的增加小於一九五六年呢？據說，完全是由於去年第四季度西方世界工業品出口的擴展非常緩慢，陷於停滯不前狀態。這種發生於去年第四季度的現象，遍及西方世界中大部分工業國家。

以去年上半年同去年下半年相比較，西方世界主要工業國中，除西德的工業品出口有所增加之外，英國、加拿大和日本品出口都下降了……

問事處

美國發生過多少次經濟危機

問：最近越來越多的迹象表明，美國經濟正面臨着一次嚴重的危機。美國發生過多少次經濟危機呢？

答：遠的不說，美國比較嚴重的一次危機，是在一九二九年爆發的。當時某些生產部門的產品總額，縮減了將近四十到百分之七十；失業人數達到一千七百萬人，嚴重的危機，幾乎使美國倒退了一半。各主要生產部門倒退了……年，失業工人增加到一千七百萬人……民的生活十分悲慘。這場大規模的危機，席捲了資本主義世界所有的國家。到一九三八年，美國又發生過一次較小的危機。

第二次世界大戰以後，美國又發生幾次經濟衰退，在一九四八—一九四九、一九五三—一九五四年。美國工業生產下降了百分之十點五。今年以來情況越來越嚴重。美國這一次經濟衰退是從去年開始的，現在美國著名經濟學家指出，這次情況比以前兩次更加嚴重，正在迅速發展。退的生產過剩的危機已經光臨美國，它可能是資本主義世界的大規模經濟危機的開始。

天津機器大量外銷

總值約比去年增加五倍

天津市機電工業局今年將大量出口機電產品。今年出口總值相當於去年的五、六倍，出口品種也從去年的四十六種增加到一百多種。其中包括精密的車床、三馬力和六馬力的空氣壓縮機、泡沫機、捲籽脫絨機、天平秤、錶、自動交換機等。爲了適應東南亞及非洲國家的需要，該局還決定試製咖啡豆研磨機、衛生球機等新產品出口。在原有的出口產品中，木螺、縫紉機將增加一倍左右，數量也增加很多。如……

坐輪船大霧阻江

周信芳夜演「跑城」

宜昌市民看了一場好戲

表演藝術家周信芳在上海、南昌、九江、黃石、武漢等城市和工礦區作了兩個多月的巡迴演出之後，於三月十日乘江輪由武漢入川，與重慶的觀衆見面了。十二日深夜，輪船停靠在宜昌市，周信芳不顧長途跋涉的勞累，興奮地上了岸，到五里外的宜昌市人民劇院，探望宜昌市勝利京劇團的演員們。那時已是深夜十二點鐘，正在準備休息的勝利京劇團的演員，發現周信芳在深夜突然來訪，喜出望外，大家便團團圍住，問寒問暖。周信芳很關心勝利京劇團的工作和當地人民的文化生活，一再問當地的戲劇工作情況。

第二天，漫江大霧，船不能行，要在宜昌停靠一天。這消息馬上傳開了，宜昌市街頭巷尾都在談論着，都渴望着能見周信芳一面，更渴望着能看到他的表演。周信芳知道了這種情況後，不顧疲勞，決定爲宜昌市民演出一場。當晚，以聯歡會的形式，周信芳演出了拿手好戲「徐策跑城」。勝利京劇團也演出了武戲「紫竹林」。

大型冷藏庫

儲量九千噸

北京西郊冷藏庫，已在大鐘寺村開工興建，預計十一月份可以完工。

這是繼南郊大紅門第三座大型冷藏庫。它建成後的北京市冷藏庫一次可以儲存肉類、禽蛋、水產品、蔬菜等副食品九千噸，對調劑首都商品在淡季節的供應將起很大作用。……

利用沼氣開機器

湘潭普建沼氣池

湖南湘潭專區準備大規模利用沼氣（即甲烷）開動機器、抽水和其他加工。中共湘潭地委決定在今年內全區五四八個鄉每鄉建立一個示範沼氣池，到一九六○年每個農業社和生產隊都有一個沼氣池，這樣在三年的時間內，全專區十三個縣市的農村，即可獲得大量機器和照明用的燃料。

沼氣是利用各種糞尿、污穢物、雜草及藕塘污泥等有機肥料經過密閉發酵產生的一種氣體，這種氣體可作內燃機的燃料和用來照明等。同時也可提煉成各種化工原料及作焊接氣體用。發酵後的肥料肥效可提高五—六倍（速效氮增多）。這些已在湖北省試驗成功。

天津造糖精

每月產八噸

清明節近 回鄉者衆
廣深線火車增班
深圳加開中午十二時十分快車
並視擁擠情形再加晚六時慢車

【本報深圳專訊】清明節已到，回鄉掃墓的港澳同胞日益增多。廣州鐵路管理局爲便利同胞來往，已於昨日增開快慢兩班深圳至廣州的臨時旅客列車。據悉：鐵路局方面今天亦決定增開一班快車；如果乘客過於擁擠，可能再增加一班慢車。

目前，每天自深圳開往廣州的火車原有兩班，昨天因返鄉掃墓的港澳同胞突增，鐵路局乃臨時決定加開兩班車自深圳開來廣州，一班是快車，深圳開下午十二時十分；一班是慢車，深圳開下午六時。今天決定增開的一班車是快車，深圳開下午十二時十分。

深圳與廣州間對開的客車原有四班，計深圳開出的兩班車：快車開下午二時五十分，到廣州下午六時；慢車開下午四時二十分，到廣州晚上八時五十分。自廣州開出的兩班車：快車開上午八時四十分，[illegible]

港巴七號四號線增班
明天五班火車不停油蔴地

[illegible]）由尖沙咀開往羅湖下列各班車，亦不停油蔴地站：計九分、十時廿分、十一時卅九分、下午十二時四十二分、[illegible]

又：中華巴士公司決定在清明節日增加二十餘輛車行統一碼頭至香港仔），每隔兩分鐘即開出一班；四號線（瑪麗醫院）亦增車數輛，每隔六分鐘開出一班。

限制棉布輸英會談結束
港方最後答覆 不允作繭自縛
英貿次明晨返英說將無法交代
西商會主席說港商已大大讓步

法蘭克·李說：呢次冇法交代！

【本報訊】專程自英來港圖使香港「自動限制」棉紡織品輸英的英國貿易部次長法蘭克·李，經過幾天來的活動，終於沒有完成他的使命。昨天，法蘭克·李和本港工業十五位代表舉行了最後一次會議，會上香港代表向他提出了一個書面答覆。據港商務專員署消息稱：法蘭克·李定星期六（五日）離港返英。行前一小時，他將會見本港記者。法蘭克·李在昨天的會上表示：他此次回英，將無法交代。

港商答覆全文已發表

會後，香港代表會見了記者，由西商會主席祁德尊將該答覆全文發表，並說：香港已經作了很大的讓步，比本來準備做的讓步還要大。

在致法蘭克·李的覆文中，強調關閉夏對香港的指責爲不公平，而且沒有理由，文中說：「香港不能允許自己被拖進一個限制性的協定裏面，如果這個協定在每一方面對香港本身利益是既不公允又有損害的話。」覆文指出目前無保證使限制棉布輸英的辦法不致成爲限制其他產品的先例。覆文指出紡織業是香港最主要的工業，任何對它不利的限制，都將不可避免地在香港經濟的每一部分中引起後果，造成失業與不安。

海塢停閉失業已嚴重

香港代表的覆文中首先指出說：香港的情況與印度和巴基斯坦完全不同，香港幅員小，只有有限的本地市場，而且要依靠出口來維持它的生命。香港的就業問題，已因海軍船塢的關閉所複雜化。鑑於其傳統的自由貿易政策，香港在商業上是沒有防衛也沒有反擊能力的。而香港的紡織工業雖然年輕，但它是本港的最大工業，任何對它發生不良影響的限制，都將不可避免地會再影響到本港經濟的每一個部分。覆文中說：香港只有三十三萬八千七百五十個紗錠，蘭開夏卻擁有二千五百萬紗錠。一九五七年香港輸去英國的原色扣布只及蘭開夏產量的百分之三又三分之一弱。蘭開夏的報告說有二百間以上紡織廠關閉。這個數字等於香港紡織廠的十二倍；因此，即使香港不輸出一碼布，蘭開夏仍要關閉一百八十多間工廠。在這方面應該值得指出的是，由於東南亞銷場的衰退，香港已經有四間紡織廠關閉了。

覆文中指出，毫無疑問，限制會損害香港。至於此舉是否能夠解決蘭開夏的問題，就沒有這麼肯定了。

覆文接着引述紡織工業對香港的關係說：「紡織業是最近在香港興起的，它解決了本港大量收入和就業問題。」[illegible]「紡織業與其他同新興的工業一起，填補了由於對中國轉口貿易大量縮減所餘下來的空隙」。棉織品約佔本地製品出口量的百分之六十，而出口的本地製品又佔全港出口量的百分之四十。和它的同盟行業一起，它解決了五萬五千工人的就業問題，這個數字佔登記就業人數總數的三分之一以上。此外，它還間接影響到二十萬人。因此，不難看出任何限制所可能帶來的嚴重後果。

覆文中並指出，除了損失了對中國的轉口貿易之外，香港並遇到了一種障礙，那就是鄰近國家一個又一個地關閉了市場，只銷行本國的產品，同時香港已越來越難於找尋新的市場。在另一方面，香港對所有地區運來的貨物，則是都完全沒有限制。

覆文接着列舉數字說明，去年港英貿易方處於大量入超的不利地位。計去年英國輸港值四千萬鎊，而港貨輸英則只得二千一百萬鎊。然後它提出反問：如果香港的貿易逆差繼續增大，那末除了香港要對本身的利益作認真考慮之外，是否就對英國的其他工業有好處呢？覆文跟着談到「一例一關」的問題，指出如果對輸入英國的紡織品設立限制，那末加拿大、澳洲、南非和美國[illegible]

[illegible]而來的，它當然會打擊到投資工業的信心。

覆文說，香港工業得到「帝國特惠稅」制度的助力不少。雖然香港工業家要提高和鞏固本身的地位，但仍需要時間改進生產效率，減低生產成本和使產品有標準的品質。「我們認爲，過份倒向一個單獨的市場是不智的，同時我們應試圖發展在歐洲和北美的其他市場。但這些都是需要時間的，而如果時間到來，我們也將合理地希望：能夠做到從英國市場轉向其他地方。而且，我們現在經歷着一個調整的時期。」

[illegible]

粵工商聯代表離港
應邀參加中總聯誼後
行前發表談話希望彼此多來往
盼踴躍參加交易會可大做生意

【本報訊】廣東省工商聯常委蘇美厚、廣州市工商聯副主委梁尚立、刁汝芬，廣州市工商業者委員會冠英等日前應香港中華總商會之邀，來港參加該會春節聯歡，日來曾訪問工商社團、各界友好，到處獲得熱情歡迎接待。他們一行於昨晚十一時半乘佛山輪赴澳，然後轉返廣州。前往歡送者有高卓雄、湯秉達、葉若林、王寬誠、王道安、李志剛、孫良等數十人。

他們行前發表談話，略稱：此行來港，與中華總商會、各社團及工商界人士歡聚，甚爲感謝。港澳工商界彼此來往，交換意見，對貿易有所幫助。因爲省港澳之間，歷史上居民往來密切，貿易關係亦深，居民兩地親戚朋友亦多，希望工商界彼此加強來往，互相了解，以增進兩地貿易。此次來港，逗留時間不多，很多友好未能一一拜訪，殊覺遺憾。廣州本月中旬舉行中國出口商品交易會，規模甚大，特點甚多，進口出口生意都有，希望大家踴躍參加，既可多做生意，更可看到祖國大躍進情形，實在是最快樂之事。

澳門消息：廣東省工商聯常委蘇美厚、廣州市工商聯副主委梁尚立、刁汝芬、廣州市工商聯冠英等四人定今晨（四日）由港乘輪抵澳，訪問澳門中華總商會。屆時澳門中華總商會理事長何賢，副理事長馬萬祺、崔德祺等將到碼頭迎迓，並定今晚八時假國際酒家設宴洗塵。

強制執行搬遷下 卑利街百餘人失所
婦人小童等哭哭啼啼厥狀甚慘
昨晚大雨露宿街頭衣物等盡濕

【本報訊】中環卑利街三幢舊樓的住客，昨天在警員的驅制執行搬遷下離開，有的婦人痛哭流淚，行落樓梯，而屋裏的門板、傢私雜物，亦被搬落馬路。入夜滂沱大雨中，衣物盡被淋濕，露宿街頭，狀甚淒涼。

這三幢樓宇都是四層高的舊木樓，門牌編列十三號、十五號、十七號。十三號地下是源益油飾，十五號地下爲廣德隆醬油店，十七號地下是勝隆五金舖。其餘各層樓住客均爲貧苦人家，有小販，有各行業工人，全部住客共約一百八十人。

據住客說：去年七月間，其中一幢後座的廚房曾告坍塌。事後，港府工務局着業主修葺，但業主則申請拆遷，當時，住客提出兩項要求：補償搬遷費及重建後有搬入居住的優先權及相應的租金優待。但業主沒有答覆，同時還收租收到三月份；其後，業主獲得有關當局批准拆遷，接着警方多次派人前往催促住客搬出；住客方面因補償未有着落，難以搬遷。上月卅一日，警方到上述樓宇貼上通告，限令於兩天內搬離，並對住客作了登記。

到了昨天下午二時許，一西人警察總幫辦率領了一小隊警員前到卑利街，要那三幢樓宇的住客馬上遷出；而住客方面因未得業主補償費，無法找到居處，故婉言拒絕。不久，又有一警司帶領了五、六個女[illegible]武裝警員到場，隨即會同向各住客「勸說」，但無效果。經過兩個鐘頭後，住客終於在警員的強制執行下拖男帶女落樓。住十七號二樓的婦人麥好被迫離開時，揹着兒子哭哭啼啼落樓。這時，警方人員分別把守各樓梯口，只准落不准上。十三號四樓有個九歲的女童馮美娟，因回不得家，倚在門口痛哭。其後，警方人員上樓「幫手」，把住客傢私雜物搬落馬路，住客們在無可奈何下，[illegible]同時又無飯食。到了晚上九時許，社會局人員和警員帶了這批住客上中央警署登記，今日起在晉變坊派飯。昨晚正逢滂沱大雨，住客們放在馬路邊的衣物盡被淋濕，狼狽萬分。至於部分住客未被搬走的傢私雜物，警方限令他們今日上午九時至中午十二時期間自動搬離。

據說：這三幢舊樓由業主交由×華公司承拆，並給拆遷工費二千元。

阿拉伯國駐華大使過港談：
我對中國人民的欽羨

【本報訊】阿拉伯聯合共和國駐中國大使拉加卜偕同夫人返國述職過港時，昨接見記者，暢談了出使北京一年半來的印象、中阿關係及他在北京參加義務勞動的感想。

三項特點令人感動

拉加卜大使說：「老實說，在我未到中國之前，我對這個國家了解得並不十分多。當我在那裏住了一段時期，並親自看了東北、華中、華南的許多地方後，有三項至要的特點，使我深爲感動。首先是中國人民極度誠實的態度及他們的自豪。我應該說，在目前時代中，在很多地方幾乎不能遇見這種誠實的作風。在國家的進展當中，這是一項很基本的因素。如果我們看看人類的歷史，我們就可發現，在一個民族的文明以及繁榮上昇之前，其人民的性格必然先有改變。我相信，今天在中國發生着的情形，是預示着一個偉大的將來正在等待着她的人民。

人民勤勞建設猛晉

「第二點是中國人民的勤勞與耐心。我們埃及人，也是最勤勞的民族之一，但是我相信中國人在這方面還遠遠的超過了我們。

「第三點是中國工農業突飛猛進的情形。我不信任何其他國家，如果和中國在同一個出發點出發，能夠完成如此重大的進展。

「所有這些，只能夠引起我對中國人民的欽羨。」

中阿人民站在一起

拉加卜大使繼述及兩國關係時稱：「要說明這種關係，可以用埃及前年遭遇侵略時，中國政府及人民給予我們的支持來說明。整個中國人民站在埃及人民的一邊，我們從中國人民那裏接到了以萬計的慰問信，支援我們的奮鬥，甚至還有許多人志願來幫助我們。中國方面這種迅速的反應，使得阿拉伯人民永矢不忘。還有當敍利亞受到威脅及中國來支援我們的時候，我們也有同樣的感覺。

「中國和阿拉伯聯合共和國的關係，眞是再好也沒有了。我同時還想指出：我們的納賽爾總統在中國被看作是一位歷史性的英雄，他們爲納賽爾總統寫了許多書籍和文章。他已是中國人民很熟悉的一位人物，中國人民都敬愛他。」

兩國間偉大的感情

關於他和阿拉伯僑民在北京十三陵水庫工地從事義務勞動的感想，他說：「在中國的阿拉伯人，包括埃及人和敍利亞人，決定做一些事來表現他們對中國的感謝。所以他們便利用北京十三陵建水庫的機會，去參加勞動。一共有四十五位阿拉伯聯合共和國的教授、學生和大使館官員，其中還有幾位太太，都參加了勞動。當然我也參加了，我可以很高興地說：雖然我們只做了很少的工作，但是中國方面對我們表現了很同情的反應。我還可以很高興地告訴你，其他一些大使館人員後來也和我們一樣參加了義務勞動。我眞的這樣覺得：不論我們替我們的中國朋友做任何事，都沒法和他們給我們的幫助相比，正當我們急切需要援助的時候，他們給予了我們援助。

尊重工人階級成就

「我們現在生活在一個新的時代中，不論我們的社會生活怎樣，社會制度怎樣，我們都應該尊重工人階級和他們的成就，因爲我們的繁榮，主要就要倚靠他們。」

拉加卜大使繼又談起了這幾年來阿拉伯聯合共和國與中國間的貿易逐年增長的情形，他說：「我相信隨着中國工業的發展，貿易數字必然會跟着增長。在文化方面，我們對於中國的文學藝術表現了深刻的興趣。在中國留學的阿拉伯學生已經有二十名以上。這種關係越來越發展，表示萬隆會議的精神已經眞正地實現。」

我們站起來求解放

最後他說：「我們現在已不再倚靠帝國主義國家，我們正試圖自己站起來建設我們的國家。這便是解放。」

卑利街的哭聲

（上）三幢舊樓遷拆後，業主未給補償；住客不願搬家，當家登樓促遷。（下）闖家中來差人，男女老幼趕出門，且問今宵棲何處？婦女仔淚涔涔。（本報攝）

便利同胞掃墓 拱北加派車輛
澳門同胞回鄉昨達千人

【本報訊】澳門消息：明天就是清明節。從今日起一連五天內，澳門將有數以萬計的同胞前赴珠海及中山縣境掃墓。

澳門岐關車站爲了便利同胞往來，特於今日起加派兩部客車行走澳門至拱北線。拱北方面，亦同時加派五部專車常川行走拱北至翠微線，接送同胞往來。珠海縣有關方面已準備了充足物品供應同胞採購，並準備沿途分設茶水站，以照顧掃墓同胞。

昨天從澳門乘車赴石岐、廣州、台山以及各鄉掃墓同胞異常擁擠，統計昨天自澳開出各班客車乘客，比平日增加了一倍；加上步行至拱北乘車回鄉的同胞，估計約達一千人以上。

飛仔施誘惑 女童疑被污
晚上讀夜學凌晨方回家 其母知有異慌忙報警署

【本報訊】有一個十五歲的女孩子，疑被飛仔姦污，其母到警署報案。這個小女孩已送入醫院檢驗。

據說：女孩名劉××，住皇十字徑村。她的父母親行船在外，要照顧四個小弟妹，她白天在附近玩耍，晚上讀夜學，也不知什麼時候認識一個飛仔。昨晚她上完夜學之後，直至凌晨零時許回家。其母大感詫異，問她到那裏去，但支吾以對。後來發覺她內褲有異，劉××才略吐露底情。母親慌忙帶她到警署報案。警方已拘到一名十九歲的男子。×××昨天下午[illegible]

雨中滑倒 老翁斃命

【本報訊】昨天晚上，港島大雨滂沱，馬路頗滑，十時半左右，在大道中十號地下巴黎餐室，有一個年邁六旬的工人蔡寬，在送客出馬路時，滑倒地下，不能動彈，後由十字車送院，結果不治斃命。

天氣 潮水

天氣：天氣變化不定，大概密雲，間歇有驟雨。

高潮：上午十時十八分　晚上十一時十分

低潮：早晨四時零九分　下午四時廿八分

海塢昨發通知書 作第十二批除人
廿名工人離廠未獲安置

【本報訊】海軍船塢華員職工會消息：海塢當局昨日又發出第十二批除人的通知書，計造船部九人，造機部五人。而第十批昨日被除離廠的廿三名工人，只一個已找到工作離開，另一個因病經介紹就業，另一個得到工作，其餘至昨日仍未得到安置職業，便被迫離廠。

有三個廠部的工人就要離廠，代表曾就脫節現象未得安置，提出交涉，但未有結果。海塢工人保委會代表昨日與海塢方舉行第廿八次會議，就業代表指出工人和業主的不切實合理事情形，[illegible]

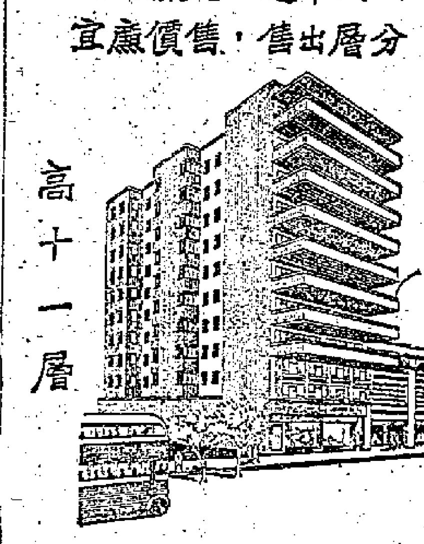
領航被裁案 廿三日提審

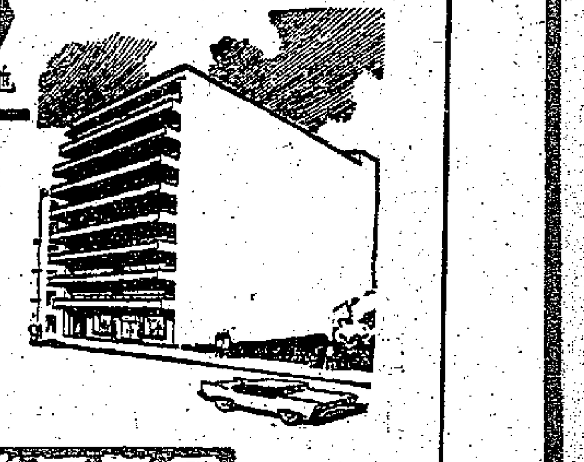
[illegible]

關馥園
強身健体 活血养颜
廣東省德慶縣城關馥園出品
廣州藥材出口公司經營出口
廣州市太平南路225-229號 電話：11975 17148 電報：6017
香港總代理 [illegible]

長城牌罐頭食品

鹹牛脷　茄汁牛肉　紅燒牛肉
豉油海螺　紅燒鯉魚　蕃茄鯉魚
清真羊肉　紅燒豬肉　清蒸對蝦
糖水洋梨　紅燒鯽魚　咖哩雞
總經銷：豐年糧食公司
批發處：[illegible]
電話：20870 27044 30962 75210
總代理 五豐行

金陵大廈　地址：九龍尖沙咀彌敦道二三一號
四面單邊，光線充足　分層出售，售價廉宜

高十一層
地下、一、二、三樓適合商店，醫務所，寫字樓；四樓以上高尚住宅，每一萬元起，分期付款，每月四百餘元起。
五廳房二萬餘元起　六廳房三萬餘元起

新型洋樓　地址：尖沙咀亞士厘道二十號

樓高八層　貼近渡海　碼頭車站　交通便利　分層出售　售價廉宜

昌興置業有限公司　[illegible]

爲工業總聯會事 廠商會致送備忘錄

反對以廠號爲會員單位 應由廠商會西商會組成 且只能是諮詢顧問性質

【本報訊】中華廠商聯合會爲了港府籌設「香港工業總聯會」問題而舉行了一連串的大小會議。該會已將關於這一個問題的備忘錄於日昨送交港府當局。據悉：在這份備忘錄中所提出的意見，主要包括下列兩點：「甲、在形式方面，香港工業總聯會應爲促進香港工業發展之政府諮詢機構，也爲香港工業團體之顧問機構，其任務爲協助解決工業管理與訓練、聯絡海外貿易和處理全港工業總體性之事務，並爲本港工業對外宣傳和更正外間對本港工業不正確報道及批評，其職權以不抵觸現有工業團體之職權爲原則。

「乙、組織方面，香港工業總聯會不應以廠號爲會員，而應由香港中華廠商聯合會及其他非華資工業團體共同組成，其組織最好爲委員制，並須規定以上述兩團體所選出之代表爲委員。」

這份備忘錄是由廠商會特別組成的十五人委員會所草擬的。廠商會曾召開了一次不公開的會員會議，研究「香港工業總聯會」組織問題。出席會議的會董及各業小組主任僉以中華廠商聯合會爲全港華資工廠所組成，過去廿多年來具有領導香港工業的光榮歷史，爲各界所稱譽，而港府現在忽然要組織香港工業總聯會，並擬以廠號單位爲會員，無疑與該會爭取會員，此種形勢發展開來，該會將必趨於慢性淘汰。所以在這次會議上，決定有關香港工業總聯會建議性意見的各點，均旨在保障該會的地位和工作。

是適宜於婦女們春夏季採用的。昨日起香港中國國貨公司櫥窗裏都陳列的絲綢，中西婦女都駐足觀看，不少人隨即跑上中國國貨公司二樓選購，小姑娘喜歡選用粉紅色、淺綠色的絲綢，這些絲綢，不單價錢……

最近運到中國國貨公司的絲綢，品種繁多，圖案美麗。特別是這幾年來，我國工人不斷努力，創造了過去沒有過的交織品，而且選用原料又好，產品永不褪色，不論是熱水洗滌，肥皂洗滌，或者陽光曝曬，絲綢顏色永遠鮮艷，這是我國工人的創造，用高熱染色和優良原料製成的。

這批絲綢大致可以分爲真絲、交織（人造絲與真絲交織）、人造絲三大類：如玉蘭綢一類；它有翠綠、粉紅、湖水綠、洋灰等顏色，非常柔薄。

另外還有印花素紗、紫薇綢、翠雲綢、金龍緞、銀龍緞、芝地紗、銀河綢、印花緞等。這些絲綢適宜婦女們製作春夏季的衣服，不單是旗袍，就是晚禮服、……

闊度是二十八吋，有三花四花和六花，圖案有竹葉、玫瑰、鳳尾等種。售價每碼六元半及七元兩種。這種絲綢是中國國貨公司這次陳列中的特價品。

陳列中的絲綢有一種金光搭夫交織品，它的顏色不但艷麗，而且會閃閃發光，它擁有豆綠、青灰、蓮花、豆沙、杞紅、湖水綠等顏色，這種交織品圖案非常細緻。

有一種是蓉蓉綢，這類和其他絲綢品一樣，……

國貨公司裏的顧客正在選購國產絲綢。（本報攝）

製衣業廠商會 二屆新員就職

【本報訊】香港製衣業廠商會，昨晚六時在[illegible]

製衣廠商會新員合照

三院總理簡歷

【本報訊】東華三院[illegible]

[illegible]

余日年 祖籍廣東省南海縣，一九二四年時年方十六，來港於德輔道中余炳記處學習生意，一九二六年，設立日行銀行，自任經理，一九二[illegible]後舖位由業主收回，翌年初再在德輔道中開設余日記表行，並設立占行銀行。香港淪陷，遷返廣州下九路繼續營業凡三年之久，戰後返港復業於亞力山大行地下一角，並入達昌洋行主持鐘錶部，後覓得店址於莊士敦道一百八十七號，並繼在港九設分店共三間。他在港九鐘錶業商會副理事長期間，兼體育部主任，一九五六年任香港小型足球會主席，翌年又再蟬聯主席，並入主東華會足球部主任、香港乒乓球會副會長等職以迄於今。

鍾錦泉 卅二歲，惠陽人，現任九龍大埔均安豐公司經理、民衆安全服務隊深水埗區副區長、均安貿易公司經理、民安隊體育會執行委員、冠雲體育會會長、光華體育會足球部主任。曾在油麻地官立學校、聖保羅書院、香港工專建築工程系畢業，並曾任南華體育會……

余禮國 台山縣人，嶺南大學理學士，昌盛有限公司經理、和祥發船務貿易行經理、利安小輪公司東主。永遠會董。

莊重文 原籍福建惠安，現年四十三歲，早歲服務新加坡教育界，後眾學校問，入福建茶葉研究所，戰後來港，經營茶葉出口，開設南國貿易公司，創辦集泉茶莊，繼又開辦香港味力廠，成立南天影業公司，近年出任香港中華廠商聯合會監事、常務會董兼福利部長。

吳文政 現年四十九歲，江蘇人，現任東方紗廠永遠常務董事、中央紡織有限公司董事長兼總經理，香港織布業同業公會理事長。

陳澤富 年三十九歲，原籍台山，自幼在香港攻讀，繼升嶺南大學，向在本港經營生意，現任韓綸織造廠、京華酒店、京華雪園飯店總經理、昌興置業有限公司常務董事、友興置業有限公司董事長。

韋基舜 現年廿五歲，任基業有限公司董事長、二天堂製藥廠有限公司總經理，華仁書院畢業後留美深造五年，現爲本年度香港乒乓總會主席。

崔雨川 番禺縣人，現任僑雅建業有限公司、平安置業有限公司、明川及建築公司經理，永遠會董。

……監事候補者胡倫、[illegible]旺、葉燦煜。理事方東[illegible]監事候補黃麗琦、霍[illegible]司徒德。監事頭正、謝一榮、蘇大南、高仰能。

人民日報運港 報攤今起零售

每份一角五分每月訂費四元半 訂閱處在新民主出版社

【本報訊】全國性報紙「人民日報」今天起在港九公開零售。港九同胞們此後每天清早都可以在報攤買到「人民日報」，每份一角五分。

「人民日報」經常報道我國人民在社會主[illegible]

據代理「人民日報」的新民主出版社消息：人民日報自從降低報費和擴大徵求訂戶後，訂戶大增。該社現決定，在四月份內可以從即日起訂，由四月一日起供應。每月訂費爲港幣四元五角。

又訊，北京出版的北京大公報、光明日報、工人日報、中國青年報也從即日起由新民主出版社代理發行。每份每月訂費港幣三元，由北京直寄或香港轉遞。

齊白石畫展 十七日舉行

中英文化協會主辦 昨天先舉行演講會

【本報訊】[illegible]然現象，而且還具有過人的敏銳觀察力。」這是瑪麗．特利吉爾女士於昨天應中英學會邀請演講「齊白石及其作品」時所說的。

演講會於昨日下午五時半假告羅士打大廈二樓英國文化委員會舉行，到會聽講的中西人士甚衆，濟濟一堂，座無虛席。會場內更陳列有白石老人作品多幀，以供聽衆欣賞。

特利吉爾女士過去曾在英國博物館專研中國藝術史，自小在中國生長，曾在倫敦學畫，現在香港大學工作。她說：「齊白石在生時就是中國聞名世界的藝術家，他於去年逝世，享年九十七歲。「這一代畫家早年曾學治印和繪人像，後來發揮其獨特風格於蟲、魚、花、鳥等方面。齊白石受十七世紀畫家及同時代的吳昌碩影響甚深。他的繪畫最大優點就是充滿活力和簡潔的表現手法。這說明了畫家非但熟悉自然現象，且有過人的敏銳觀察力，他是一個傑出的畫家。」會上並放映畫家遺作幻燈影片，幫助說明。

又訊：中英文化協會將於本月十七日至十九日，一連三天假中華總商會九樓舉辦「齊白石作品欣賞會」。

港客在澳自殺

年僅二十歲署名叫李元 吞下哥士的終不治斃命

【本報訊】澳門消息：一個從香港來澳的青年男子，於昨晨五時許在新馬路新街廣州酒店二樓二一×號客房內服「哥士的」自殺，被送進醫院洗胃後，延至下午一時卒告不治斃命。

死者是在前天下午一時許到酒店開房的，在住客登記册上署名李元，二十歲，東莞人。

他當時身穿夏威夷恤、西褲、皮鞋。房租三元三角，他繳付後，即進房睡覺，至傍晚始起床外出，不久再返酒店。至昨晨五時許，酒店工人突聞房內發出陣陣呻吟聲，且嘔吐大作，於是馬上召警到場，但房門早爲李元從門內關閉，酒店工人偕警員只得撬開騎樓窗門進內。這時李元已不能言語，昏臥床上，地上散置着一只玻璃杯的碎片，其中還夾雜一些類似「哥士的」藥物。死者被急送醫院洗胃後，延至下午一時卒告不治。至於死者所留下的身分證及遺書，經由警方代爲保存，以便留交死者親屬。

復活節假期 投郵請注意

【本報訊】港府署理郵政司高旭宣佈：在復活節假期內，各郵政局之辦公時間及派信辦法如下：

今日（星期五）及明日（星期六），每日只派信一次。中環總局、上環郵局、尖沙咀郵局及深水埗郵局的辦公時間，每日由上午九時至正午十二時止；其餘灣仔郵局、筲箕灣郵局、北角郵局及新界郵局，則每日由上午十時至正午十二時止。

六日（星期日）及七日（星期一）兩天，各郵局均停止辦公，不派送郵件。

至於付寄郵件前往海外各地，雖在假期內，仍照常辦理。

香島中學校慶 一連三天有晚會

【本報訊】本月三日是九龍香島中學校慶紀念日。該校從昨晚起，一連三晚假九龍洗衣街伊利沙伯體育館舉行慶祝大會和歌舞體育表演晚會。

慶祝晚會除該校中學全體學生參加外，並招待社會各界人士，到會人數二千多人。在大會上，該校校長感謝各界人士的支持，並勉勵全體員工努力工作，努力學習，力爭上游。接着是該校董事長吳炳昌、名譽董事長王寬誠的講話。

當晚該校校長和董事長講話，談到香島的發[illegible]

是晚節目內容有歌舞、器械體操、蓮花盤舞、彩環操、單刀操、女子徒手操、拳師表演、舞獅、舞龍、舉重表演等。

據該校負責人說：四日晚上招待小一至小三家長，五日晚上是家長慶祝校慶大會，由該校家長教師聯誼會主持，招待小四至高三的學生家長。

保良總理選出

全部十二名今午選主席 現有留局婦孺二六三人

【本報訊】保良局昨選出新任總理十二名，今午由新總理集會推選新任主席。

除龐鼎元、夏傑榮連任外，新任者有馬錦明、關如彭、徒華山夫人、王少清女士、曾文錦、羅天拱、林文傑、楊永濟、曾達雲、錢湘壽等十名。

該局一年來婦孺收容額增至四百卅四人，其中包括孕婦卅人，十二歲以上者一百二十四人，一歲至十二歲者二百五十八人，一歲以下者四十人。本年度截至三月底止，入局者除警方暫寄者外，入局婦孺共五百零九人，出局者四百四十一人，現仍留局者二百六十三人。該局所辦平民義校，本屆學額由三百七十五人增至五百零四人。該局上屆總理洪定撥出二萬六千元交新任總理在局內加建兩層樓宇，圖則現已在擬繪中。

大角咀殯儀館地 第三次公開拍賣

【本報訊】九龍大角咀建殯儀館或殮房的地段一幅，定本月十四日下午三時在工務局公地測量處拍賣。

該地段面積約五千六百方呎，底價五十六萬元，年租二百五十六元，規定在二十四個月內建築價值十萬元的上蓋。租期七十五年，期滿後可續批七十五年。投得後應立即交定十一萬二千元。

據悉：這幅地已是第三次開投。

拆屋築渠事 談妥始動工

何禮文答荃灣鄉委代表

【本報訊】荃灣鄉事委員會爲關門口村拆屋築渠事件，昨晨派出代表十人，先晤新界民政署長何禮文。雙方晤談時間達句餘鐘，據說何禮文已接納了代表的意見，在商談妥當後才進行築渠工程。同時並答應將呈文代轉港督。至於關門口村是否徙置的問題，港府將約同荃灣鄉事委員會主席三人及該村代表三人商談。

該會送交港督的信是由荃灣鄉事委員會主席和村代表六十四人簽名的。內容略謂：港府能修復舊渠，便可使該處免水患，不需拆村。但當時村代表與理民府梅立商談時，梅立曾答應全村徙置。因此希望商談解決。

銀員月刊 第四期出版

▲香港銀行華員會編印之「銀員月刊」第四期業已出版，主要內容有：「香港銀行票據所規則」、「英國一九五七年支票法全文」、「香港對中國進出口收匯支付方式」等專論，材料豐富，頗有參考價值，工商界需要參考者可向該會（洛克道二十七號）函索。

商業一束

前鋒書店開業

▲堅道一百二十六號前鋒書店，今天開始營業，書刊八折廉售三天，兼營書刊租賃業務，每月只收二元五角，工會會員或學生並八折優待。

CE牌電風扇

▲明電舍是日本最老最大之電器製造廠，出品CE牌風扇由中總大廈華人企業有限公司總經銷，港九各大電器行均有出售。

街頭巷尾

啓德機場掘爛地 爲了別處鋪草皮

▲啓德機場內的一大片草地，近日忽然鋤成無數的小方塊「草皮」運往他處，據說這正式是運去「鋪草皮的」。（伯川）

▲灣仔某些大牌檔成爲了賭徒們的賭場——他們表面上在飲咖啡，暗中卻在賭「天九」。（青梅）

▲住在半山木屋區的居民，上落雖然感覺不便，但是買東西並不覺得困難。除了米、柴炭買二十斤以上可送上門外，其他各種餸菜、零食等都有小販上山叫賣。（莫銘）

▲傍晚，干諾道中新填地，常有一男子擺檔兜售「原子攝影藥水」，每小樽三角，只須滴小許「藥水」於七彩圖畫的背面，再把圖片壓於布面上，然後磨擦於圖片背部，便可印上。（戴善美）

織籐工資又削減 辦莊託詞訂價低

▲最近，深水埗某籐器辦莊，利用「訂單少，工人多」的機會，又一次的降低了籐器價格。這樣一來，所有向該辦莊接造貨件的「檔家」，也跟着把工人的工資減低（例如未減前有五元五毫工資的，被減後則僅剩四元五毫了）。可是，據熟悉辦莊內情的人說：其實辦莊最近接到的訂單，貨價還是和以往一樣，沒有減低的呢！（彬）

▲天氣漸熱，市面上豆腐花早已上市，銷路奇佳，因爲它是大衆食品，尤其是可作一味好餸菜。（思凡）

香港廠商的實用讀物

向廠商介紹「香港經濟年鑑」

香港大公報編印

當此西方市場瀰漫日趨嚴重之際，了解外圍市場、開闢新市場、促進產品輸出，成爲廠商的迫切要求，香港大公報編印的「一九五八年香港經濟年鑑」，在這些方面爲廠商提供了很實用的參考材料。

「香港經濟年鑑」對本港工業報道翔實，對各地市場情況綜述精闢，對各地新頒的貿易法規介紹亦至齊備。人手一册，對工業發展、產品推銷，當有補益。

每本：五元五角

各大書店及大公報門市部有售

保革光亮 經久耐用

金雞牌鞋油

經銷出口：中國雜品出口公司天津分公司 地址：中國天津大沽路114號 電報掛號"SUNDRY"天津

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

跌打丸

主治

跌打損傷．運動擊傷

蛇蚊虫毒．止血退腫

廣州藥材出口公司經營出口

地址：廣州太平北225-229號 電報掛號6017

·廣東省佛山聯合製藥廠出品·

香港總經銷處：德信行 地址：文咸西街38號 電話：45981

梅縣 鄭上隆 大鵬商標

主治

一切喉科風火牙痛牙包牙瘡喉痰喉痛乾燥口內紅白各色爛點小兒胎毒久年爛瘡爛肉爛耳爛腳湯油燒刀傷止血爛痾沙虫拔毒生肌等症

喉風散

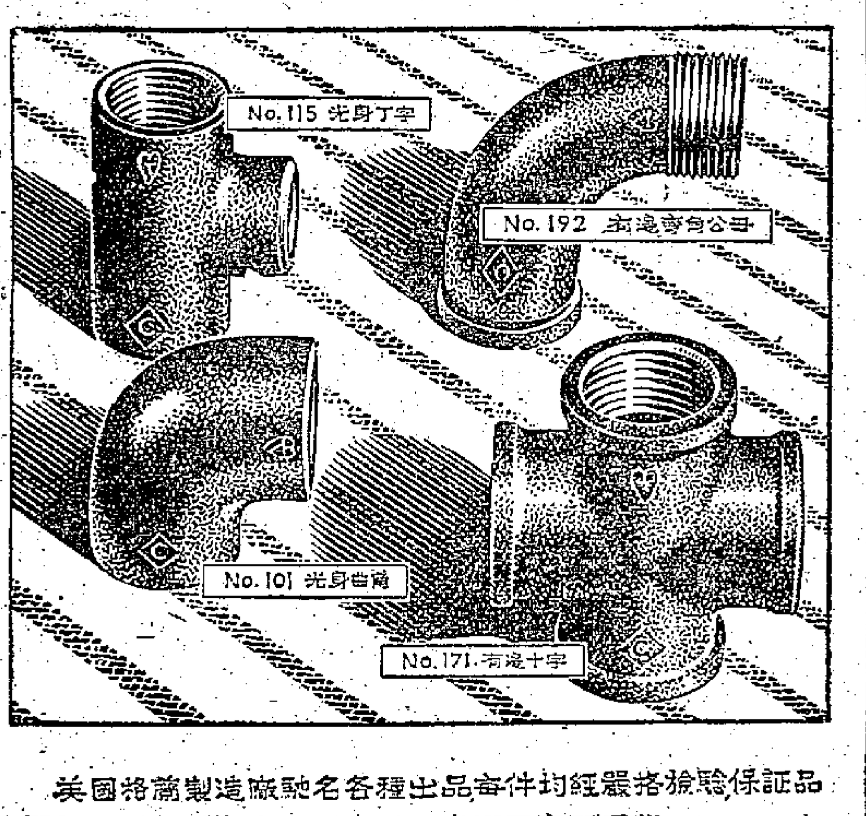
公私合營廣州藥材出口公司

廣州市太平路225-229號 電掛6017

香港經銷處：遠大行 德信行 德輔道中169號2樓 電話：32837 文咸西街38號 電話：45981

格蘭熟鐵管附屬品

每件均經分別檢驗



美國格蘭製造廠馳名各種出品每件均經嚴格檢驗保証品質堅固優良美觀光潔可靠耐用素爲用家所稱許。

光身及有邊款式所有格蘭熟鐵管附屬品均有圓錐形螺絲線並依照美國標準No.143製造光身及有邊黑色或鋅鐵拍管及大細端尺寸由⅛吋至六吋各式均備詳情函索即寄。

CRANE

格蘭

開關掣及附屬品

代理：天祥洋行

香港上海銀行大廈 香港郵政信箱三十六號

在流溪河畔

黎風

清官易審家務事（上）

……民內部矛盾的民事案件，雖解紛的和事老人。這中，司法幹部都成了排……與我們在舊社會中，對官、法官的概念，有多麼大的不同啊！

嶺南新事

展望一首

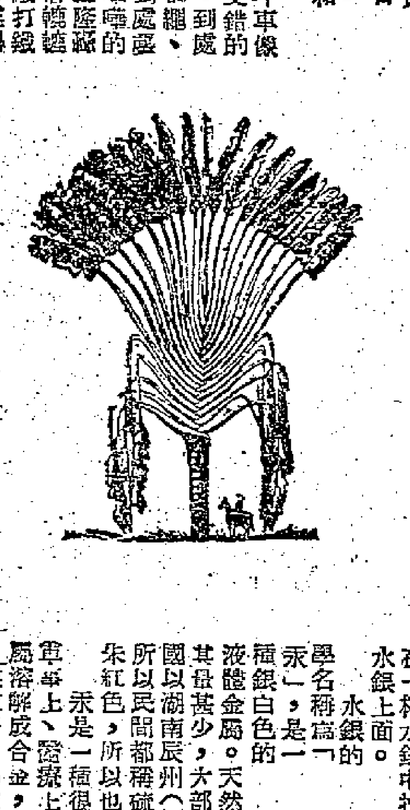
盧文均

艾森豪威爾：「等等，我們必須進行充分的準備。」

正威作

大廈出售的廣告

大公園



一些尋常的人——老張的三年計劃

宋喬

……幹起這一行來了……國民黨和日僞……年九歲，哪一個……跑？像我們這種……藝就沒有辦法混……地告訴我。

……少年的大師傅？……五歲，」他伸出……「整整幹了二十……發門，想主意，……很有興趣。」我……看法。……愧，」他笑着說……我本來都想改行了，還得哪一行工作，只要幹得好，都是有意思的。」

我知道他原來想用「有意義的」這個詞句，可能弄錯了，但沒有替他改正，免得打斷他說話的興致。

果然，他接着往下說：「那是去年的事情了。我在報上看到了一些關於我們同行的新聞。在上海，錦江飯店的大師傅因爲工作做得好，選上了上海市人民政協的代表。還有一個工廠的大食堂——也是在上海——因爲大師傅肯動腦筋，竟然準備出了三千樣的菜，比任何一家大飯館還要有辦法。還有，就在前個把禮拜，全國各大城市的廚師都到了北京，在食品展覽會上大顯本領，做出各人的拿手好菜。從前，當廚子是伺候人的，哪裏輪得上姓名和相片登報？年頭不同了，這才眞叫做：『行行出狀元』！」

看到他說話的神情很激動，我便問他有沒有什麼打算。

「有的，」他連點了幾下頭，「我有一個小小的三年計劃。」

「三年計劃？」我還以爲我聽錯了。

「對了，三年計劃。」他重複了一遍。「國家有五年計劃，個人也得有個計劃。這樣，大家都有了奔頭兒。」

「你的三年計劃能不能告訴我？」我的好奇心油然而生。

「當然可以，」他的態度十分認真，「說出來也很簡單，還是和撐麵條有關係。這些年來，我發現年輕的同行們撐麵條的本領可差得很。我認爲有幫忙他們提高技術的必要。」

「你已經下了決心要帶徒弟，是不是？」我插進了一句。

「是的，我要帶徒弟。」他點點頭。「在三年內，我一定要帶出三十名徒弟，把我所有的技術，全部傳授給他們。」

「好極了，我希望你的計劃如期完成。」我非常誠懇地對他說。

他顯得十分高興，站在那裏遲疑了一會兒，接着說：「我得向您坦白，我下這個決心之前，也經過一段的思想鬥爭的。」

「是嗎？」我一時聽不明白他的意思。

「要是從前的社會，我可不肯這樣做，」他一字一頓地說，「因爲學手藝的人，誰都講究留下一手。要是把全套的本領傳了人家，自己吃飯就有了問題。現在，大家的想法都變了，再藏一手實在不像話。您一定也聽說了，同仁堂把他們的秘方都公開出來了。」

聽着他的話——實際上，我什麼話都沒有再說——也不需要說什麼。

銀色新聞

……兒影」，有一場戲是「波櫃搶兒」，他要找實地拍。……要是你爲了眞實去體驗生活，小心作了「波……人打哈哈說：李鐵翔……

★「夜夜盼郎歸」中有個美妙鏡頭：朱虹夾了一塊肉，送到高遠的嘴裏去。但千萬別以爲高遠吃得很輕鬆，這塊肉吃來並不容易，因爲拍這個鏡頭的時候，朱虹的手指，控制筷子不靈。出現在銀幕的鏡頭，到第三次才告拍攝成功，也即是說：高遠在兩次垂涎之後才成功地吃了一塊肉。

★高遠有一支裝璜華麗的新墨水筆，可是並不實用，寫起字有點別扭。高遠抱怨說：「舊的那一支還要好。」

石磊在旁聽了，說：「貪新忘舊，何苦呢！」言中有意，高遠爲之破顏一笑。原來他在「夜夜盼郎歸」中飾演一個迷於新人笑，不理舊人哭的薄倖郎呢。

★羣星大會去旅行，石磊包紮東西頗有點驗技術之露。朱虹看不過眼，使出手幫忙，果然使得，兩度散手要出之後，一切都停當了。她包紮罐頭、麵包最拿手，因爲在「夜」片中她飾演士多老板的女兒，那些「散手」就是拍「夜」片時學會的。（電工花令）

朱虹夾肉給高遠吃

開封綠化亦江南

王水

開封舊稱汴梁，這地方的出名，由於趙宋曾在此建過都，也由於是舊日孟子曾在此地會見過梁惠王，所以讀過「孟子」、看過「水滸傳」的人都能知道開封這地方。開封這地方在國際上也是有名的，這是由於開封仍存有猶太人後裔的關係。至於因商品而知道開封的是因開封出產汴綢、汴綾。香港的商人知道開封是由於開封蠶豆在土產中是很有名的。但我想，此地一般人知道開封這地方或者更多是由於看包公（包拯）戲而來。自從「秦香蓮」在港上映之後，接着粵語片又上映幾套包公戲，開封這地方成爲更多人所知道的地方了。

到過開封的人，印象最深的該是風沙太大，出外走走回來時身上、頭上都是塵土，飲過茶，茶杯底也總多少沉澱些泥沙。最近……

……等再過兩天，我採些柔嫩的柳芽晒乾後，好好保存，等你回來泡茶。禹王台、龍亭我還沒有去，據去過回來的人說，那裏的樹木也都已綺綠，……

智慧之窗

漫談水銀

羅解

傳說清代有一個官到過慈禧太后的香閨，據他告訴人說：「慈禧太后的便桶是沒有臭味的，因爲那拉氏在馬桶裏倒了幾斤水銀，水銀浮在糞便上，所以把臭味封閉了。」

這當然是不科學的謊話，事實上水銀要比水重一三．六倍，水銀比鐵重五．九倍。如果在一杯水銀中投入一顆鐵珠，那鐵珠就會浮在水銀上面。

水銀的學名稱爲「汞」，是一種銀白色的液體金屬。天然有爲單質水銀游離存出的，但其量甚少，大部份藏在硫化汞的礦物裏面。我國以湖南辰州（今沅陵縣）產的汞礦最出名，所以民間都稱硫化汞爲辰砂。又因爲硫化汞是朱紅色，所以也稱它爲朱砂、銀朱、單砂的。

汞是一種很重要的金屬元素，在工業上、醫藥上、醫療上用途都很廣泛。汞能和許多金屬溶解成合金，這種合金稱爲汞齊，如金汞齊、銀汞齊、錫汞齊、鋅汞齊等等。但汞和鐵、白金不能成爲合金。如果要從金砂中提煉金子，可先使金砂和水從塗過汞的銅板表面流下；這樣金的顆粒就被汞吸收而成爲金汞齊。礦砂卻自動流去。然後再收集金汞齊放在曲頸瓶內蒸餾，使汞揮發而得到純粹的黃金。這種以汞提煉金屬的方法就叫汞齊法。

金、銀、錫和汞合成的汞齊，牙醫師用它來塡補牙齒。錫汞齊又可以製造鏡子。汞可以阻擋熱量的輻射，所以在熱水瓶的內外壳上都塗佈着水銀。

汞的蒸氣是非常毒的。它是電的良導體，我們平常所用的日光燈，就是裝有氬氣和汞蒸氣的眞空管。如果管內汞分子有電子撞擊就游離，發出紫外線，管壁上的螢光粉因受紫外線的刺激就發出照明光線。醫療上所用的水銀燈也是這個道理造成的。如果用汞溶解在硝酸和酒精裏，就製成雷汞，這是一種猛烈的炸藥。

我國很早就將汞作爲顏料和炸藥。現在醫藥上將它製成紅溴汞（即紅藥水）、甘汞（緩瀉劑）、黃降汞等幾種汞化合物。

現代工業上電鍍、電解、體溫表、血壓計、晴雨表及其它各種精密儀表，都不可離開汞。汞又可以阻止細菌的生長，我國古人常將它作爲屍體的防腐劑，雖經過幾百年的時間，還可以從古棺中的屍體上發現水銀，足見古人對水銀的知識已很豐富了。

馬可孛羅遊記中的「奇異的樹」——榧樹

易人

本報二十五日載新華社電訊說，蘇聯植物學家伊凡‧瓦西爾飲科教授在中亞細亞各地進行了多次遊歷，揭破了十三世紀著名的意大利旅行家馬可孛羅在他那部出名的遊記中，在伊朗生長的一種奇異的樹的謎。他認爲這種一直被人懷疑是否存在奇異的樹，就是八百年前從中國移植到伊朗（波斯）東部的「榧樹」，樹幹很粗，木材呈黃色，樹葉的下面呈白色，上面呈深綠色。這種樹的果實像板栗，可食，也可作藥材。

在商務印書館出版，馮承鈞譯的「馬可孛羅遊記」第三十九章中，馬可孛羅對這種奇異的樹作了這樣的描寫：「樹高大，樹皮一部份綠色，一部份白色。出產子殼，如同栗樹，惟子殼中空。樹色黃如白楊，甚堅。」當地人叫它做「枯樹」，又名「太陽樹」。馬可孛羅對這種奇異的樹的性狀同蘇聯植物學家伊凡‧瓦西爾飲科教授在中亞細亞各地旅行所見的那種「榧樹」的性狀完全相同。經過他的研究，證實這種「榧樹」是八百年前從中國移植到伊朗的。

馬可孛羅遊歷伊朗（波斯）的時間，大概是在一二九三或一二九四年之間。當時他受元朝忽必烈的派遣，護送闊闊眞公主下嫁波斯汗阿魯渾，因此到過波斯。他所發現並將之描寫成奇異的樹——「枯樹」「太陽」，就是旅行波斯時在波斯以北禿納哈因地方一個大平原看到的。

根據蘇聯專家的考據證實，這種樹早在馬可孛羅遊歷波斯前一百三十多年已由中國移植到波斯了。同時亦說明馬可孛羅雖然在中國住了十七年，到過許多地方，在他的遊記中也記述了不少各地風土人情，但他畢竟不知道中國有一種他認爲是奇異的樹——榧樹。

馬可孛羅是十六世紀以前來我國的著名旅行家之一。他所著的「馬可孛羅遊記」，是以在中國十七年和在亞洲廿二年的實地生活體驗爲基礎寫成的，而且寫得相當詳細眞實。他那本遊記使西歐人士對我國文化起了景仰，替當時歐洲人的地理知識帶來了一個革命。

這個意大利著名旅行家馬可孛羅在他的旅行生活中走遍了亞洲各地，他的遊記內容很廣，包括東至日本，西達中亞細亞，南至馬來各島；北及西伯利亞。在十三世紀以前，歐洲人對中國的一切知道得很少，馬可孛羅是向歐洲人介紹中國北京和其他各地風俗、飲食、宗教、服裝和娛樂的第一人。

「馬可孛羅遊記」所敘述東方各國的一些奇聞異事，都是當時歐洲人聞所未聞的，因此被作爲神話，作爲「天方夜談」來看，傳誦一時。同時遊記中所記述的地理、文物、史事等都超出了當時歐洲人的常識以外，所以有人懷疑它的眞實性。但後來由東西方的交通逐漸發達，對東方的歷史和地理也逐漸豐富起來，十九世紀中葉，歐洲有些人研究馬可孛羅遊記，利用當時的東方文獻，證明了馬可孛羅的記載，基本上是正確的，於是一般人才另眼相看，不再把這部遊記作爲神話和天方夜談來看待了。

無所不談

三言兩語集

無線電傳眞

蘇聯宣佈單獨停試核武器。

看——，好醜臉呀！西方的臉孔。（十木本）

小得驚人

美「生活」雜誌發表：美教育水平低得驚人，學校全是「幼兒園」。

難怪它們的人造衛星全屬「嗶嗶仔」嘅類。（林川）

勢力驚人

甲：你話「市虎」厲害抑或「吃角子老虎」厲害呀？

乙：梗係「市虎」啦！性命緊要過錢財嘛！

志在緊張

韓瑪紹說，極峯會議對緩和國際緊張局勢工作將有幫助。

明乎此，美國對極峯會議所以多方迴避之內因，可思過半矣。

鴕鳥政策

一篇美國人遊大陸後說，如果美國人知道了中國這幾年內的進步，將比聽到蘇聯放上了十六顆人造衛星還要驚。

美國所以不敢給美國人到中國訪問，可能是怕受不起這種驚嚇呢！

老死無望

四面楚歌下的印尼叛軍卻堅言要「反攻」。

善於唱「反攻」調子的台灣蔣軍，已由「小生」唱成「鬚生」，現在印尼叛軍大概要向它們拜師哩！

裁軍問題

西方國家出現「失業大軍」。

它們對拿着槍的大軍應裁卻不肯裁；可是對「失業大軍」卻想裁而不能裁。

‧伯川‧

全無血性

蘇聯科學家在南極發現「白血魚」，血液中沒有血色素。

如把那些叫囂着「兩個中國」的「人」來加以檢查，也必有同樣發現。

遇人不淑

朱虹由「寂寞的心」演至「夜夜盼郎歸」。

甲：你知唔知呀，將來「市虎」都要每兩個鐘頭奉獻五毫子畀「角虎」，先至有棲宿之地呀！

乙：（無言可答）……（翠谷）

準乞丐

某報載：印尼「革命軍」在星洲，有許多人給錢他們。看來，他們的活動是長久性的。

有國民黨敗逃到海外的官兵爲例，我建議他們應該買定隻砵頭了，否則有人給些冷飯、菜汁時又怎辦呢！（B仔）

少女們談痴說愛不可不愼也！（滔滔）

彼此彼此

法官：你眞不長進，自從我上任以來，你已是第七次偷竊了。

小偷：彼此彼此，我偷了這麼多年東西，次次都見到你，你也沒有升級，仍然在這裏當法官！（黎明）

從「羣英會」說到蕭長華

承先‧三慶班　啓後‧富連成

龍公

我國全國各劇種的傳統劇目中，取材於三國演義的佔極大多數。而京劇是綜合各劇種優點最多的一個，優秀演員多，表演程式廣，加上它的發祥地是北京，百多年來，經過很多文士劇作家的幫助，把京劇的基本藝術，培養得燦爛奪目，其水準超越各劇種之上。上演的劇目，因爲條件完備，表演三國故事，比其他劇種，更爲優異突出。

講到京劇中三國戲的多而精采，不能不歸功於當年的三慶班。三慶班是當時入京四大徽班之首，在程長庚領導之下，經常排演整本大套的三國戲。而其中最精采的「赤壁鏖兵」一個鬥智大關節，就是京劇裏的「羣英會」，演員是程長庚的魯肅；徐小香的周瑜；盧勝奎的孔明；黃潤甫的曹操；錢寶峯的黃蓋和楊月樓的趙雲。這些前輩演員，都是當年各行的首選，能薈聚一堂，其演出的精采，可以想像得到。

三慶班解體後，這些老藝人，當然都把他們的絕藝教給他們的學生們，一代一代的流傳下來，可是他們各教各的，不能像當時三慶班般集中一起，因此表演水準，高低不齊，整體上亦不可能做到統一。這是中間的一度衰落時期，直到「喜連成」（就是富連成的前身）科班成立，蕭長華負起總教師的責任以後，方始有了復興的機會。

蕭老先生今年八十一歲了，在他幼年，正是三慶班的最盛時期。他十一歲就從徐文波（徐蘭沅的祖父）學戲，十二歲入三慶班借台實習，先唱娃娃生。他的乘父就是三慶台柱之一號稱活孔明的盧勝奎，傳給他很多寶貴的劇本和表演藝術。到了十八歲，才再拜宋萬泰，改學小丑，累積了七十年舞台實踐經驗，成爲丑行一代宗師。同時他富於教學天才，在他學戲和演戲時，除了本身外，兼及其他，腹笥之廣，收藏之富，無與倫比。

蕭先生從二十七歲開始接受「喜連成」社長葉春善（盛章、盛蘭、世長之父）之聘，擔任總教師，生旦淨丑，各行都教，他把吸收了多年的心得，掏心窩的教給學生們，同時又不斷在傳統劇目上加工豐富，因此「富連成」的成績，蒸蒸日上，譽滿全國。他的教職，直到六十三歲，方始退休，前後幸三十六年之久。從那些演員中排行着「喜」「連」「富」「盛」「世」五科的人數目看起來，蕭先生眞堪稱爲「桃李滿天下」了。

京劇電影「羣英會」，主要演員六人，除了蕭先生自飾蔣幹外，其餘爲馬連良的孔明；譚富英的魯肅；裘盛戎的黃蓋和袁世海的曹操，正是清一色的富連成嫡門弟子。並且他還擔任了這部影片的藝術指導，把當年盧勝奎傳給他的劇本，整理加工，集門人中的第一流人材，拍成了這部電影。陣容堅強，演出整齊，堪與當年的三慶班媲美。蕭老年屆耄耋，在他親自領導之下，由他親身訓練出來而都已進入中年的繼承人，把他幾十年的心血結晶，千古不朽的流傳下去，想見其老懷的愉快了。

廣播節目

（香港各電台原夏令時間廣播，廣東、廣州電台廣播仍用當地時間，比香港時間慢一小時）

廣東電台（波長二八三公尺，頻率一〇六〇千週）

上午六時十分內蒙古軍區文工團合唱演唱歌曲。廿分龍舟。七時粵劇選曲。卅分新聞。八時零五分粵語小說。廿分客家山歌。卅分客語新聞。下午五時粵曲、龍舟。五十分手風琴二重奏。六時粵劇選曲。卅分新聞和時事解說。七時廿分歌曲。卅分對農村廣播節目。八時十五分客家音樂。卅分廣東各地。五十五分粵語相聲。九時廿分京劇。四十五分最後新聞。

廣州電台（波長三七九．七五公尺，頻率七九〇千週）

上午六時十五分笛笙演奏的樂曲。卅分新聞摘要。五十分合唱。七時轉播中央台新聞和報紙摘要。卅分粵劇選曲。五十分合唱。八時華天大鼓、時調。卅分粵劇選曲。九時我們的祖國歌曲。十時零五分粵語相聲、龍舟對唱。四十分京劇「白良關」。十一時廿五分民間器樂曲。十二時零五分電影剪輯「一兩畝地」。卅分新聞。四十五分粵劇選曲、粵曲解說。下午廿五分白欖。五時卅分粵語故事。六時新聞和時事解說。卅分聽眾點播。民間音樂。七時各地人民廣州生活。廿五分作品選播。八時廣州播電台聯播節目。卅分歌曲音樂和服務性新聞。九時我們的祖國。卅分廣播劇。十時粵曲。十五分最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分歌曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時廣播劇「要惡」。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時京曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵曲選唱。二時京曲拾趣。卅分新聞。三時卅分音樂。四時潮州曲。卅分故事「小五義」。五時音樂節目。卅分通文字及成語解答。六時新聞。卅分英語教授。四十五分粵語流行曲。七時粵曲選唱。卅分福爾摩斯探案之「連環奇案」。八時粵曲。廿五分天氣報告。人教育中心常識問答比賽遊戲。五十八分天氣報告。九時倫敦國語新聞。十五分賽馬消息。二十分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十時受害節特寫節目。卅分歐西電影音樂。十一時潮州曲。卅分天氣報告、時代曲。十二時（完）

香港英文電台

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

第十八回　失志扶持　真情萌愛念　金針度劫　怪症觸芳心

江湖三女俠

梁羽生

山洞附近可以吃的野果不多，果子也抵不住肚餓，李治將點水給馮琳送乾糧吃，見她吃得津津有味，饞火越發上升。馮琳道：「你不吃一點？」李治咽了口水，道：「我剛才吃過了，還飽呢。」馮琳把肉脯吃完，乾糧吃了一半，舐舐舌頭，笑道：「真奇怪，我平時最討厭吃乾糧，那知乾糧也有這樣美味！簡直比山珍海錯還要好吃得多！」李治心道：「肚子一餓，再粗糙的東西你也要說好吃。」馮琳見他面青唇白，不知這乃是因饑餓所至，好生過意不去，道：「這兩天你也夠累啦，好好睡一會吧。」李治點了點頭，喝了一瓢開水，坐在地上，摒除雜念，運氣練功，大約是餓過了頭，感覺上反而不像先前那樣的餓得難受。只是四肢無力，練了一陣，只聽得馮琳說道：「咦，肚子真快餓，乾糧又不好吃啦。我好了之後，和你到北京去，咱們去吃溪翠園的溜鷄脯，五芳齋的炒蟮糊，『都一處』（店名）的馬蓮肉，然後去吃六必居的醬黃瓜：……這些都是北京的老字號，菜做得呱呱叫！」馮琳在皇府長大，時時溜出來吃東西，對北京的名菜如數家珍。李治本來餓火稍熄，給她這麼一數，又餓起來，越發難熬。央求她道：「好妹子，你別說啦。」馮琳一怔，笑道：「瞧你的饞樣，敢情也是餓啦！這裏什麼也沒有，你又不去打羊。」李治忽道：「咦，你怎麼知道那麼多的店名菜名？」馮琳道：「我下山之後，在北京城裏玩了半年。」李治道：「你怎麼有這樣開心情？」心裏有點不信。馮琳說溜了嘴，又道：「你知道羊肉有多少種吃法？我告訴你，只『烤肉宛』一家，吃羊肉就有十八種吃法！」李治心想：她現在已諒的糧不好吃了，那她一定不是很餓了。她中的毒已經瀉盡，再吃一些東西，長長氣力，……

（三五六）

情人日記

夢中人

是日也　劉關張入選

胡禮拍片事密鑼緊鼓，相信一兩日間就開鏡。招考演員已於昨日結束，僅取錄五名閒角，原先話取錄十名者，突然減少五名，原因不明。投考人數不下五百，真是百中取一。五個偉選兒，中馬票咁中，名字開列樓下辦事處，仙風道骨的何鶴，嘅企水魚的何艷媚，榜上有名焉。今朝一早，何鶴歡天喜地上四樓，窺爆爆，聲明要找胡禮大導演，問下幾時開鏡，有冇支人工咁講。地震咁嚟，一住講，一住打呵欠，粉癮大作。劉仔唔好老脾，一手推他落樓，幾乎盜大交。何鶴惡罵曰：「亞公唔使白鴿眼者，細佬做左大明星，搵銀紙，攞死你至得。」劉仔駡曰：「再咁將你踢波咁踢，冚家祥死道友攬到拍片，影衰晒中國人也。」何鶴曰：「眼紅乎？死靚仔，哦，哦，哦哦呀。我阿爸影衰中國人，你至好啦，呀哦，哦。」兩人在樓梯口頂頸，我慌住劉仔一時錯手推一推，何鶴碌落樓，幾難唔散。乃拉開劉仔。而何鶴亦發唔切，煙粉癮發作，欲駡無力矣。劉仔咁唔好老脾，乃有一個因由，何鶴一語道破，就是眼紅也。考選演員揭曉，哼，每人五皮報名費，劉仔認為有希望，滿腹牢騷焉。劉仔曰：「招考演員，連新哥都蛇鼠一窩，直頭鹵棍，胡禮粗龍矣。好在我唔餓嘢之。又話慢慢來，又話有辦法入圍，挑，冀新有何貴者。呢停又相與唔過……

……，耳後見鵝，靠唔住。」劉仔話新哥靠唔住，左成個上晝，但臨到晝見新哥，又唔同晒氣，帶來一個好消息，新哥指着劉關張三人曰：……

俘虜

康鈞

二：女房東

小說林

拉郎配

陽紅改編　張菱蓋

五、婊婊倒吃了香

紅樓楊四娘

八：崆峒山覆師

重見光明

六、血債

五、只能靠自己

親上加親

皇后　今天隆重獻映　遊免擁擠 請速定座　紅娃 Scarlet Doll　林黛 主引 張揚

豪華快樂　今天隆重獻映　美國高梅　瑰麗彩色　丹尼基 顏雅庇 莉芝 主演

利舞臺 今天

平安　贈券停用　昨天四場全滿　男人之禁地　泉京子主演　伊士曼七彩

國泰 新華　鳳凰影片引出片如湧　今天假期請早　朱虹 歐陽莎菲 高遠　夜夜盼郎歸

督憲杯足球第二場比賽 擬月底在花墟白天作戰
華協中人透露 足總可能同意

靜靜告訴你

本屆督憲杯第一場比賽已於前晚在港府球場上演，由於各種原因，收入未符理想。除去各項開銷以外，主辦的華協和足總，估計各可分得千多元，和預期的距離很遠。

在華協的經濟命脈中，督憲杯賽的分賬佔有一定地位，因而該會的有關人士，昨日已開始計劃如何在第二場比賽中取得較高的票房紀錄。

據華協中人指出：由於目前已經接近雨季，而踏入五月以後，本港足球圈的賽事（包括外隊來港與及派隊出外）則很頻繁，相信很難找出空隙的日子，所以督憲杯第二場比賽，他們極力希望能在本月份內舉行。與西聯的「擂台」賽的收入較差，當夕港府大球場僅得幾成觀衆，華協中人便想「改變風水」，準備提議將第二場比賽改在花墟上演，並且改在白天舉行。

據華協中人分析：花墟球場擁有衆多看客，而華聯擁迫現象[illegible]

以巴士為假想敵 傑志今日動員花墟

明晚港聯隊一干人馬乘輪赴澳門，後天與澳聯隊作一年一度的埠際足球賽。由於港聯赴澳，本週甲組聯賽全部停演，傑志趁此機會，約得巴士隊於今天午後作友誼賽於界限街球場，首場四時爲預備組對壘，末場五時卅分爲甲組比賽；門票一元二角。

傑志今天作友誼賽的目的，乃爲下週聯賽再次對抗南華時的準備。因爲這場比賽是傑志主場，在港府球場舉行，在南華看來，那是一個很大的難關。因爲南華在聯賽作戰以來，除了大意地敗給東方外，只另有一次被傑志打和，無疑傑志亦爲南華所最忌的對手。下週再戰，南華爲保持爭標的優勢，非爭取兩分不可；稍有差池，便會被巴士超過。但足球是有「相對論」的，南華從來不怕巴士，只怕傑志。傑志亦想再給一點顏色南華看，特地預爲準備，決心要與南華一較高下。雖然現在傑志在聯賽的地位已爲定第三，既不會扳上第二，也不會跌落第四，下週再戰南華，勝負都無影響。但傑志畢竟是「十五萬大軍」，不甘向南華低頭；如有辦法贏了南華，便可一吐幾年來的抑鬱之氣。所以，傑志忙於練兵，唯一目的就是在於打擊南華。

今天傑志所佈陣容，再用陳家壽踢中堅，復用鄭有爲前鋒「掛帥」；倘若在這場友誼賽中得有良好的演出，可能便下週以同樣陣容來對抗南華。巴士則因劉添壽傷，暫定補充此職的是鄭帝康或梁杰，今天可能輪流派此二人擔任此職，一試誰可勝任。

最近各場聯賽中，球迷一致認爲傑志的前鋒常常「開慢車」，巴士前鋒亦比以前走樣，對今天這場友誼賽，希望雙方前鋒能夠恢復快速的演出，踢一場「好波」給球迷看；尤其是傑志，如想下週打擊南華，非督促前鋒踢「快波」不可。

・晨光・

據悉：今天雙方將以下列陣容作戰：

傑志：司徒堯；陳志剛、鄭耀華；張觀興、陳家壽、朱永強；李炳照、陳輝洪、郭有、司徒文、朱榮華

巴士：[illegible]羅國傑；衛佛良、[illegible]；鄧北、梁杰、[illegible]；劉瑞華、林錦棠、劉志榮、周少雄、黎杰

放下心頭一塊石？
降級威脅減輕 光華士氣渙散
昨日練波到者僅得五人

擔心降級而慌惑了多時的光華隊，由於連勝了兩場，危機大減，但卻因此連操訓也鬆懈了。不但球員鬆懈，負責方面也鬆懈下來。昨天，原是光華練波之期，但到京士柏練波的只有李春發、孔祥熙、吳葆良、李炳南、梁育才五人；巴士雖然不是練波之日，但卻因東方的傑、吳添來及借與東方的劉煥清卻參加了光華的操練。光華隊長「一哥記」鄭文治卻變了「病鷄」，據說是流行性感冒，所以瑞麟也稱病到場最遲，人都到而不練。據說有李春發、吳葆良等人自動跑步而練，練得比較認眞的是李炳南，其他的人只是隨意踢幾腳吧了。往練波必有負責人到場督練的，昨天倒沒有見面。據說光華已獲得保險不降班了，鄭文治昨天又「牙擦擦」地說：「陣容易咩？我話過以人頭擔保嘅嘞。」

聯賽目前形勢，空軍是必定降級的，另一隊似乎是港會了。光華目前已得十四分了，還有五場比賽，在這五場中有一場是對空軍的，在光華的人看來，必能取得這場比賽的兩分，合共十六分就可以不降班了；何況在其他四場比賽中，也有可能多取一至兩分。有此原因，光華就放下了壓在心頭上的巨石。香港會目前得十三分，它還有四場，除掉可能在空軍手上多取兩分外，其他三場的對手是南華、傑志和巴士，要想取分，就不容易。由此看來，港會充其量只能有十五分，比光華多失一分，港會降級的厄運恐怕無法擺脫了。由於港會無法擺脫降級，光華便如逢大赦地輕鬆起來，昨天操練就不夠積極和認眞。

・原子球記・

閒兵

情報網

黃景聰表示決心 傑志兄弟齊努力 要與南華較短長

足總精銳征澳，本週甲組聯賽無戰事，傑志乘機於今天與巴士作友誼賽。昨天，他們的球員仍然齊集跑馬地場進行操練，據說，傑志如此苦練，乃爲準備下週在聯賽中力撼南華。傑志在聯賽已無奪標希望，並且穩得季軍，爲什麼備戰如此積極呢？原因只是以打垮強隊爲榮。朱永強、司徒文、陳家壽和翁培佐等昨天都練得很認眞。談到對抗南華時，大家都在磨拳擦掌，認爲傑志不會輸蝕，充份表現出士氣蓬勃的情緒。

據在場督練的黃景聰說，傑志是眞的埋頭苦幹，積極鍛練的，現在已實行晨操及集宿，每晚都有負責人輪值視察集宿情形，利用這十天八天的時間勤練一番，希望與南華一較短長。

首週循環碰頭時，南、傑賽成平手，因此增加了傑志球員對付南華的信心，認爲只要勤練，與南華就有得比較。黃景聰說，傑志乙[illegible]

袁士豪睇起鄭耀華 今派充傑志左翼鋒
黑蟀梁偉雄將開刀割瘡

據傑志主席袁士豪昨日在嘉山稱：梁偉雄因腿部生瘡，爲審愼起見，已經延醫開刀割治，所以昨天「黑蟀」也沒有參加「香港腳」集訓，而今日亦難以參加在花墟的友誼比賽。由於司徒堯新病初癒，上週出場亦感氣力不繼，所以今天不擬派遣「森仔」出場。但是，傑志人手多籮籮！傑志人員不愁缺乏。

根據袁士豪的意見，他透露今日將起用預備組的左翼鄭耀華上場[illegible]

有聞必錄

今日在花墟球場上演的傑志、巴士友誼賽，雖是友誼性質，但傑志的球員卻對此非常重視。因爲今天所排出的新陣，在鋒線上是一個大膽的嘗試，如果這個陣容有出色的表演，「十五萬大軍」在下週再碰南華時，將以原陣與「少林寺」再較身手。可惜傑志的「新紮」左翼梁偉雄今日卻因瘡傷未能上陣。

爭取突破十秒七
梁建勛技術在改進中 希望今年內達到目的

[illegible]梁建勛是「八一」隊田徑運動員，大家都認爲梁建勛是希望打破這項短跑紀錄的運動員之一。十月舉行的全國田徑運動會上，他奪得冠軍。去年他的最高成績是十秒九。今年州舉行的全國春季田徑運動會上，他有了提高，以十秒八的成績再度蟬聯冠軍。

研究短跑運動的專家們，正在密切地觀察和研究梁建勛的技術，並準備幫助他改進技術，希望在今年內突破我國男子一百公尺的最高紀錄。

均安克幸運
傑志加時比賽挫東方 今晚修頓續演出兩場

籃球聯賽昨夜在修頓球場舉行，均安以六十五[illegible]敗了幸運，獲得[illegible]的戰績。今後還須與鐵東、摩門對抗，看來必可再過一關而晉升甲一組。另兩場比賽，女子組中青勝警察廿五比十三，甲一組傑志對東方，在加時後才決定勝負，傑志以五十五比五十一獲勝。

昨晚甲二組幸運與均安之戰，均安由於得失較爲重要，最近演出有如生龍活虎。輕隊顯得朝氣蓬勃，攻守迅捷，切入投射很準。作殲擊，梁玉泉、吳逸明亦能配合投射取分；更因他們氣力充沛，防守穩健，在佔盡優勢之下得勝。幸運昨亦傾力上陣，初時使用聯防，易盤後，還可勉強應付；因部份球員氣力不足，漸漸顯得力不從心。全隊以梁貴剛、陳耶較爲活躍。上半時，均安先勝，積分是廿九比廿四。

女子組中青與警察，實力有了若干距離，中青始終控制戰局，得分並不費力。前三節的積分是六比四、十三比九、十九比九，中青領前。

甲一組東方對抗傑志，一戰有意料不到的緊張，加時再戰，才定勝負。傑志之勝，主要是後勁較佳與投射較有把握。上半時以廿五比十九佔先；法定完場時，各四十八平。

排球隊[illegible] 八日晚戰港聯

[illegible]排球隊已於昨日[illegible]，排聯會決派港聯[illegible]第一仗週旋，八日晚八時在伊館[illegible]

・二條煙・

黑池月底出發 五月二日到達悉尼
回程在星比賽一場

倫敦四月二日消息：英國甲組足球黑池隊於四月廿六日在白鹿里與托鐵威學士巴隊進行最後一場比賽後的三小時即自倫敦啓程作環遊世界之舉。黑池的出發路程是經由美國赴澳洲，環遊賽的第一站爲羅省，黑池隊於五月二日抵悉尼，在澳洲比賽[illegible]作首場比賽。六月四日返國前在新加坡比賽一場。英國國際老球將史丹利馬菲士將隨隊出[illegible]

港澳大戰迫在眉睫 澳隊正選昨已公佈

[illegible]（星期日）在澳門舉行，港隊陣容，已[illegible]方作主場時，港隊再多失利，此次澳[illegible]集訓，直至昨日，澳門足球總會已把[illegible]如下：

[illegible]加（士砵亭）、[illegible]文（新花園）、[illegible]也（紅黑）、羅寶渣（士砵亭）、盧德偉（紅黑）、奴拿（士砵亭）、梁永基（新花園）[illegible]

修頓球場今晚七時起續有兩場公開籃球聯賽演出，首場甲二組萬年青對北肖，末場女子組海燕對螢火。另場女子組永康對僑聯，雙方已請准改期。

・河倫・

從歷次國際比賽中看 中國足球運動的前途
——「十年內趕上世界水平」的答案

「一比十七」——[illegible]人相信。但這畢竟是[illegible]格就是以這樣的紀錄[illegible]九四九年新中國成立[illegible]一次參加國際比賽的[illegible]九五六年中、捷兩國[illegible]：中國人民解放軍「[illegible]伐克「軍隊之家」隊[illegible]手言和。

一九五二年，中[illegible]關時，以一比七敗於[illegible]一九五七年，上海[illegible]年中，從一九五一年到[illegible]中的迅速發展了國際[illegible]、非各國作過二百多[illegible]百多場國際比賽中顯示[illegible]國際足球壇上著名的蘇聯[illegible]餘一些歐洲國家：捷[illegible]志民主共和國、羅馬[illegible]比賽。過去，中國隊[illegible]始，在國際足球比賽中，中國足球隊與歐洲隊比賽時，已經能夠中局或勝利的結果。

與亞洲國家的足球賽中，中國有幾個球隊取得了較好的戰績。例[illegible]五五年，中央體育學院和第一機械工業部的聯隊以九比一戰勝緬甸；一九五六年，中國隊以八比一戰勝印度莫漢巴根隊；一九五[illegible]北京隊以五比零戰勝巴基斯坦隊；一九五七年，上海隊以十比零[illegible]增寨隊，這一戰績曾經轟動一時。除此以外，中國球隊還曾經戰勝[illegible]、印度尼西亞、日本等一些亞洲足球勁旅。

國內外專家的評論

[illegible]國足球水平，從歷來與歐洲各國比賽的成績來看，目前還是不高[illegible]世界水平還有一段距離。但是，根據國內外的專家們的意見，中[illegible]足球運動的前途是相當樂觀的。

[illegible]蘇聯的克拉斯科夫市一位足球教練，曾經對中國足球運動的迅速進步，[illegible]稱讚的話：「這幾年來，我們親眼看到中國足球水平的提高，單[illegible]斯科夫市來看，中國先後有三個球隊來訪問過，我們認爲每次都有[illegible]，兩次克拉斯科夫市都贏了，可是最後一次（指上海隊），中、波打成了平手。以後再來的話，中國選手，就可能取勝了。」

日本足球領隊竹腰重丸先生，在去年率領日本國家隊訪問中國之後，對中國足球的進步作了估價，他說：「中國的足球水平是亞洲的，球員技術訓練有素，體力發展平均，中場控球有方……[illegible]快。」雖然，亞洲各足球勁旅，幾年來都有進步，但其中卻以中國進步最快。

中國足球界前輩、國際裁判李鳳樓曾經說過：「在一九五三年以前，我國足球隊在國際賽中，從未贏過，而現在就兩樣了，說明我國足球水平在躍進着。我國政府又重視足球運動，修建很多球場，培養了教練和裁判，而且我國運動員又有勤學苦練精神，因此，十年內足球要趕上世界水平是可能的。」

中國足球宿將戴麟經說：「根據最近七、八年來，我國足球運動發展和技術水平提高的速度來看，我們的進步是飛躍式的。所以我國足球水平要在十年內趕上世界水平是可能的。」

今年春天訪問中國的世界著名的蘇聯國家足球隊教練岡察林，曾經對中國足球作過如此的評價：「中國足球運動要趕上世界水平，用不了十年。我看在十七屆奧運會上，或是第七屆世界足球錦標賽時，中國隊就可以達到相當高的水平，甚至取得決賽權。」

今年三月二十日的蘇聯體育報上刊登了岡察林的一篇文章，裏面又說到了中國足球：「現在中國足球，正像體育事業一樣，是處在躍進之中。足球在中國已經得到了普及和流行。中國一些優秀選手，特別是北京隊和八一隊，很出色地掌握了各種技術，因此他們可以爲意組織進攻以及各種戰術意應。……中國的優秀球隊現在已有足夠力量來與歐洲隊作比賽。中國朋友們的勤學苦練，優良的組織紀律，是中國足球飛躍進步的保證。」

根據這些陸續而來的評論，就不難看出中國足球的前途，也就不難找到這個課題——中國足球運動十年內是否能趕上世界水平——的答案了。

・顏松・

香港腳初次上鏡頭
黎佛爺臨場任導演

香港亞運足球隊昨天午後在港府大球場舉行第八次集訓。在二十三位選手中，有高保強、梁偉雄兩人因事或因傷缺席，李育德亦因精神不大舒服，到場報到後便離去，總共只得二十人參加。由於「麗的映聲」昨日前往攝取電視鏡頭，這些選手大部份時間都成爲演員了。

大概是下午六點鐘左右，便開始拍攝電視鏡頭，黎兆榮臨時充任「導演」，逐一將平常操練的課程，如躍頂頭槌、攔截、跑球、跨欄、柔軟體操等項目，全部照操一輪，麗的攝影人員分別收入鏡頭。

由於登上電視，鏡幕的吸引力較大，不少球員都在落力表演，態度相當認眞。其中有個別選手，或許心情緊張，有些動作出現差錯；或者表情呆板，反而很少習到平常那種較爲輕鬆的場面，這顯然與不習慣做演員有關係了。

拍攝電視鏡頭，歷一小時有多，到下午七點正，才開始昨日的正式操練課程，作分隊互踢兩個皮球的比賽。到這個時候，各選手又恢復活躍起來，在互相攻守中「拋士！」「射佢」和嘻嘻哈哈的聲音，震動了「咖啡園」四週！

昨日，夏仙和胡祖堅兩個領隊都照常到場督練。他們異口同[illegible]

醫務顧問[illegible]對大家說：將來除[illegible]水準外，希望前健康處於良好狀態，保持和氣力，在大關中[illegible]比賽也。

日亦跑到場內看操練的足球委員陳強、胡祖堅、夏仙，並且向某些人提供了一些意見；他們前來全體教練黎兆榮特別找出他們個人「佛仔」、執手、數球，才分別到下午七時三十分休息。

附圖：（右上角）香港腳練習時的情形，（左下）雙方跨欄練習。（本報記者攝）

・凌仲・

服務版

要孩子不學阿飛 家庭教育很重要

・郭英女士・

在這個社會，教育兒女的確是每一個做父母的人都值得注意的問題。在這方面，我只能盡我所知，提供一些意見給你參考，主要還是靠你自己動動腦筋，看實際去教育兒女。

過去，你對兒女的教育是過於放縱了。他要買東西，你便替他買東西；他要看電影，你便給他錢。現在驕縱的習染不是一下子可以改的，還是要慢慢來。以後他要買東西，如果是確實需要的，當然還是繼續買給他；如果是不必要的，則向他解釋清楚，不必再爲了遷就他而亂買給他了。對看電影也一樣，不要什麼電影都讓他去看，現在上映的一些電影，連大人看了也會產生壞影響，一個剛開始發育的少年，模仿性是很強的，如果給他亂看那些阿飛片，的確是很容易造成小阿飛的。

怎樣才能防止你的兒子變成阿飛？這的確是一個不容易解答的問題，因爲社會風氣不好，人是不能脫離社會生存的，對你的兒子四周的環境，除了加強家庭教育，如學校、他的朋友等也要好好注意。要選擇一間好的學校，既然近墨者黑，就算你的兒子本身不壞，也難擔保不被阿飛同學帶壞的。

至於什麼電影可以看，什麼電影不能看，當然要看電影的內容而定，至於怎樣的影片才是好片，就要你好好選擇過才給他看了。至於阿飛片，或者牛仔片之類，千萬不可給他再看了。

他整天沉迷在武俠小說之中，尤其是沉迷於一些不健康的神怪小說之中，因此荒廢了正當的功課；這當然很不妥當。但要一下子使他不看，也是不大可能的。現在書店中有很多內地出版的驚險小說，情節緊張，故事動人，很適合少年人的口味，你還是先買些給他看看，你轉移了他對不健康的神怪小說的興趣，然後逐漸引導他注意功課，這樣便可收事半功倍之效了。

為何緊張力氣大？

心臟的跳動是受神經支配的。支配心臟跳動的神經有兩種：一種叫做心臟的抑制神經，能夠使心臟的跳動減弱、減慢，還有一種叫做心臟的促進神經，能促使心臟的跳動增強增快。這兩種神經都被腦子裏管理血液循環的神經控制着，當神經緊張情緒激動的時候，由於整個身體處在興奮狀態，大腦的興奮當然加強，交感神經的興奮也跟着加強，血液循環也加快了，於是心臟的跳動也就自然的加強加快了。

至於說爲什麼在緊張的時候能做平時不能做的動作，可以舉這樣一個例子來說明一下。比如我們到山上去玩，突然前面出現了一隻老虎，頓時我們的神經會極度緊張起來，大腦皮層也轉入興奮狀態，由於中樞神經系統影響了交感神經的作用，腎上腺素的分泌大大的增加，促使全身出現從來沒有的力量，產生防禦性反射動作來應付急變，保護自己的生命。這就是我們在緊張狀態下能夠做出我們平時不能做的動作的道理。（京）

怎樣保養時鐘

家庭間的時鐘，如果保護得好，是不易損壞的，這裏提供一點使用時鐘的常識。

無論時鐘的匣子是裝置得多麼緊密，塵埃也會逐漸侵進到齒輪和彈簧裏去，所以間中我們就要把它清除一次，那麼，怎樣去清除呢？你可以把時鐘的後面打開，然後把一塊已浸過石蠟油的布放進去，這樣隔一天將布取出，那布塊上的油氣，便會將塵埃吸收了。假如塵埃積聚得太多時，就不能用這方法；而要用吹風筒或用電風扇對正時鐘把灰塵除去；然後於齒輪的軸心處加一點衣車油。

我們撥動指針來較準鐘的時刻，長針不可倒撥，尤其是自鳴鐘不可倒撥，假如在長針靠近十二時倒撥，一下即使不壞，那時鐘也就會撥壞。上發條不可用力旋得太緊，太急，而且應該緩緩地旋到將緊就好了，這樣可保險不扳斷彈簧發條。每次最好能準時上滿，如果指定一個人專上發條更好。

不要把它放在火爐架上，也不適合放在這個地方，因爲非常接近火爐的熱度，是會把鐘裏的油烘乾的。到火熄滅時，熱度驟降，像這一冷一熱，對鐘的影響很大。

時鐘是金屬的東西，如果把它放在收音機上，鐘的機件會受收音機裏的電磁吸引了，那麼時鐘就不準確了。所以放時鐘的地方，最好能放在向光而當正大門處，使一進門就可以看見是什麼時刻。

我們若能在鐘的外面用玻璃罩密封，內部空氣抽成眞空，塵埃比較少些吸進去，這樣鐘的準確性也得多，而且可以免除拆卸下來撥動，免得它先亂損壞機件。（彼）

春季衛生
「水痘」和「百日咳」

（一）水痘——這病也由於一種濾過性病毒之作用，主要侵犯小兒。潛伏期約爲十日到半月，發病之前無任何症狀發生，感染期發病，患者體溫略升高，皮膚各部先後出現之疱粒大小紅色類圓形蕾疹，不久變成水疱，爲充血發炎所圍繞，內容爲無色透明，大約在一星期後漸漸剝離，不留瘢痕，體溫在發病第二日即開始下降，有時也上升至攝氏四十度，一般障礙，包括食慾、大便、小便等均顯著。除開皮膚發疹外，舌、咽、喉、結合膜、陰部均有疹發生。

對於水痘患者之護理，同麻疹患者相似，須保持病房溫暖，光線宜暗，使患者靜臥，並且注意其併發症發生，如出血性腎炎、結核、關節炎、膿腫、丹毒等。

水痘係接觸傳染，故預防水痘，須與患者隔離。少帶兒童至公共場合，注意一般衛生。這病也有免疫性。

（二）百日咳——又名天哮嗆，主要侵犯小兒，病原體爲百日咳桿菌及濾過性病毒，一旦侵入人體的呼吸道，即使人發生障礙性的痙攣咳嗽，吸入一大口氣，發生哮喘，甚至嘔吐。潛伏期普通爲十日到十五日。

發病之初，有類似傷風的感覺，白天也咳，並且流鼻涕、打噴嚏、食慾減退，晚間有輕度的咳嗽發生，約一星期或十天後，咳嗽轉劇，由於咳嗽劇烈，咽後壁發紅，聲音嘶啞；體溫升高，有時又下降。

約經過一星期或十天，轉入陣咳期，也即痙攣期；此時咳嗽次數減少，但咳得很厲害，呈痙攣狀與陣發性咳，影響呼吸作用。患者顏面通紅或發紫，並發生哮喘，有大量痰涎吐出。患者還有口渴、出汗、身體疲倦甚至於發生抽搐的現象。排泄機能也有顯著障礙。

大約過三星期左右，陣咳緩和，逐漸進入恢復期。

照顧百日咳患者，應有新鮮之空氣，給與富有營養而容易消化的食物。使患者靜臥，避免刺激。發現百日咳患者應請醫生治療，並預防其發生併發症，如眼球結合膜下溢血、咽出血、支氣管炎、肺炎或麻疹等。

預防百日咳，須與患者隔離，避免感冒，室內空氣要流通，溫度要適宜。不要帶小兒到人多擁擠的地方去，注意一般衛生。（奮棟）

服務部

出讓

▲德國德律風根，一九五七年款三波段五膽收音機一架，八九成新，原價二百五十元，願以一百卅五元廉讓，有意者請每日下午八時至九時半至金龍台十四號二樓彭熙面洽。

▲有捷克單車一架，配備齊全，八成新，願以五十元出讓，請每日上午十一時至下午八時半到九龍上海街五七八號二樓張洽。

徵求

▲本人徵求戰前香港舊郵票及中外各國郵票，以廉價爲合，如願意出讓者，請來函本港第三街福壽里五號四樓國雄君。

求職

▲潮籍，廿一歲，懂國、粵、潮語，高中程度，現欲求各商行職員，或私家補習。有熱心者、有意提拔者請函九龍鑽石山聯韶路三一七A陳君。

信用證開來疏落 港菲貿易仍無起色
易貨外滙存港尚多去貨可回增
由明年開始將停止來港買棉紗

【本報訊】據針織商人接到菲律賓聯號來信說，自明年起，菲方可能完全禁止外來棉紗進口。目前菲律賓除棉梳紗外，普通棉紗已完全停止自香港輸入。

【又訊】日來菲律賓商開信用證來港買貨可能增加。惟貿易商預料不久的將來菲商來買貨爲數不多，利用易貨外滙銷去的貨物亦少。

據菲莊消息，最近一週來貨物銷往菲律賓市場爲數不多，比諸上月中旬的情況略爲緊縮。現在菲律賓入口商開信用證來批購的貨品有棉紗、膠製品及熱水瓶等等，可是數量均不大。雖然開到的信用證中有購買非必需品的信用證在內，但數量仍很少。因爲即使菲中央銀行已恢復准許入口商開出購買非必需品的信用證，惟這些外滙配額是可以在半年內動用，菲商都想在最有利的時候方動用，所以現在動用這種外滙配額的菲商不多。

近日利用易貨外滙銷去菲市場的貨物極少。本來去年存港的易貨外滙，尚有三幾十萬元未動用，不過，這種舊易貨額菲當局曾規定有效期限到去年底止，今年來有關貿易商會向菲當局申請延期，迄至目前止，還未獲得批准。

菲杧果來易貨 已到約三千箱
第二季外滙預算未決定

至於新易貨生意，現在商重於來貨方面，去貨尚未展開，因菲方規定對易貨要先出後進。

近日從菲運來易貨的貨品以杧果佔最大宗，估計已運來三千箱左右，這比諸去年同期的數字少得多。造成這種原因有二：一是去年菲律賓曾遭風災，杧果樹頗受損失，影響到今年杧果收成不及去年好；二是易貨商恐怕將來獲得的易貨外滙，可以採辦非必需品的成數不大，所以不敢多來貨。

【馬尼拉三月三十一日電】菲律賓中央銀行貨幣委員會已開始重新檢討一九五八年第二季的外滙預算，但迄至目前止仍無法決定全部入口數字。

近日外滙收入的遞減使與菲國際準備金之未能如所預期的增加，使二季外滙預算增加的機會減低。

貨幣委員會人士懷疑第一季的一億美元外滙的預算是否能在現有限外滙基金供應的情況下獲得維持，雖然當局計劃調整外滙的分配，使生產者獲得比第一季更多的外滙。

依據選擇性分配外滙分額的方案，貨幣會嘗試增加必需生產者的外滙配額，使他們被削減的部分，較第一季所被裁減的百分之二十八爲少。較次要生產者配額則可能被削減百分之二十八以上，俾將其一部分配額轉移給必需生產者。

根據新外滙預算計劃，較次要消費品的入口商的外滙配額，亦可能繼續削減。

經濟新聞

曇花一現後 股市仍淡弱
首季交易三千餘萬元 比去年同期少一成多

【本報訊】今年首季股票交易總值比諸去年同期減少百分之十一點四。

根據證券交易所每月的統計，今年首季股票的成交總值爲三千七百二十萬零八千二百四十九元，比諸去年同期減少四百七十八萬六千九百八十六元。

七月份股票成交總值爲一千一百七十八萬九千七百六十六元，比前月份少了二百四十二萬多元。

自英國銀行於上月降低利息後，香港股市曾有加强活動的跡象，但這種跡象不久就消失了。與此同時，有些企業增派利息，故也給一些客戶一度對股票市場作有利的看法。

雖然由今年年初到現在已有五千五百萬元利息宣佈開派，但其實到現在仍無跡象說明這些資金有投進股市去，故股票交易數字有限。

月底市道頗靜。以下是各類股票簡況：

銀行保險類：滙豐銀行低價時才稍有買家；於仁保險活躍，價微升。

投資公司：買家無買意。

船塢貨倉：會德豐買賣多，但價格低；黃埔船塢活躍，成交股數增加，但價錢低；九龍倉無人問津，均益倉亦弱。

置地酒店股：大酒店繼續活躍，價無大改變；置地股價穩，堪富利士生意則較差，信託公司的成交股數和價格都比前好。

公共事業股：這類股票只有天星小輪和油蔴地小輪買賣增加。

上月份宣佈派息及紅利的公司有：九龍倉、黃埔船塢、油蔴地小輪、屈臣氏、惠保打椿、樹膠、信託及牛奶公司。

成交較多的股份：滙豐八五五份，於仁保險三、五七〇份，會德豐八一、四二五份，黃埔船塢二〇、九六〇份，大酒店一二、二五〇份，置地二三、八六〇份，九龍證六九、二〇〇份，信託公司六五、八八〇份、五〇〇份。

股價昨回高 滙豐獨下跌

【本報訊】復活節假期前夕，股市交易雖然不算活躍，成交總值爲六十一萬一千元，但價格普遍成高，獨滙豐銀行回跌。

由於今後四天都是假期，股票市場休息，所以昨市有些買家臨場吸進候市，成價遂跟着提高。以份數來說，其中聯合樹膠成交最多。

會德豐六元一，比前高了二毫，成交六千五百份。均益倉除息，以每份十一元二成交一千五百份，比前漲三毫。大酒店成交五千八百份，比前升一毫，初成十六元六，後再漲至十六元八、十六元九，先後成交五千八百份。九龍倉三元，地升二毫半，以每份二元五成交六七一份。電車比前漲三毫到四毫，以每份二三元七及二三元八成交一五四七份，比前起了四毫。九龍證十七元七，成交二〇份。香港電話由二一元七進至二一元八，成交二千八百份。電燈二六元四，由二六元二漲至二六元八，成交二九三一份。牛奶公司比前起一毫，以每份十七元成交一千份。聯合樹膠成交……七百份。諾……每份一元二仙，比前升了二仙五。堪富利士十四元七，比前挺一毫。信託公司則企住一元二五，成交五千份。由每份七元九，……滙豐銀行下跌至七元八，成交五七份。

港商再訂青島生油
下半月期貨昨成交一批
倫敦價報升港市亦堅穩

【本報訊】內地生油及桐油價格穩定，日來有花貨成交。

青島出產的新生油，港商昨天再訂購花貨十噸，本月下半月到港，價格仍是每擔一百二十五元（淨油）。

非洲「鼎冠」牌生油現貨，昨天成出二十桶，每擔一百四十一元五毫。在這一批貨成交之後，買方再洽購現貨十五桶，賣方要價每擔一百四十二元五毫，議價未成。

據商人接到消息說，近日倫敦市場上的尼日利亞生油價格略爲回升，本月一日的每長噸C.I.F.歐洲價格爲一百零二鎊半至一百零三鎊，本月二日爲一百零四鎊。不過，消息說，近日有成交的爲路貨，花貨則交投靜。

在此間市場上，近日日本白皮油有少量現貨成交，市價無大變動，「日清」廠貨售每擔一百零八元。

內地桐油，近日本地商人及外國客均批購。昨天，澳洲及新西蘭客各購去四月至五月裝運的花貨一批，價格如下：C.&F.澳洲每長噸一百二十五鎊，C.&F.新西蘭每長噸一百三十鎊。前天，本地商人訂入四月至五月到港的花貨二十噸，價格仍是每長噸C.I.F.香港一千九百三十元。

日本客吸購金邊黑色芝蔴朴現貨，以每擔九十二元五毫成中大粒貨一百包，又以每擔九十一元成出小粒貨近二百包。據行內人稱，前天一家日本客洽購泰國黑色芝蔴十噸，因在價格上有分歧，沒有成交。

絲綢新產品：春夏衣料
—本報記者—

中國絲綢公司出品的一九五八年絲綢新品種，從昨天起，一連兩週，在中國國貨公司陳列。爲了滿足港九同胞和貿易商的需要，各種絲綢現貨均有出售，並可接受顧客訂單。

春夏好衣料

目前正是添置夏季衣料的時候，中國新出這些絲綢是最適合縫製夏衣的衣料。中國絲綢一向是馳名世界的，但像這種夏季印花絲綢則不多。今年這些新產品，當港商看到貨樣以後即發生興趣，並即訂來陳列，以供商和用家參觀採購。

貨軟不脫色

這些新出絲綢，大致分爲真絲（桑絲）、人造絲和真絲交織（人造絲和真絲交織的）等三大類。屬全絲的，有品質經過改良的玉蘭綢、印花素紗、銀河綢和羅緞錦等；屬交織類的，有螢光塔夫、麥寄綢、樂微綢、聚雲綢、銀龍緞、金龍緞、珠地紗（又名芝地紗）和鷦鷯市等；屬人造絲的有印花軟緞。這些絲綢，大多數適宜於春末、夏初穿着的，因爲它們具有不褪色、質地爽而柔軟、色澤鮮明嬌艷的優點，而價格又比舶來品便宜，闊度有二十八吋、二十九吋、三十六吋和二十八吋等，裁製可自如。

玉蘭綢好穿

玉蘭綢經過改良後，花式多了三花、四花以至六花，有富有東方色彩的八仙、梅花、菊花、玫瑰和竹花……等；質地更細滑柔軟，就算洗晒均不褪色，曾有人將它放在沸點的肥皂水中浸過再晒乾，依然一點不褪色，據有經驗的人說，玉蘭綢有這些優點，而且還光彩奪目。不但可作夏季衣料，而且是一種春、秋、多季用以縫製夾袍、棉襖和旗袍的好衣料，所以經改良後，它就變成四季適用的理想衣料了。過去，玉蘭綢在此間市場的銷路是不錯的，預料今後銷場將更擴大。

在全絲類中，還有一種印花素紗，是採用最新印染法漆漆印染的。據了解，漆染印的優點除了增產色澤外，印出來的圖案或花朵有浮凸之感。

可縫美麗晚服

此外，在交織品中，螢光塔夫、銀龍緞、金龍緞，都是斜變的的好衣料，因它在燈光下會閃閃發光，使人穿來更顯得美麗華貴。

這些絲綢另多姿多采，使人看了有依依不捨之態的。例如，在前天，當該公司職員將運到之絲綢陳列時，被幾位外國婦人見了，都極力要求提早賣給她，昨天當全部絲綢陳列出來後，中午即有不少絲綢批發商前往參觀。

泰商買匹靈粉 昨再成出千磅

【本報訊】披拿來多粉及阿斯匹靈粉續有成出，市價穩企。

昨日續有披拿來多粉成出，成每磅十八元，先後成出達八百磅，分別爲南朝鮮及新加坡客購去。阿斯匹靈粉亦有成出，成每磅三元一毫，共成出一千磅，爲泰商購去。

印紗放新盤
十支雙雀七百七十元
巴棉報盤又告回硬

【本報訊】印度紐紗綫有新盤報來，十支雙雀牌訂價仲合每包七百七十元，廿支三將軍牌合九百元，觀音企運牌合八百七十元。目前廿支三將軍牌只做八百九十元，觀音企運牌八百七十元，訂來是不合算的。據說，現時印度紗紗底不運，在一個時期內，商人是不會多訂的。

【又訊】據商人昨天收到喀喇蚩方面的電報說，當地巴棉市價又回硬，NT棉每擔特現爲七十五又十六分十三處比，289F棉八十一又十六分四處比，LSS棉七十三又十六分十三處比，4寸棉七十又十六分九處比。

港布在椰城價格有起落

【本報訊】據安打拉通訊社雅加達三日電：香港布此間價稍有變動，虎牌色斜回升至三四五盾，黑斜升至二一五盾，但白細布降至三八〇盾。

英鎊續膨脹 接近廿億鎊
金鈔儲備上月亦增加

【本報訊】英鎊的流行額繼續膨脹。據英倫銀行發表的數字，英國紙幣的流通額在三月二十六日共一十九億九千二百七十七萬鎊，比一週前（三月十九日）又多了一千零一十萬鎊。去年三月二十七日，英國紙幣的流通額爲一十九億零二百八十萬鎊。

【法新社倫敦二日電】英國三月份黃金和美鈔的儲備，達到自朝鮮戰爭以來的最高紀錄，總計增加九千四百萬美元。按一九五八年第一季度的總增加額已共達四億九千七百萬美元。

港糖市尚穩 古巴糖續升
台糖千噸將到

【本報訊】國際糖價續升。古巴糖前日在紐約的現貨價，續由每磅三點五二美仙升至三點五三美仙。

香港糖市仍少成交，特級台砂的近期花貨價，爲每擔四十一元七毫。據悉，在本月中旬以前，仍將有千餘噸台糖運港。

泰國現已直接向台灣買糖二千噸，用以彌補本國產量的不足。台糖賣給泰國的價格，爲每公斤五點五銖。因台糖已直接銷往東南亞及中近東各地，港商已完全失去做轉口生意的機會。

據港府公佈的數字顯示，今年首兩個月香港的出口煉糖價，平均爲每噸七百六十元八毫，比去年同期的每噸九百一十二元三毫下跌了百分之十六點六。至於今年首兩個月輸入香港的糖價，則平均每噸仍要七百七十九元。由此可見，今年來港商一直是做着賠本的出口生意。

鷄皮紙暢銷
港商向奧日補貨 每宗約有數十噸

【本報訊】赤鷄皮紙、近日港紙商紛向奧、日紙廠訂購，日廣告紙訂盤暫無成交。

赤鷄皮紙，此間市銷生意仍暢，商人向外補購的訂略轉多，不過每宗訂額不大，多爲數十噸，訂貨式多爲奧國和日本貨，新訂價穩定，奧國貨每噸C.I.F.香港爲八十五英鎊，日本貨爲八十鎊。

日本白廣告紙，訂盤續報來，新訂價比月前稍低，每噸C.I.F.香港爲九十八英鎊，商人對訂價抱觀望，未見成議。

昨天此間紙張市道仍屬平穩，僅台灣客曾復發行，批去的有日本八十五磅單面粉紙四百令，瑞典十六磅粉面打字紙成交兩批，首批成八百令，每令成十八元八毫，收市時每令再以十九元成六百令。

均色打字紙、郵封紙、雙面粉紙和包糖錫紙等，昨台灣客擬吸購，但買賣雙方對盤不成。

金市跌後回挺
午後越過二五三
美滙微起美鈔呆定

【本報訊】K金跌後回挺，美鈔疲呆。

K金以二五二·五開出，比前日收市價跌了〇·二五。開市後，價位續跌，一度退至二五二·一二五，爲全日最低價。謠息後，市漸回穩，最高價漲至二五三·一二五，下午收盤仍爲二五三·一二五。去息二毫。牌上交收六百七十兩，牌下交收四千六百五十兩。

澳門金二六三·二五，比前微挺〇·一二五。

K金先跌後升，原因是：初以人心繼續向淡，出口金商吸少，又美滙不振；後以去息比前減少，多頭較前有利，紐約可轉賬英鎊亦稍微縮至二·七七八七五。

美滙開市和收市都企住五八二，最高五八二·一二五，最低五八一·七五。

美鈔開市五八一，比前日收市價跌了〇·三七五，爲全日最高價，旋以人心呆淡的影響，市即下跌，最低價曾降至五八〇·七五，至晚市收盤又進爲五八一。息價平算。交收十三萬三千元。

金單開市五八〇·七五，收市一樣；最低價曾跌至五八〇·五。

食米成二萬包 價格起落互見

【本報訊】食米大盤交投續暢，昨成交約共二萬包。價格起落不一，其中內地米每擔則升數毫，金邊米每擔比前回跌三、四毫。內地米每擔成價：

絲苗五十九元八毫，齊眉五十七元三毫，雪米四十七元八毫，雪粘四十八元七毫，油粘五十八元。

越南米每擔成價：金邊絲苗占五十三元一毫，金邊油粘五十二元四毫，紅毫，印南白占四十八元一毫，舊南占五十元五毫，紅鳥四十元五毫。

泰米每擔成價：三平白碎四十二元，舊米五十八元五毫，雙青線一號碎三十四元，藍四毫，黃西施雙黃線二十四元，米六十元五毫。

新出毛瓜 首批到港

【本報訊】新出毛瓜首批運到。外客續買去椰菜。

首批內地毛瓜，昨由江門運到，因爲是新出的，值得一件，立即以每擔一百八十元成議。石岐椰菜繼續運來八十餘籮，又被新加坡莊買去，大籮每擔成二元八毫。

零售商續扯吸 蠔豉蝦米墨魚

【本報訊】近日，新出青瓜由江門運到，但數量不多，上市依然略比以前十六元，江門大貨每擔成五十七元，廣州貨和六十元分出，十二元，成十元。

海味細盤交投轉暢，尤以蠔豉乾、蝦米和墨魚成出較多。

前昨兩天，本地零售落行轉活躍，計買入蠔豉乾約二十餘件，廈門墨魚約七十箱，蝦米近三十件，此外，魷魚亦成出不少。

內地海味，最近由於來貨不多，細盤價依然堅穩，例如深圳一級蠔豉每擔成五百元，二級貨成三百四十五元，三級貨成二百五十五元。廈門十二至十五公分中墨魚成一百六十元，九至十二公分貨成一百五十五元，海門大蝦成四百元，廈門鮮蠔蝦成三百四十六元。

工業原料 買賣疏靜

【本報訊】工業原料市昨天大盤買賣仍屬疏靜，只有本港漆油工廠吸入谷白膠四噸，每擔售二百一十五元。本港用家吸入黃花士苓數桶，深色貨每磅售二毫一仙，淺色貨每磅售二毫三仙。

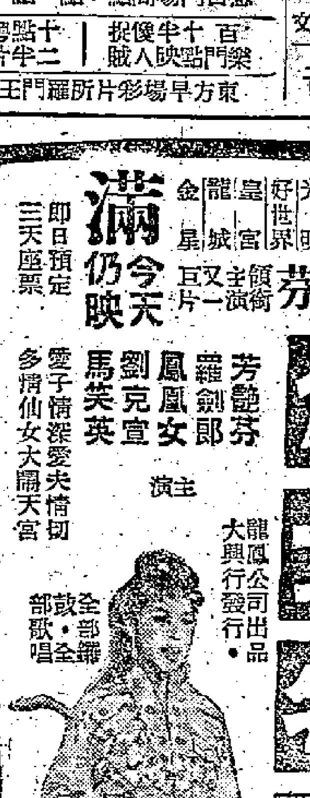
麗都仙樂 昨天滿座 今天請早 京劇舞台藝術紀錄巨片 三國演義中最精采一段 三國英雄人材出眾 周瑜孔明棋逢敵手 群英會 蕭長華 馬連良 譚富英 葉盛蘭 裘盛戎 袁世海 聯合演出（預售門票）

北影出品 南方發行

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

百樂門 平安 京華 大華 明星 近水樓台 昨日狂滿今天兩院仍映 美高梅新藝綜合體七彩冶艷喜劇 占士史超域 虎龍 昂然入第二週 非洲血戰記 DESERT RATS 戰地春夢 A FAREWELL TO ARMS 巴黎春戀

經紀 中央 大世界 光明 東樂 龍城 金星 皇宮 今天滿映仍 芳艷芬 仙女牧羊 芳艷芬 羅劍郎 鳳凰女 劉克宣 馬笑英 主演



晉慶 櫻花戀 國語七彩卡通 七彩卡通 法宮面俠 長城…… 女馬票郎 天河配 真光 安徒生傳 丹尼基 花利格 蘭加 珍美

新作 林鳳 王女春情 邵氏出品 張英 林鳳 麥基 尤敏 李月嬌 何婉

皇后 今天四場戲映 電懋公司國語巨片 紅娃 亞洲影后林黛 領銜主演 全部伊士曼七彩

娛樂 娛樂宮 今天早場十一點 派拉蒙新卡通 今天盛大獻映 桂河橋 The Bridge on the River Kwai 榮獲七項金像獎 票價 二元 三元 四元

曲線 狐臭 面容 康寧美容所
徐熾生醫生 氣
公民健身會 徵求 數千廉讓 出讓 私章作廢 聲明 鶴 4810
池電蓄牌航建 船車 國產 廉價最優一定質越優 總經銷：兆光行 電話七七二二二二
修理 收音機 分期付款 到府修理 營業
三代世醫痔科 蘇保禮 痔 贈醫
大業瓦通紙盒廠 機製紙箱坑紙紙盒 大角咀松街七十六號
英會新灌唱片 全實黃 郭氏授舞 學車 建築工程 周炎 授舞 工廠招租 電話梗房 百元廳房 舖面出租 半層出租 租貨 招生

麗力由日抵港 今來載水泥雜貨千五噸

察國同來果菜紡織品雜貨 山彥丸運羅怡美利昨到大貨批

[illegible]

蔘鹿士·西吐士 今天聯袂去澳洲

[illegible]

福建茶續到 烏龍茶達六百多箱 還有樟腦粉電池瓷器

[illegible]

截郵時間

今日截郵（星期五，公眾假期）

泰國、柬埔寨、緬甸、印度　上午十時

南越、老撾、法國、日本、南朝鮮、沖繩　上午十時

中華人民共和國、台灣　下午一時

[illegible]

明日截郵（星期六，公眾假期）

菲律賓、北京、上海、昆明、南京、廣州、澳門　上午八時

日本、馬來亞、星加坡、印尼、澳洲、新西蘭　上午九時

泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、美國、緬甸　[illegible]

平郵

中華人民共和國　上午九時、下午六時

台灣　上午九時

馬來亞、亞丁、埃及、英國、歐洲、日本、夏威夷、美國、中南美、菲律賓、南越、法國、泰國、印度、巴基斯坦、伊拉克、澳洲、新西蘭、意國、比利時、荷蘭、西德　中午十二時

澳門　下午一時、六時

飛機時刻

今日離港班機

日航：往曼谷，開上午九時三十分；泛美：往東京，開上午十時；往曼谷，開上午十一時五十五分；往馬尼拉，開下午五時三十分；國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開中午十二時；往馬尼拉，開下午三時三十分；非航：往馬尼拉，開下午四時四十五分；民航：往台北、沖繩島、東京，開下午一時三十分；法航：往西貢，開下午一時三十分；印航：往東京，開上午十一時十分；英國海外：往東京，開上午十時。

今日到港班機

日航：東京來，上午七時五十九分到；泛美：洛杉磯、東京來，上午八時三十分；曼谷來，上午八時[illegible]分到；港航：澳城來，下午四時到；東京來，下午四時五十分到；非航：馬尼拉來，下午四時十分到；民航：澳城、東京、台北來，中午十二時到；印航：孟買、曼谷，上午十時十分到；國泰：新加坡、曼谷，下午五時四十五分到，永珍來，下午五時五十五分到；緬甸：仰光、曼谷，上午十時到。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
馬力卡	MALIKA	上海	4月6	華夏
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	4月6	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	4月6	東來
台灣	TAIWAN	歐洲新加坡	4月6	多利順
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	4月6	東來
尼哥巴	NEGOBLA	日本	4月6	[illegible]
大阪丸	OSAKA MARU	日本	4月6	東方
新吉	ZAANKERK	上海日本	4月6	渣華
天星	STAR ALCYONE	日本	4月6	福來
麗水	YOSU	沖繩多山日本	4月6	福來
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	4月6	渣甸
東山丸	TOZAN MARU	日本	4月6	東來
日美丸	HIMI MARU	西貢	4月6	[illegible]
峯島丸	MINESHIMA MARU	神戶	4月6	太平
安慶	ANKING	日本	4月6	太古
伊特利亞	ITRIA	孟買科倫坡加爾各答	4月6	鐵行
關西丸	KANSAI MARU	日本	4月7	東方
健龍丸	KENRYU MARU	日本	4月7	天祥
赫順士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	4月7	捷成
萬利樓士	MENELAUS	歐洲新加坡	4月7	太古
錫蘭	CEYLON	美國馬尼拉	4月7	太平
麗莎馬士基	LEXA MAERSK	日本	4月7	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	英國新加坡	4月7	鐵行
海多	HALLDOR	新加坡	4月7	多利順
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	4月7	東方
成都	CHENGTU	神戶	4月7	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	4月7	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	4月7	渣華
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	4月7	渣華
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	4月7	天祥
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	日本	4月7	東方
杜基拉	TUGELA	歐洲新加坡	4月7	多利順
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	4月8	天祥
沙邦	SABANG	西貢	4月8	渣華
東來	DONAI	泰國日本	4月8	法郵
飛鷹	FLYING HAWK	美國新加坡	4月8	和記
正鋒	PIONEER MAIN	日本	4月8	美輪
法斯威利	FRANCISVILLE	美國馬尼拉	4月8	多利順
丹碧郡	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	4月8	[illegible]
東雅	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月8	渣甸
日昇丸	NISSHO MARU	日本	4月8	巴拉多
順發	SHUN FAT	[illegible]	4月9	[illegible]
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山馬尼拉	4月9	美輪
東美	EASTERN MAID	加爾各答仰光新加坡	4月9	渣甸
福州	FOO CHOW	門司	4月9	太古
澳沙打	OZARDA	日本	4月9	鐵行
卡馬拉	KARMALA	英國新加坡	4月9	鐵行
邊摩	BENMHOR	英國新加坡	4月9	邊行
聖愛文	SAINT EDMUND	日本	4月10	[illegible]
銀光丸	GINKO MARU	日本	4月10	東方
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	4月10	邊行
仙娜路	SINALOA	日本	4月10	[illegible]
海興	HAI HING	曼谷	4月10	多利順
絲露士馬士基	ELSE MAERSK	日本	4月10	捷成
彰德	CHANGTE	神戶	4月10	太古
漢陽	HANYANG	曼谷	4月10	太古
新地亞	SANTHIA	日本	4月10	鐵行
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	4月10	太平
富洋丸	FUYO MARU	日本	4月10	東來
柯利近	OREGON	美國馬尼拉	4月10	渣甸
達君丸	TATSUKUNI MARU	菲律賓	4月11	[illegible]
忌連路芝	GLENLOCHY	英國	4月11	渣甸
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西雅圖歐洲新加坡	4月11	鐵行
德基寶	TEGELBERG	南美南非新加坡	4月11	渣華
屋拉	OKHLA	日本	4月11	鐵行
麗來圖	LE NATAL	歐洲新加坡	4月11	法郵
布宜諾斯艾利斯丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	4月11	[illegible]
京都	KYOTO	日本	4月12	太平
庫連達	KOOLINDA	澳洲馬尼拉	4月12	[illegible]
海洋郵	OCEAN MAIL	菲律賓	4月12	福來
波修士	PERSEUS	新加坡歐洲	4月12	太古
寮國	LAOS	新加坡西貢	4月12	法郵
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月13	渣甸
亞羅士	AROS	澳洲	4月13	天祥
興立	HENRIK	山打根	4月13	多利順
門羅總統	PRESIDENT MONROE	日本美國	4月13	渣華
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	4月13	鐵行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	美國	4月13	鐵行
越南	VIETNAM	馬賽西貢	4月14	法郵
大利民	TALISMAN	馬尼拉	4月14	多利順
利加安	LYCAON	日本	4月14	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普漢堡	4月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	4月6	太古
忌連佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	4月6	渣甸
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	歐洲	4月8	東方
新吉	ZAANKERK	歐洲	4月8	渣華
東來	DONAI	安特衛普鹿特丹漢堡	4月9	法郵
施連拿	CELLINA	意大利	4月10	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	4月11	鐵行
京都	KYOTO	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	4月14	太平
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	4月14	總統
大利民	TALISMAN	安特衛普漢堡哥本哈根奧斯陸	4月15	多利順
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	4月16	太古
高雲利城	CITY OF CONVENTRY	倫敦鹿特丹漢堡	4月17	銀行
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月17	邊行
邊摩	BENMHOR	利物浦鹿特丹漢堡	4月19	邊行
忌連來	GLENROY	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	4月19	渣甸
有馬丸	ARIMA MARU	倫敦安特衛普漢堡	4月22	天祥
路美頓	LAOMEDON	馬賽利物浦	4月24	太古
印度	INDIA	漢堡鹿特丹	4月21	寶隆
赫順士泰	HESSENSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月25	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	4月26	法郵
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月26	捷成
亞洲	ASIA	那不勒斯熱那亞	4月27	天祥
萬利樓士	MENELAUS	倫敦荷蘭漢堡	4月27	太古
舟山	CHUSAN	倫敦	4月27	鐵行
麗來圖	LE NATAL	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	4月28	法郵
好事吉	OOSTEKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	4月28	渣華
錫蘭	CEYLON	馬賽安特衛普鹿特丹奧斯陸	4月29	太平
忌連路芝	GLENLOCHY	倫敦鹿特丹漢堡	5月1	渣甸
獨星航	LON STAR MARINER	馬賽熱那亞	5月1	總統

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀喇嗤	4月6	天祥
喇士馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	4月6	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	塞得港	4月6	天祥
忌連佳	GLENGYLE	亞丁	4月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	4月6	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡喀喇嗤	4月7	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	4月7	東來
紐育丸	NEW YORK MARU	近東	4月7	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	孟買喀喇嗤	4月7	東方
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇嗤蘇彝士運河	4月7	福來
東山丸	TOZAN MARU	加爾各答	4月8	東來
麗莎馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	4月8	捷成
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	4月8	渣華
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	亞丁塞得港	4月8	東方
澳沙打	OZARDA	孟買喀喇嗤	4月10	鐵行
施連拿	CELLINA	亞丁塞得港	4月10	天祥
新地亞	SANTHIA	加爾各答	4月11	鐵行
嘉泰治	CARTHAGE	亞丁塞得港	4月11	鐵行
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月11	渣甸
屋邦	OKHLA	加爾各答吉大港	4月12	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡檳榔	4月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	4月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	4月6	天祥
忌連佳	GLENGYLE	新加坡	4月6	渣甸
海順	HELIOS	曼谷	4月6	多利順
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	西貢曼谷新加坡檳榔	4月7	東來
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	4月7	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡曼谷	4月7	東方
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	4月7	福來
麗水	YOSU	曼谷	4月7	福來
合生	HOP SANG	山打根	4月7	渣甸
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	檳榔	4月8	東方
新吉	ZAANKERK	新加坡	4月8	渣華
大順康	TAI SHUN HONG	新加坡巴生檳榔	4月8	順昌
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	4月8	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
東山丸	TOZAN MARU	新加坡巴生	4月8	東來
東偉	TONG WEE	新加坡印尼	4月8	大豐行
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	4月8	順昌
峯島丸	MINESHIMA MARU	曼谷	4月8	太平
長崎丸	NAGASAKI MARU	檳榔	4月8	東方
法斯威利	FRANCISVILLE	西貢	4月9	多利順
成都	CHENGTU	曼谷	4月9	太古
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼	4月9	渣華
士打順達	STRAAT SOENDA	新加坡	4月9	渣華

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
德生	TAK SANG	上海	4月6	渣甸
海多	HALLDOR	上海	4月8	多利順
安慶	ANKING	上海天津青島	4月9	太古
順盛	SHUN SHING	青島天津	4月9	捷順
詩好頓	SCHOUTEN	上海	4月12	渣華
鄱陽	PO YANG	上海	4月17	太古
岳州	YO CHOW	上海天津青島	4月22	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
光和	KWANG HO	高雄	4月6	泰順
德生	TAK SANG	日本	4月6	渣甸
東方	EASTERN	日本	4月6	鐵行
施依丹	C. E. DANT	日本	4月6	渣甸
樂生	LOK SANG	基隆日本	4月6	渣甸
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	4月7	捷成
伊特利亞	ITRIA	日本	4月8	鐵行
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	4月8	東方
海多	HALLDOR	日本	4月8	多利順
赫順士泰	HESSENSTEIN	日本	4月8	捷成
正鋒	PIONEER MAIN	日本	4月9	美輪
飛鷹	FLYING HAWK	日本	4月9	和捷
柯利近	OREGON	日本	4月10	渣甸
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本	4月10	美輪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	4月8	東方
東來	DONAI	卡薩布蘭卡	4月9	法郵
士打順達	STRAAT SOENDA	南非	4月9	渣華
銀光丸	GINKO MARU	東非	4月11	東方
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	4月11	太平
京都	KYOTO	卡薩布蘭卡	4月14	太平
大利民	TALISMAN	卡薩布蘭卡	4月15	多利順

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
熱海丸	ATAMI MARU	美國中南美	4月6	洛士利
施依丹	C. E. DANT	舊金山洛杉磯	4月6	渣甸
墨西哥丸	MEXICO MARU	中南美	4月8	東方
長崎丸	NAGASAKI MARU	南美	4月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	4月9	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	舊金山紐約	4月9	和捷
正鋒	PIONEER MAIN	紐約巴爾的摩波士頓	4月9	美輪
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	4月10	美輪
柯利近	OREGON	加拿大美國	4月10	渣甸
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西雅圖溫哥華	4月12	鐵行
富洋丸	FUYO MARU	溫哥華	4月13	東來
海洋郵	OCEAN MAIL	溫哥華西雅圖	4月14	福來
渣華太子	JAVANESE PRINCE	紐約巴爾的摩	4月14	渣甸
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	4月16	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	4月18	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	4月18	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
墨爾缽丸	MELBOURNE MARU	澳洲新西蘭	4月8	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	4月12	太古
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月17	渣甸
東雅	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月22	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
麗力	RADNIK（晨早）	日本	A 5	東興行
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND（晨早）	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
東方	EASTERN（中午）	澳洲	九龍倉橋	鐵行
傑士馬士基	JENS MAERSK（上午）	波斯灣印尼	B 9	捷成
寮國	LAOS（晨早）	日本	九龍倉橋	法郵
同加士	TUNGUS（晨早）	馬尼拉	A10	天祥
奇鋒	PIONEER MYTH（下午八時）	美國日本	A15	美輪
快樂威利	PLEASANTVILLE（晨早）	美國馬尼拉	A 6	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU（晨早）	日本	B13	太平
德生	TAK SANG（晨早）	加爾各答星洲	B	渣甸

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大南山	TAI NAM SHAN（上午七時）	曼谷	油蔴地	順昌
暹羅怡美利	LENEVERETT（下午六時）	新加坡檳榔仰光加爾各答吉大港	B12	福來
大寶安	TAI POO AN（下午四時）	新加坡	B23	順昌
西吐士	CITOS（上午六時）	澳洲	A 3	天祥
蔘魯士	DELOS（上午九時）	澳洲	A11	天祥
快樂威利	PLEASANTVILLE（下午八時）	新加坡	A 6	多利順
卡朗利亞	CARONIA（上午七時）	日本	九龍倉橋	太古
利加安	LYCAON（下午三時）	華北	太古橋	太古
山彥丸	YAMAHIKO MARU（下午六時）	新加坡	B11	大南

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
大順康	TAISEUNHONG	華北	油蔴地	順昌
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	A 1	渣華
忌連佳	GLENGYLE	日本	A	渣甸
喇士馬士基	LARS MAERSK	日本	B 3	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	日本	A	太古
墨爾缽丸	MELBOURNE MARU	日本	A	東方
海順	HELIOS	台灣	B18	多利順
馬力卡	MALIKA	上海	A	華夏
日京丸	NIKKYO MARU	日本	B 7	太平
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	大信
成光丸	SEIKOU MARU	日本	B10	東方
平洋丸	HEIYO MARU	日本	A	天祥
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
帝汶	TIMOR	新加坡塞得港歐洲	九龍倉橋	啟理基
僑航	CHIAO HANG	高雄	油蔴地	德安
東英	EASTERN SAGA	日本基隆	A 2	渣甸
同加士	TUNGUS	日本美國	A10	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	B 7	太平
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡科倫坡孟買馬賽	九龍倉橋	法郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本美國	九龍橋倉	總統
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	B 7	太古
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	A 4	渣華
麗力	RADNIK	馬尼拉新加坡孟買亞丁的港	A 5	東興行
奇鋒	PIONEER MYTH	日本美國	A15	美輪
和順	HO SHUN	基隆	油蔴地	德安
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	B19	捷成
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	B13	太平
成光丸	SEIKO MARU	馬尼拉	B10	東方
安平	AN PING	婆羅乃	油蔴地	維記

N. Y. K. LINE 日本郵船

熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 五日落貨 六日開行 停A字八號泡

直往羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩、途經日本，兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎。

相模丸 M.S. "SAGAMI MARU" 準四月二十日落貨 即日開行

直往三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩，途經日本，兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎。

華人貨總代理 合記公司 德付道中?號二樓 電話四一五五一

總代理 洛士利洋行 怡和大廈十二樓 電話三四一六五

東京船舶

巴拉多船務（香港）有限公司總代理

日昌丸 S.S. "NISSHO MARU" 四九日落貨

萬隆丸 M.S. "ANDUNG MARU" 四月廿三日落貨

放星架坡、椰加達、三寶壟、泗水、蘇家錫

貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 華人貨儎代理處 電話 42880 48179

永達公司啓

港澳 德星 冷氣設備 全部中祥行裝 安洋天

每日：半夜十二時往澳，逢星期日及公眾假期下午三時正返港，澳開下午五時正

請注意：復活節加班航期，四月八日星期二 澳返港晨早四時半，下午三時正 港往澳上午九時半，半夜十二時

沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二〇五四五 二五九六六

大業有限公司謹啟

港澳 利航

每晚十一時往澳 每日下午二時返港

復活節加班

四月四日港開上午十一時 澳開晨早六時半

四月七日港開上午十一時 澳開晨早六時半

和祥發行 船務貿易 永樂街五十二號 電話：四八六三六 四八七八九 四八七九〇

港九客票代售處：中國旅行社 香港大道中六號二樓 電話：三一一二三 九龍尖沙咀火車站內 電話：六四一二七 九龍彌敦道四五六鐵價公司 電話五四五〇〇

大寶安 四月四日落貨 四日下午開 往石叻、庇能 S.S. "TAIPOOAN"

大順康 四月七、八日落貨 八日下午開行 往石叻、巴生、庇能 S.S. "TAISEUNHONG"

大寶康 四月七、八日落貨 八日下午開行 往西貢、金邊（有客艙，歡迎搭客） S.S. "TAIPOOHONG"

貴客惠臨請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷 電話四四二一八五 四九六一一九

順昌航業有限公司啓

華夏企業有限公司代理

FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.,

馬力卡輪 S. S. "MALIKA"

約於四月六日由上海抵港

請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷

華夏企業有限公司啓

畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

輪船停泊處

合生	HOP SANG	B30	渣甸
勝吉	SINGKEP	B32	渣華
好望	GOOD HOPE	B10	大南
熱海丸	ATAMI MARU	A 8	洛士利
富士丸	FUJI MARU	B 6	太平

星加坡 祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE

七千噸英旗快船 東偉 TONG WEE

訂四月六日落貨 八日直透開往星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。

香港總代理 大豐行有限公司啓 永樂西街二〇二號 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

新型客郵直往 寮國 S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

小呂宋 西貢 馬賽 四月四日落貨 五日下午開行

貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 兼收轉駁往「西非」各埠貨物 干諾道中二五號皇后行樓下 電話二六一五

法國郵船公司啓

荷蘭東亞郵船公司

新吉 特別快船直往歐洲 "ZAANKERK"

四月六、七日下貨 八日啓行

直航往亞丁、蘇丹、塞港、亞歷山大港、熱內亞、馬賽、加奈百蘭加、安惠裡堡、鹿特丹、安士特丹、漢堡等埠

貴客付貨請惠臨接洽是荷

代理人 渣華郵船公司應山大廈地下 華人經理處干諾道中八十二號 電話三一八〇一六 電話三四一三六

TOHO LINE

東山丸 S.S. "TOZAN MARU" 四月六日落貨 八日開行

新加坡 巴生 庇能

貴客付貨請直接向本公司接洽

東來有限公司啟 都爹利街一號二樓 電話：三一六一一三

三井船舶 MITSUI LINE

那智山丸 M/S NACHISAN MARU 四月六日到港 七日開行 前往石叻 巴生 檳榔 仰光 吉打

吾妻山丸 M/S AZUMASAN MARU 四月六日到港 七日開行 前往 西貢 曼谷 石叻 檳榔 喀喇嗤 科倫布 孟買 拉斯

富洋丸 FUYO MARU 定期四月十日抵港 十三日啓行 準於五月五日抵溫哥華 續往合路、朗非路砵、三藩市、羅省、基里士多、僕夏灣拿、特奇希羅、紐約

兼收轉駁加拿大及南美內陸、中南美洲、西印度群島等埠貨儎

貴客付貨請移玉華人貨儎代理處香港大酒店大廈地下

權記公司接洽 電話三一一六九

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

麗力 M. V. "RADNIK" 停A五號泡

即日落貨，四月五日啓行，直透小呂宋，石叻，孟買，亞丁，蘇丹港，塞港，亞歷山大港，的港，來茲加。

貴客付貨搭船請移玉中環銀行大廈七〇一室本寫字樓所面洽或撥電話：二一〇八二，三一四七六當派員前往面洽

南斯拉夫輪船公司香港總代理 東興行啟

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

平洋丸 "HEIYO MARU" 四月五日落貨 六日開行 往石叻 檳榔 科倫坡 孟買 喀拉嗤 古晏達 巴士拉 哥林沙

健龍丸 "KENRYU MARU" 四月七日抵港 八日開行 往西貢 曼谷

天祥洋行華人船務部啓 電話：三八〇九六

南洋貨儎代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一